

- Leger bestormt universiteit in Salvador p.1
- Gebreken bij Lands Radiodienst p.2
- Antillianen: schending mensenrechten in Nederland p.3
- Wijngaarden met pensioen bij sluiting Surinaams consulaat p.3
- Pater Boks naar Bonaire p.5
- Cats a derota Kwartier p.7

P. WIJNGAARDE  
... met pensioen ...

VRIJDAG 27 JUNI 1980

## REGERING KOMT KAMER GEDEELTELIJK TEGEMOET

*Afkeuringsmotie met twee stemmen verschil verworpen*

# Van Agt bijna onderuit

DEN HAAG - De Nederlandse regering is in de afgelopen nacht bijna onderuit gegaan toen een motie van afkeuring met een krappe meerderheid 74-72 kon worden afgewezen. Zes par-  
tygenoten van premier Andries van Agt (CDA) stemden vóór de motie. Vroeger in de nacht had een nog groter aantal CDA-ers voor een motie gestemd welke werd afgeraden door Van Agt. Met deze motie van de positie werd het besluit van verleden week bekrachtigd, waarbij de Tweede Kamer de regering opdraagt maatregelen te nemen voor eenzijdig olie-embargo tegen Zuid Afrika.

Doel van het embargo is steun aan de strijd tegen de apartheidspolitiek van Zuid Afrika. De regering had eerder van de week laten weten deze motie naast zich neer te leggen. In de afgelopen nacht stelde het kabinet Van Agt zich minder stroef op en werd beloofd dat men de olie-embargo-motie zoveel mogelijk uitvoer zal brengen. Voor de oppositie en een aantal partijgenoten van premier Van Agt was dit niet voldoende.

Ronde het Binnenhof waar de Tweede Kamer altijd vergadert in Den Haag heerste in de afgelopen nacht duidelijk een crisissfeer. De marathon vergadering werd verschillende malen ge-  
schorst, een paar keer op verzoek van de regering, in een ander geval op verzoek van de oppositie-leider Lubbers van het CDA. Lubbers kreeg uiteindelijk het grootste deel van zijn fractie achter zich, waar hij vaststelde, dat de regering een heel stuk tegemoet is gekomen aan de verleden week reeds aangenomen motie voor een olie-embargo, welke aanvankelijk door de regering, wat die embargo betreft genegeerd werd.

De regering stapte namelijk af van zijn standpunt dat men alleen aan een olie-embargo zou meewerken als alle acht nadere EEC-landen daartoe besluiten. Vannacht verzekerde Van Agt dat contact zou worden opgenomen met de Scandinavische landen (bekend om hun betrokkenheid tegen het apartheidsbewind) en met België en Luxemburg (als landen waarin Nederland samenwerkt binnen de Benelux).

Van Agt liet zich niet verleiden tot een uitspraak over wat hij zal doen als ook deze landen

volgen van de olie-embargo motie.

Voor deze motie stemden nog zes CDA-ers Scholten, Hans de Boer, Buikema, Couprie, Dijkman en Van Huwelingen. De rest van de CDA-fractie stemde tegen. Ook de andere regeringspartner VVD stemde tegen evenals de splinter partijen SGP, GPV en DS 70. Voor stemden PvdA, D 66, PPR, PSP. De uitslag was 74 tegen de motie en 72 vóór. CDA-ers willen de Kwaadsteniet heeft uiteindelijk het kabinet gered door tegen de motie van afkeuring te stemmen.

Volgens parlementaire redacteurs was dit de spannendste stemming welke zij hebben meegemaakt. Daarbij was de ambassadeur van Zuid Afrika aanwezig. Hij verliet lachend het Kamer-gebouw toen bleek, dat Van Agt het had gehaald. Inmiddels heeft Noorwegen laten weten, dat een olie-embargo een maatregel moet zijn van de VN. Daarmee reageerde hij al bij voorbaat op de

benadering voor Nederland om aan een olie boycot deel te nemen.



## GIJZELING BILBAO VOORBIJ NA TOEZEGGINGEN OVERHEID

BILBAO - De Baskische regeringsleden en 49 gedeputeerden van het autonome Baskische parlement die sedert donderdagmiddag door boze fabrieksarbeiders waren geïjzeld in het fabrieksterrein, zijn vrijdagochtend vrijgelaten. De circa 500 arbeiders van een met sluiting bedreigde staalfabriek hadden zich donderdag toegang verschaft tot het parlementaire gebouw en weigerden te vertrekken voordat hun eisen waren ingewilligd.  
Bij een poging van de politie om de parlementsleden te onttrekken vielen donderdagavond twee gewonden. Op verzoek van

de eveneens geïjzeld president van de Baskische regering, Garaicochea, trok de politie zich terug en werd met de arbeiders gedurende de hele nacht onderhandeld. Na een toezegging voor financiële hulp aan de fabriek, waarvoor reeds een jaar actie, werd gevoerd, besloten de arbeiders hun gijzeling op te geven. Vertegenwoordigers van het autonome Baskische parlement zijn vrijdag naar Madrid vertrokken om de kwestie met vice-president Fernando Abril Martorell te bespreken. Er is ruim dertig miljoen gulden nodig om de staalonderneming weer te kunnen heropenen.

## Bisschop bedreigd

RECIFE - Op de vooravond van de woning van aartsbisschop Dom Helder Caramara van Recife in Brazilië staan teksten gekalkt als De rode clerus buiten, Red onze kinderen van de communistische priesters en Weg met de marxistische catechese. Zo meldt het Franse persbureau AFP, dat een uitvoerig gesprek met deze sociaal geengageerde bisschop heeft gehad in verband met het komende bezoek van paus Jan Paul II aan Brazilië. Mgr Helder Camara

erkende, dat hij ook de laatste tijd een aantal anonieme telefoontjes heeft gehad. Zo werd de bisschop te verstaan gegeven: als je het liefhebbend om naast de paus in de wagen te stappen, breng je het er niet leven vanaf. Mgr Helder Camara zei echter dat wel te zullen doen. Overigens is hij in het verleden ook regelmatig bedreigd. Een naaste medewerker is jaren geleden vermoord en ook andere relaties van de bisschop hebben dit duur moeten betalen.

WILLEMSTAD - Het bestuurscollege heeft de suggestie (van ondermeer de Amigoe) goed ter hand genomen om bewaking te plaatsen bij het in- en uitstappen van de veerboten in de stad. De gezaghebber heeft als hoofd van politie rekening gehouden met de mogelijkheid van een ramp als toegelaten zou worden dat deze boten overladen worden. Op de spitsuren houden leden van de Centrale Bewakingsdienst een oogje in het zeil. Gehoopt mag worden dat het publiek meewerkend is.

## Bom ontploft bij Spaans hotel

JAVEA - Vrijdagochtend om 05.00 uur is in de tuin van een luxe hotel in Javea aan de Spaanse Costa Blanca een bom ontploft. Er zijn geen slachtoffers gevallen. De Baskische afscheidsbeweging ETA had van te voren telefonisch aan een Baskisch dagblad laten weten dat er een bom zou ontploffen. De organisatie had de autoriteiten aangeraden het strand van Arenal en het hotel te ontruimen. Het is de vijfde bomaanslag sinds de ETA afgelopen zaterdag haar campagne tegen het toerisme is begonnen.

GUATEMALASTAD - In de voorbije 24 uur zijn in Guatemala volgens de politie minstens veertien doden gevallen door doorgaans politieke geweld. Er werden twee studenten vermoord gevonden, waarschijnlijk het slachtoffer van een antilinksse organisatie.

## VR bijeen over inval Zuid Afrika in Angola

NEW YORK - De Veiligheidsraad der Verenigde Naties is in de nacht van donderdag op vrijdag bijeen gekomen om de klacht te bespreken van Angola over de jongste schending van Zuidafrikaanse troepen tegen zijn grondgebied. In Afrikaanse VN-kringen verklaarde men dat een aantal Afrikaanse landen wil dat de raad Zuid-Afrika veroordeelt wegens agressie.  
Zij eisen tevens dat Zuid-Afrika zijn troepen van Angolees grondgebied terugtrekt. Angola maakte donderdag bekend dat een drieduizend man omvatten-

de Zuidafrikaanse troepenmacht, die twintig dagen geleden het land binnendrong, nog steeds op Angolees grondgebied is waar zij terreur en dood zaait onder de burgerbevolking in het zuiden.

In een Angolees verklaring werd gezegd dat de Zuidafrikanen, die van Namibië uit waren binnengedrongen, meer dan driehonderd burgers en zeven militairen hebben gedood. Zij hadden tevens aanzienlijke materiële schade aangericht.

De Veiligheidsraad heeft het debat verdaagd tot vanavond (vrijdag). De nietgebonden leden van de raad hebben een ontwerp-resolutie ingediend waarin de Zuidafrikaanse inval krachtig wordt veroordeeld. Het stuk stelt geen verplichte sancties tegen Zuid-Afrika voor maar het waarschuwt de regering in Pretoria dat zij een dergelijk actie kan vervachten als zij haar optreden zou herhalen.

## Bolivia: geweld aan vooravond verkiezingen

LA PAZ - Aan de vooravond van de 29 juni plaatsvindende presidentsverkiezingen is het donderdag in Bolivia tot geweldadigheden gekomen. Bij een politieke demonstratie in La Paz ontplofte een bom, die een persoon doodde en 24 anderen verwondde. De bom explodeerde te midden van aanhangers van Hernan Siles Zuazo, een voormalig president en leider van de centrumlinkse coalitie. Siles Zuazo is een van de belangrijkste van de dertien kandidaten die de interim-president Lidia Gueiler willen opvolgen.

Volgens ooggetuigen bevond Siles Zuazo zich vlak in de buurt van de explosie. De gewonden zijn naar een ziekenhuis gebracht en een aantal van hen zou in levensgevaar verkeren. Het incident heeft nieuwe spanning gebracht in Bolivia, waar de afgelopen weken voortdurend geruchten de ronde deden over een militaire staatsgreep als de verkiezingen geen duidelijke winnaar zouden opleveren.

## Terugtrekking uit Afghanistan

# Moskou krijgt van Navo onvoldoende

ANKARA - De NAVO heeft donderdag in Ankara de Russische aankondiging dat 10.000 man Russische troepen en 108 tanks uit Afghanistan zullen worden teruggetrokken, en de suggesties van het Warschaupact en van de regering van Babrak Karmal voor een op-

lossing van het conflict als onvoldoende van de hand gewezen.

In de verklaring die de ministers van Buitenlandse zaken der vijftien NAVO-landen na hun bijeenkomst in de Turkse hoofdstad - de eerste sinds de Russische inval - publiceerden, wordt opnieuw aangedrongen op een politieke regeling van het conflict die een onmiddellijke en volledige terugtrekking van de Russische troepen inhoudt en de Afghansen in staat stelt zelf hun toekomst te bepalen. Slechts voor zover de terugtrekking van "enige" Sovjet-troepen het begin is van een volledige terugtrekking is zij van belang.

## Kamer-pleidooi voor Argentijnse pol. gevangenen

DEN HAAG - De Kamerleden mevrouw Krijnen en Ria Beckers (resp. VVD en PPR) hebben minister Van der Klaauw (van buitenlandse zaken) gevraagd zich sterk te maken voor Argentijnse politieke gevangenen.

Hij moet de Argentijnse regering vragen hen naar Nederland te laten uitreizen, voorzover zij de beschikking hebben over een Nederlands visum. De beide Kamerleden verwijzen in schriftelijke vragen naar de bereidheid van de Argentijnse regering om de politieke gevangenen met een geldig visum onder bepaalde voorwaarden te laten vertrekken.

## Sovjet ambassadeur ontboden

# VS uiten bezorgdheid over optreden Vietnam

WASHINGTON - De Russische ambassadeur in de Verenigde Staten, Anatoli Dobrynine, is donderdag ontboden op ministerie van Buitenlandse zaken in Washington. In een half uur durend gesprek deelde de Amerikaanse onderminister voor Europese zaken, Allen Holmes, een beroep op Dobry-

nine „de Vietnamese regering ertoe te bewegen zij gewapende aanvallen op Thailand te staken.

Holmes vroeg de ambassadeur ook de Russische regering op de hoogte te stellen van de grote bezorgdheid in Washington over de „flagrante schending van de integriteit van Thailand's grondgebied door Vietnam.

Regeringsfunctionarissen in Washington verklaarden dat de Amerikaanse ambassadeur in Thailand Morton Abramowitz, woensdag een ontmoeting heeft gehad met de Vietnamese minister van Buitenlandse zaken, Nguyen Co Thach, in de Vietnamese ambassade in Bangkok. De Vietnamese minister weigerde te erkennen dat troepen uit zijn land de grens tussen Cambodja en Thailand hadden overschreden.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Edmund Muskie, heeft vrijdag in Kuala Lumpur het binnendringen van Vietnamese troepen op Thailand's grondgebied veroordeeld als een ernstige bedreiging voor de vrede. Deze aanval betekent niet alleen een schending van het Thailandse grondgebied en een bedreiging voor de veiligheid van Thailand, maar kan ook een uitbreiding van het conflict betekenen en verergert het lijden van het Thailandse en Cambodjaanse volk, aldus de Amerikaanse minister. Muskie is voor tweedaagse besprekingen met de leden van de ASEAN (Indonesië, Maleisië, de Filipijnen, Thailand en Singapore) in Kuala Lumpur.

## El Salvador:

# Leger bestormt universiteit

SAN SALVADOR - Regeringstroepen hebben donderdag bij de Nationale universiteit in San Salvador, de hoofdstad van El Salvador, een vuurgevecht geleverd met naar wat legerwoordvoerders linkse extremisten noemden. Volgens ooggetuigen zijn daarbij minstens twaalf burgers gedood honderd gewond. Het gevecht deed zich voor toen militairen een razzia uitvoerden in een bij de universiteit gelegen sloppenbuurt. Naar verluidt werden daar 25 mensen doodgeschoten. Toen vanaf het terrein van de universiteit werd geschoten bestormden minstens vierhonderd militairen, gesteund door pantservoertuigen, het complex. Legerwoordvoerders verklaarden echter dat de militairen op het punt stonden de sloppenbuurt binnen te gaan toen er op hen werd geschoten. De aanval op de universiteit was lang verwacht omdat zij een wijkplaats was geworden voor linkse extremisten die de militaire junta bestrijden.

Vijftig priesters en religieuzen zijn donderdag in Panama een hongerstaking begonnen om te protesteren tegen de onderdrukking in El Salvador. Zij hebben zich teruggetrokken in een kerk in de hoofdstad.

TEHERAN - Ayatollah Chomeini heeft vrijdag fel uitgesproken tegen president Bani-Sadr en Revolutionaire raad, die hij "inactiviteit verweet en verzocht, op te stappen als zij onbekwaam zijn.  
Ik verontschuldig me tegenover de moeders die hun kinderen hebben verloren, aldus Chomeini.





**UITGEVERIJ AMIGOE N.V.**  
Scherpenheuvel z/n,  
Curacao N.A.  
Postbus 577  
Giro 440.000  
Bankrekening: 874.825-10  
Maduro & Curiel's Bank N.V.  
**CURACAO**  
Centrale (alle afdelingen):  
672000  
Directrice: Mayra van der Dijs.  
Redactie: Gorette Salsbach,  
Frans Heiligers en Mayra van der  
Dijs.  
Overige leden Redactie: Oswald  
Chetlein, Toon van Dongen,  
Bernadette Baroud,  
Max Stuart (sportverslaggever),  
Sheila Rhodes (secretaresse),  
Ken Wong (fotograaf).  
Advertentie-afdeling:  
(locus):  
Violeta Bermudez,  
Ingrid de Maeyer, Ivar de Crasto.  
**ADVERTENTIE-AFDELING:**  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag  
7.30 - 16.30 uur en  
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.  
Alle advertenties voor de vol-  
gende dag moeten 1 dag van-  
tevooren vóór 3 uur binnen zijn.

**ZOEKERTJES:** verschijnen op  
dinsdag en vrijdag en kunnen  
iedere dag tussen 7.30 - 16.30  
uur worden opgegeven, behalve  
op zaterdag.  
Alleen zoekertjes die op maand-  
dag en donderdag vóór 12 uur  
binnen zijn kunnen de dag daar-  
op (dus dinsdag en vrijdag) ver-  
schijnen.  
**UITGEVERIJ AMIGOE**  
**(ARUBA) N.V.**  
Nassaustraat 110,  
tel.: 24333, 24334, 24335  
Directeur-Hoofdredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp,  
Ludwina Perez,  
Dijbje Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van  
der Schoot, Marieta Dijkhoff.  
**BOAIRE:**  
CORRESPONDENT: NOTI-  
BON, Terra Corra z/n,  
tel.: 8736.  
**SINT MAARTEN**  
Correspondente: Yolanda Croes,  
tel.: 2493.  
Advertentie: Vance James,  
tel.: 2283.  
**SABA:**  
Correspondent: Ray Hassell.  
**ST. EUSTATIUS**  
Correspondent: Jan Smid,  
tel.: 2321.  
**DEN HAAG**  
Correspondent:  
Jan Schinkelshoek,  
Wingerd 540, Waddinxveen,  
tel.: 01828-7432.  
**DRUKKERIJ:** Rotaprint n.v.  
**DISTRIBUTIE:** (ook abonne-  
menten) Curacao, Distrito n.v.,  
tel.: 36300, 37788, 37789.  
Aruba, Nassaustraat 110,  
tel.: 24333.  
Bonaire: Entrepot 153-A,  
tel.: 4222.  
St. Maarten: Papergarden,  
tel.: 2283.  
Losse nummers 45 cent.  
Abonnementen op Antillen tien  
gilden per maand.  
(Bovenwinden elf gulden per  
maand). Buiten Antillen (Ne-  
derland):  
NAF, 59.40 per maand (lucht-  
post) of NAFI, 22.00 per maand  
(zeepost), jaarlijks vooruit te  
betalen.

## AGENDA CURAÇAO

**WEEKEINDEDIENST**  
eilandsgeneeskundigen:  
28 juni 1980 om 08.00 uur t/m  
30 juni 1980 om 07.00 uur:  
Stads- en 2de distrikt Oost:  
dokter J. Rauchbaer, LAND-  
HUIS Rust en Vrede, Sta Rosa-  
weg 34, tel.: 35849. Spreekuren:  
10.00-11.00 uur / 16.00-17.00  
uur.  
Stads- en 2de distrikt West:  
dokter A. King, Spreekkamer  
Cas Chikitu, tel.: 23550.  
Spreekuren: 11.00-12.00  
uur / 17.00-18.00 uur. Spoedge-  
vallen: tel.: 84866.  
Derde distrikt Banda Abou:  
dokter R. Vonhogen, Gezond-  
heidscentrum Barber, tel.:  
641658; SPOEDGEVALEN;  
tel.: 641658.

**WITGELE KRUIS**  
(wijkverpleging): Kantoor  
Santa Maria 17, tel.: 82947;  
kantoor geopend van maandag  
t/m vrijdag van 07.00-16.00  
uur; zaterdag gesloten; zuster  
Van der Loo neemt waar van  
06.00-07.00 uur op tel.: 53746;  
de wacht heeft zuster Eugenio,  
tel.: 81892; ook te bereiken op  
pageboy 027-585.

(maandag van 14.00-16.00 uur  
kleuterbureau volgens af-  
spraak); tandheelkundige kli-  
niek: roensdagmiddag van  
14.00-16.00 uur gelegenheid  
voor behandeling.

**BOTICA BANDABAO:**  
geopend van maandag t/m  
vrijdag van 08.00-19.00 uur en  
zaterdag gesloten.

**VERLOF BEGRAFENIS:**  
28 juni: R.A. de Windt, Abra-  
hamsz 113.  
29 juni: A.M. Rafaela, Seroe  
Fortuna 330.

**BOTICA'S (nachtdienst)**  
Otrabanda: Coromoto, tel.:  
23241;  
Punda: Botica '68, tel.: 79567.  
★★★

**DIVERSEN**  
**CENTRO PRO ARTE**  
0.30 uur opv. show Nydia  
Ecury - met Salsbach Jazz trio.

### BIOSCOPIEN

**DRIVE IN:** 19.00 en 21.00  
uur Stunts (Aktion, En-  
gels, boven 18 jaar); 24.00  
uur Draculas Vampire  
vrouwen (Engels met Hol-  
tekst, Horror, boven 18  
jaar).

**CINELANDIA:** 19.00 en  
21.00 uur Dragonklaws vs  
Supreme Kung Fu (Chinees  
aktie, Engels, boven 18  
jaar); 24.00 uur Rattlers  
(Aktie film, Engels, boven  
18 jaar).

**DE TEMPEL:** 20.00 uur  
Pipe dreams (Love story,  
Engels, boven 18 jaar).  
★★★

**CINE-TRUCK:** Heden-  
avond te Divi Divi Jeugd  
Centrum en morgenavond  
te Buurtcentrum Janwe.  
★★★

**TELECURACAO:** 16.30  
Jeannie; 17.00 The incredi-  
ble Hulk; 18.30 Telenovela:  
Rina; 19.15 Deporte Tele-8;  
19.30 Public Relations  
(EVD); 20.00 Notisiero Te-  
le-8; 20.30 The Jeffersons;  
21.00 Hart to Hart; 22.00  
Show di Job; 23.00 Wrest-  
ling.

**AA GROEP CURACAO**  
20.30 uur bijeenkomst  
Fenshonstraat 4.

**ZATERDAG**

**DIVERSEN**  
**OPENBARE BIBLIOTHEEK**  
Centrale Bibliotheek (Van  
Walbeek-plein 13): (Afd.  
volwassenen): maandag.

woensdag en vrijdag van  
10.00-12.00/14.00-20.00 uur;  
dinsdag en donderdag van  
14.00-18.00 uur.  
Zaterdag van 09.00-12.00 uur.  
(afd. jeugd): maandag, woens-  
dag en vrijdag van 10.00-  
12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag  
en donderdag van 14.00-18.00  
uur; zaterdag van 09.00-12.00  
uur. De studiezaal is op dinsdag  
en donderdag ook open van  
10.00-12.00 uur.

★★★  
**GALLERY DE TEMPEL**  
(Hendrikplein):  
Geopend iedere dag van 09.00-  
23.00 uur; zondag van 16.00-  
23.00 uur. Expositie aquarellen  
Ria Houwen; en Handgeknoop-  
te tapijten.

**WEGA TECA:** open van 15.00-  
17.00 uur op woensdag; vrijdag  
van 19.00-21.00 uur.

**THEATER DE TEMPEL:**  
voorstellingen: Images of Cura-  
cao om 10.00, 11.00, 12.00 en  
18.00 uur.

**CURACAOSCH MUSEUM;**  
tent. "Eigenbezit" openin-  
gsten: 10.00-12.00/14.00-17.00  
uur. (behalve op maandag en  
laatste zondag van de maand)

**CHRISTOFFELPARK:** dage-  
lijks geopend van 08.00-12.00  
uur.

### WIO ontbonden

**WILLEMSTAD** - Ingevolge  
beslissing van de raad van  
ministers van dinsdag 1 april  
1980 is de werkgroep integrale  
ontwikkelingsplanning, (WIO)  
ingesteld bij circulaire d.d. 22  
januari 1976, ontbonden onder  
dankbetuiging aan de voorzit-  
ter, leden en secretaris voor de  
door hen aan den lande bewezen  
diensten.

## AGENDA BONAIRE

**POLITIE:** 8000  
**BRANDWEER:** 8222  
**TAXICENTRALE:** 8845  
**HOSPITAAL:** 8900.  
★★★

**ZATERDAG**  
**DIVERSEN**

**LANDFILL** te Lagoen:  
geopend van maandag t/m  
vrijdag van 08.00-16.00 uur en  
zaterdag van 08.00-12.00 uur.

**SPEELTUIN:**  
maandag t/m vrijdag van  
16.30-18.00 uur geopend voor  
kinderen van 4-12 jaar.

**OPENBARE BIBLIOTHEEK**  
dagelijks geopend van 08.00-  
12.00/15.00-18.00 uur;  
woensdag ook van 18.00-21.00  
uur.

**BON. MUSEUM:** (oud politie-  
wacht) openingstijden:  
maandag, woensdag en vrijdag  
van 08.00-12.00 uur; zaterdag  
van 09.00-13.00 uur.

**POSTSLUITING:**  
15.45 uur voor aangetekende  
stukken; 16.30 uur voor gewone  
stukken - postkantoor  
Kralendijk. (elke dag vanaf  
maandag t/m vrijdag).

### Sopec behandelt

#### wet op mediaraad

**WILLEMSTAD** - Het  
nieuwe bestuur van de journa-  
listen-vereniging Sopec heeft de  
diverse interne taken als volgt  
verdeeld: Frans Heiligers voor-  
zitter, Laureen Ravelli-Schenk  
vice-voorzitter, Aileen Looman  
secretaris, Max Stuart penning-  
meester en Mayra van der Dijs  
commissaris. Onder de behan-  
delde agendapunten kwam ook  
voor de concept-wet Mediaraad.  
Voordat de regering daarover  
een standpunt verneemt van de  
Sopec, zal er een informatieve  
avond worden georganiseerd  
voor de leden. Deze zal spoedig  
na het perscongres op Aruba  
worden gehouden.

De volgende week woensdag is  
de eerste vergadering van de  
Komishon Aktividad Sopec  
(KAS) die ondermeer tot taak  
krijgt de organisatie te verzor-  
gen van het tiende Antilliaanse  
perscongres volgend jaar op  
Curacao.

## Personalia

**DE FAMILIE ANGEL**  
Bermudez-Kip wonende te  
Quastraat 5, ontving bericht uit  
Nederland dat zoon, Angel  
Ronald Jr geslaagd is voor zijn  
doctoraal examen in het  
Nederlands rechten aan de  
Erasmus Universiteit te  
Rotterdam. Angel Jr zal hierna  
een driejarige opleiding voor  
belastinginspecteur volgen in  
Leiden.

**LIMA** - Peru is op weg een  
daggemiddelde van tweehon-  
derdduizend barrels olie te ha-  
len. Zo hoog is men nog nooit  
uitgekomen. Onlangs werd een  
dag productie van 195 duizend  
barrel gehaald.

### Business News:

## Ook St. Maarten kan een off shore centrum worden

**WILLEMSTAD** - St. Maar-  
ten kan een betere basis ontwik-  
kelen voor goede off shore  
bank-diensten maar dit moet  
goed voorbereid zijn om de  
maatschappijen aan te trekken  
en te steunen. Aldus meldt Bu-  
siness News, een publicatie  
meldt een groeiende vraag om  
op St. Maarten te vestigen als  
off shore maatschappij. Tot nu  
toe worden dergelijke vestigin-  
gen door notarissen afgehandeld  
en blijft het bij vestiging op pa-  
pier, waarbij geen lokale bank-  
of zaken transacties worden uit-  
gevoerd.

Wel beginnen er in navolging  
van Aruba en Curacao steeds  
meer functionele centra te ope-  
ren waar zowel stortingen als  
leningen plaatshebben. De Cre-  
dientbank, geaffilieerd aan de  
Chase Manhattan Bank kan be-  
schouwd worden als een func-  
tionele off shore-bank, vindt de  
KVK, St. Maarten, omdat het  
als een belangrijke schakel  
functioneert tussen de Euro-  
koers markten door fondsen te  
kanaliseren van grote interna-  
tionale financiële centra Am-  
sterdam, Londen en New York  
naar de uiteindelijke leners.

Op de Nederlandse Antillen  
betalen de off shore banken we-  
liswaar winstbelasting maar uit  
rapporten hierover heeft de  
KVK kunnen opmaken dat de  
opbrengsten daarvan niet erg  
indrukwekkend zijn. Het direct  
voordeel voor de economie is  
dan ook relatief klein, maar in-  
direct ziet de handel wel diverse  
voordelen. Zo is er via de vesti-  
ging van de bedrijven, toegang  
verschafte tot de internationale  
kapitaalmarkten, lokale finan-  
ciele instituten zijn professione-  
ler en efficiënter gaan draaien  
terwijl opgeleid lokaal kader

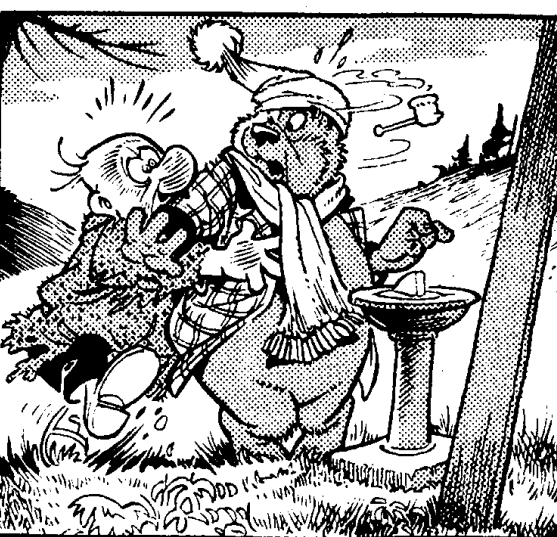
## Zakenvaria

**GOLDEN TULIP** hotels  
Holland heeft verleden jaar zijn  
omzet met tien procent zien  
stijgen. Deze vooruitgang  
wordt opmerkelijke genoemd  
omdat het toerisme in het  
algemeen in Nederland in 1979  
stagneerde. Bij genoemde  
organisatie zijn dertig hotels  
aan gesloten. Hoewel het aantal  
kamers ervan met 250 werd  
uitgebreid steeg de bezettings-  
graad toch van 67,3 naar 70  
procent.

# Heer Bommel en de Wadem



0665 - De twee wandelaars, die professor Prwytkofsky de weg  
gewezen hadden, waren intussen bij heer Bommels kuuroord aange-  
komen. Daar troffen ze al een aantal snuivende soortgenoten aan,  
want het gerucht van de heilzame gewassen was ook in hun kringen  
doorgedrongen.  
„Hebben gehoord, dat hier wadem uit grond komt”, legde de  
nieuwe bezoeker uit.  
„Niet meer”, zei een van de aanwezigen. „Wadem is geweest, maar  
is nu weg. Toch maar wachten. Komt misschien terug.”  
De geleerde zelf had intussen de boortoren bereikt, en met zijn  
laatste krachten probeerde hij de knop te grijpen.  
„Hela”, zei heer Bommel verontwaardigd. „Wat moet dat? Kan het  
niet een beetje voorzigtiger?”



„Moet snell”, hijgde de hoogleraar met gierende adem. „Gevaar-  
vol!”  
„Kalm, kalm”, maande heer Ollie. „Ik heb de boor heel zachtjes  
aangezet, zodat er niets gebeuren kan. Er is trouwens helemaal geen  
heilzaam gas meer, zodat er nergens gevaar is, zover ik zie.”  
Hij hield de uitgeputte stakker zonder veel moeite op een afstand,  
en deze poogde vergeefs de dreigende ramp uit te leggen.

„Der gas...” hijgde hij. „Der is ergenswaar in der grondesbodem  
aanwezend...” En als der ader der gas beroert, geeft het groter krijgs-  
boems. Sijot der Boor, bid ik u. Snell!”  
„Nee”, zei heer Bommel waardig. „Het is mijn boor; en met een  
beroerde krijgsboem heb ik niets te maken.”

### Personeel beklaagt zich vergeefs

## Schromelijke gebreken bij diensten van LRD

**WILLEMSTAD** - Er man-  
keert veel aan de internationale  
verbindingen van de Antillen  
met het buitenland die via de  
Landsradio Dienst (LRD) lopen.  
Zo bestaat al anderhalf jaar  
geen rechtstreeks contact meer  
met het buurland Venezuela op  
telecommunicatie-gebied, ter-  
wijl de verbinding met het tele-  
grafisch centrum op Barbados  
ook al zeven maanden defect is.

Het Statenlid Edsel "Papy" Je-  
surun stelt ook niet licht heen  
over de gebrekkige voorzienin-  
gen bij de LRD-kantoren die  
ondermeer als gevolg hebben  
een algehele verslechtering in de  
dienstverlening.

Uit de vragen van de heer Je-  
surun blijkt dat de directe ver-  
binding van de LRD met Cara-  
cas al anderhalf jaar buiten wer-  
king is. Dat maakt dat alle ka-

belcommunicatie via de RCA in  
New York moet gaan. Zo moet  
ook het verkeer tussen Neder-  
land en Venezuela gaan volgens  
de route: Nederland-Antillen-  
New York-Caracas. "Dit alles  
met als gevolg een enorm verlies  
aan tijd, service en kosten",  
stelt het Statenlid voor de NVP.

Maar ook de verbinding met  
Barbados, dat het telegrafisch  
centrum is in het Caribisch ge-  
bied, is al zeven maanden de-  
fect. Die verbinding functio-  
neerde vroeger uitstekend.

### LAM GELEGD

Gaarne verneemt de heer Je-  
surun van de minister of het  
klopt dat sedert de verhuizing  
naar Vredenburg geen telexbe-  
richten meer worden aangenomen  
van telexgeabonneerden.  
Daarmee worden zij gedwongen  
zich te wenden tot de particu-  
liere onderneming ITT (All  
Americans Cables & Radio Inc).  
Daarnaast beschikt de ITT over  
dusdanige voorzieningen dat als  
er een kabel storing is er manie-  
ren zijn dat opgevangen kan  
worden. De LRD is in dat geval  
volkomen lam gelegd. De ITT  
moet ook al inspringen om de  
zakenlui op de Bovenwinden  
van dienst te zijn bij telegram-  
men-service, omdat de LRD er  
voortdurend in gebreke blijft.

Die telegrammen gaan dan via  
de ITT-vestiging op Curacao  
door naar de Verenigde Staten.  
Over de minder technische  
kanten weidt het Statenlid uit -  
na vooronderzoek gedaan te  
hebben - inzake de klachten dat  
bij herhaling honderden tele-  
grammen niet op tijd worden  
bezorgd door de LRD. Dat zou  
te maken hebben met onvol-  
doende transportmogelijkheden  
en personeel. In de weekeinden  
zijn het vooral toeristen die ge-  
troffen worden door de onmogel-  
ijkheid internationale telefoons-  
gesprekken aan te vragen of  
telegrammen te versturen. Het  
kantoor daarvoor aan het Waai-  
gat is dan anmelijk gesloten.  
Ook daar is al eens als reden  
aangevoerd het tekort aan per-  
soneel.

### MONOPOLIE

Alsof dat nog niet voldoende  
is, is er een groot gebrek aan  
ruimte. De kabelvoorzieningen  
in deze al te krappe ruimten zijn  
provisoirisch aangebracht. Ap-  
paratuur en kabels liggen er niet  
zelden onbeschermd op de vloer  
of hangen er zo aan de muur.  
Dat is niet alleen gevaarlijk  
maar ook zeer inefficiënt voor  
het functioneren van de dienst.  
En dan te bedenken, stelt de  
heer Jesurun, dat die situatie al  
twee jaar zo bestaat.

Aan het slot van zijn lawine  
van vragen informeert hij bij de  
bewindsman of deze niet van  
oordeel is dat er wat gedaan  
moet worden aan de monopolie-  
positie van de LRD op het punt  
van de inter-eilandelijk com-  
municatie. Die werkt momen-  
teel ondoelmatig met als gevolg  
een flinke schadepost voor de  
Antillen. De naam van Curacao  
als internationaal dienstencent-  
rum voor internationaal tele-  
foon-, telegraaf- en telexverkeer  
wordt er door benadeeld. De  
heer Jesurun wil daarom van de  
minister weten of het niet beter  
is deze hele zaak maar in handen  
te geven van een particuliere  
bedrijf dat op grond van gezon-  
de concurrentie zonder twijfel  
op hoger niveau functioneert  
dan de LRD.

**Dank voor het medeleven, ondervonden bij  
het overlijden van**

## Enie Erlandes-van Heusden

**Overeenkomstig haar wens, vindt de cre-  
matie plaats op dinsdag 1 juli 1980, 14.00 uur.**

**Crematorium  
"Eikelenburg" te Rijswijk (Z.H.) Ned.**

**Roy en kinderen  
Dick, Marga en kinderen**



# WEL VINGERTJE WIJZEN NAAR Z-AFRIKA"

## Stichting Intercultureel Contact:

# Schending rechten van de mens in Nederland

WILLEMSTAD - De mensenrechten worden in Nederland even fundamenteel geschonden als elders op de wereld. Tot de conclusie zijn enkele groepen ethnische minderheden (onder wie Antillianen) gekomen in Nederland. Het duidelijkst wordt dat volgens hen nog eens gedemonstreerd door het brutale optreden van de politie in mei jongstleden op twee Antillianen. Beiden werden dodelijk gewond door kogels.

De twee gevallen staan volgens deze groeperingen ook niet alleen. Bij de Nederlandse omroep VPRO werd kort geleden door de radio flink zendtijd afgestaan aan Antillianen om zo over onderwerp een programma te maken.

De uitzending was op in het programma Villa-VPRO verleend op woensdag (18 juni) en werd verzorgd door Interkultureel Contact, welke organisatie op zich heeft genomen tot de opzet van een omroep voor ethnische minderheden (Turken, Surinamers, Zuid-Molukkers, Marokkanen, Spanjaarden en ook Antillianen etc.).

Van de presentatoren van de speciale programma (tevens werker van Curum 850 en programma Tambu voor Antillianen in Nederland) Charles Bontems, verklaarde onder andere het programma: "Het is niet dat men in Nederland nog maar het vingerwijzen naar het vertrappen van mensenrechten in Zuid-Amerika en elders, wat men aan dergelijke wandelen in eigen land."

Ministe dat moet gebeuren over deze dingen openlijk wordt gediscussieerd. Zal Nederland moeten aangeklaagd bij bijvoorbeeld het Europese Hof van Rechten van de Mens of de Verenigde Naties. Het orgaan van een internationale media, behoort ook tot de mogelijkheden.

De Nederlandse Antillanen vertelde dat het geval van de Antillanen Antillanen overspannen toestand in Amsterdam. Het bewijs is dat de Nederlandse maatschappij de mensen van minderheden negeert. Het moment dat ze worden naar voren gebracht, worden zij meteen vernietigd. Gemakshalve van de maatschappelijke mensen van de hedendaagse Nederlandse gemeenschap toegevoegd aan minderheden, Antillanen. Van de beelden moet niet veel worden, want als ze een serieus onderzoek stellen naar de gevallen van politie-optredens op Antillanen, dan zouden de mensen onder hun eigen vlaggen. Overigens zei dat het probleem niet in Amsterdam geldt, maar het rest van Nederland.

De specifieke gevallen van Antillanen op 16 mei en op 20 mei wordt de Antillanen minister van de Antillanen aan het woord. De Antillanen de groepering onder de Antillanen in Nederland. Het Antillanen ook dat de Antillanen reageert heeft de Antillanen moeten uiten. De Antillanen snapt niet waarom de Antillanen twee personen in overspannen toestand, op dezelfde Antillanen als elke wilde Antillanen mededag. Het Antillanen dat volgens het Antillanen hoeft te worden.

LAATS. De Antillanen zich fel tegen de Antillanen van een artikel in het Antillanen De Telegraaf waar de Antillanen dat er eerst de Antillanen vloes voordat er de Antillanen kan worden aan de Antillanen. "Ik kan me niet de Antillanen op die Antillanen tracht te vinden de Antillanen waarom men de Antillanen niet te moeten de Antillanen, zei de Antillanen. "Dat is de kern van de Antillanen. Twijfels ten aanzien van de Antillanen, zowel politie als de Antillanen. Ik geloof dat bij

acht besteed aan dit soort problemen, maar negeren doen de Kamerleden het volgens hem toch ook weer niet.

**AANZWENGELEN**  
De presentator Anco Ringeling liet aan het slot nog weten te hopen dat niet de Mobiele Eenheid van de politie het voornaamste communicatie-middel wordt in de jaren tachtig tussen de Nederlanders en de "ethni-

## Hoeveelheden Curaçao te groot daarvoor

# Gebrek aan opslagruimte voor zending voedselhulp

WILLEMSTAD - Een groot probleem bij de voedselhulp op Curaçao heeft steeds gevormd een geschikte opslagplaats voor de grote hoeveelheden die uit Nederland worden aangevoerd. Dat is een van de conclusies die een evaluatie-commissie heeft opgesteld in een slot-rapport van de voedselhulp aan dat eiland. Voor veel instellingen is de voedselhulp uit Nederland een aangename aanvulling op de hulpverlening. Wanneer zij die hulp niet zouden krijgen, zouden zij hun activiteiten ook op Curaçao veel moeilijker maken. De distributie van voedsel via sociale zaken zelf, stelden in 1978 wilde de dienst Sociale zaken de verantwoordelijkheid niet meer dragen. Daar speelde weer het gebrek aan opslagruimte een voorname rol bij. Vanaf 1973 werd drie jaar lang dan ook geen bestelling meer gedaan voor Curaçao. Pas in 1976 werd door het departement van Ontwikkelingszaken samenwerking na een advertentie in de Amigoe op gewezen dat bij Nederland aanvragen konden worden ingediend door melkpoeder. Daarvan is sedertdien

ook weer gebruik gemaakt. Opmerkelijk is wel dat de instanties op Curaçao zich na die tijd ook niet meer of de eilandelijke instanties richtten, maar direct tot de landelijk instellingen als het departement van Ontwikkelingszaken en zelfs naar de gevolmachtigde minister in Den Haag. Dat het BC werd uitgesloten had het dus grotendeels aan zichzelf te danken. Toch ging het BC ook weer aanvragen indienen. Ook instellingen die door de overheid worden gesubsidieerd melden zich aan als geadviseerd, zoals instellingen, kindercrèches en dergelijke. Alleen maar de voedselhulp in feite een subsidie aan het eilandgebied Curaçao van om en nabij de 175.000 gulden.

**Personalia**  
WILLEMSTAD - Voor het eerst werd dit jaar in het Buurtcentrum te Montagne een cursus algemene ontwikkeling gegeven. Op 23 juni werden de diploma's uitgereikt. Geslaagd voor het examen AO-2 waren: L. Cannegieter, R. Cijntje, F. Dongo, I. Kleinmoedig, H. Martha, I. R. Martin. Voor de cursus Algemene Ontwikkeling slaagden: R. Aniceta, T. Canclaria, J. Cristina, M. Christina, R. Eliza, N. Everett, D. Jansen, M. Jansen, Y. Leal, D. Neuman, D. Nicastia, D. Paulina, L. Sambo, E. Theodora.

sche minderheden". Het programma diende als wijze om de discussie over het onderwerp aan te zwengelen. Gereageerd kon worden op het programma aan het adres Stichting Intercultureel Contact, postbus 6077 te Utrecht (Nederland). Behalve Ringeling en Grootsen werkten aan dit programma mee Roy de Miranda, Eric La Croes, Ronald van de Boegard en Herbert Rossetti.

## KVK Bovenwinden:

# Collectieve bestellingen goedkoper

WILLEMSTAD - In Business News van de Bovenwinden houdt de Kamer van Koophandel een pleidooi voor grotere samenwerking tussen handelaren om de inflatie te bestrijden. Volgens het blad zouden zij bij een gezamenlijke bestelling, minder hoe en te betalen aan vrachtkosten terwijl minder energie en tijd wordt besteed aan individueel reizen naar de VS en Puerto Rico om bestellingen te plaatsen. Hierdoor kunnen ook de lokale prijzen worden gedrukt, meent de Kamer van Koophandel van de Bovenwinden.

Verder zou op de Bovenwinden ook meer gedaan moeten worden om de energie-kosten te drukken. Zo zou de elektriciteitsmaatschappij Gaba het materiaal om meer gebruik te maken van minder drukke maanden, de machines en onderdelen te geven. Het publiek zou een betere voorlichting moeten krijgen over de tarieven terwijl een tripartiete energie commissie advies kan uitbrengen over alternatieve energiebronnen en een campagne op touw kan zetten voor energiebesparing.

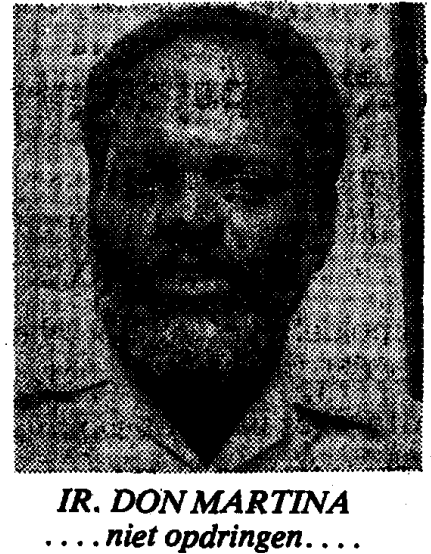
**HARMONIA**  
Lekker en gezond  
Health Food Shop  
open: 9 - 12 en 3 - 6.30  
(dinsdag t/m zaterdag)  
Vegetarisch Restaurant  
open: 12 - 2 en 6 - 10  
(dinsdag t/m zondag)  
ORIONWEG 12 (achter ASN, Samija)

van dorp ~ eddine n.v.

VAN DORP - PROMENADE  
VAN DORP - PUNDA  
VAN DORP - OTRABANDA  
BOEKHANDEL EDDINE

Onze Gelukwensen met Uw overgang  
ook voor het schooljaar 80/81 staan wij tot Uw dienst!  
Het beste en meest volledige adres voor  
**SCHOOLBOEKEN  
SCHOOLARTIKELEN  
SCHOOL AGENDA'S  
enz. enz.**  
net even.... iets beter.

P.S. Indien U schoolboeken in de boekhandel dient te bestellen: Lever Uw lijsten in voordat U met vakantie gaat om een garantie te hebben dat U e.s.a. heeft vóór 11 augustus.



IR. DON MARTINA  
... niet opdringen...

## MAN-leider Don Martina: "Antillen bepalen zelf het tijdstip"

WILLEMSTAD - "Wij laten ons geen tijdstip opdringen door Nederland". Zo reageerde minister-president en MAN-leider Don Martina op de voorstellen die van Nederlandse kant zijn gedaan omtrent de staatkundige toekomst, in de Koninkrijkswerkgroep, die momenteel in Den Haag vergadert.

Volgens hem behoort het helemaal niet tot de competitie van de Koninkrijkswerkgroep om zich uit te spreken over een tijdstip of schema. Volgens het protocol van april 1978 worden er de verschillende alternatieve uitkomsten geïnventariseerd en bestudeerd om de politieke discussies en de uiteindelijke besluitname over te laten aan de

## Chantage van kleinhandel op St. Maarten

WILLEMSTAD - Er moet onmiddellijk een eind worden gemaakt aan de afpersingspraktijken door groothandelaren op St. Maarten, vindt de Kamer van Koophandel van de Bovenwinden. In de Business News, een uitgave van de handel en industrie van de Bovenwinden, wordt gemeld dat kleinhandelaren die goedkopere producten aankopen in de omliggende eilanden, worden gechantageerd door groothandelaren.

In een artikel van de Business News verklaart de Kamer van Koophandel van St. Maarten eenieder te zullen ontmaskeren die zich van dergelijke praktijken bedient om zaken te doen. "Wij realiseren ons wel dat wij het klankbord zijn van de zakenwereld, maar dat betekent niet dat de handelaren mogen doen zoals zij wilt", aldus de Kamer. De Kamer belooft in het artikel redelijke prijzen te zullen bevorderen en "blackmail-tactiek" te zullen veroordelen, zoals momenteel wordt toegepast door enkele groothandelaren in consumptieproducten.

## In kader bezuinigingsmaatregelen Consulaat-generaal Suriname gaat dicht

WILLEMSTAD - Per 1 september zal het Surinaamse consulaat-generaal op de Antillen (Curaçao in casu) zijn poorten sluiten. Per diezelfde datum gaat consul-generaal Percey Wijngaarde ook met pensioen. Gisteren heeft de Surinaamse consul-generaal minister-president Don Martina officieel op de hoogte gesteld van het voornemen het consulaat-generaal te sluiten. Naar een woordvoerder van het consulaat de Amigoe meedeelde houdt de sluiting verband met de bezuinigingsplannen van de huidige Surinaamse kabinet onder leiding van premier Chin-A-Sen. De regering wil de kosten verbonden aan het consulaat-generaal te hoog worden en heeft een algehele bezuiniging toegepast op alle consulaaten en ambassadeposten die het land heeft in den vreemde. Met de sluiting van het consulaat-generaal verdwijnt ook het kantoor van de Surinaamse consul dat sedert enkele maanden gevestigd is in het gebouw van de Amigoe op Scherpenheuvel. Tot eind augustus kunnen er zaken geregeld worden voor hen die iets met Suriname van doen hebben. Dat het Surinaamse consulaat-generaal in zijn huidige vorm opboudt te bestaan over twee maanden betekent niet dat de betrekkingen tussen de Antillen en Suriname daarmee ook worden verslechterd. Er zal over niet al te lange tijd een honoraire-consul worden aangesteld voor Suriname die daarmee als taak krijgt op te treden dat de betrekkingen tussen beiden (voormalige rijkspartners) goed blijven of verder verbeterd worden, zei de woordvoerder. Voor het personeel het consulaat zal een andere werkkring gezocht moeten worden.

## KVK Bovenwinden

## vóór afschaffing "service charge"

WILLEMSTAD - De Kamer van Koophandel van St. Maarten is voorstander van afschaffing van de 10 procent "service charge" in de toeristenindustrie. Aanvankelijk was dat bedoeld om een extra-tol te garanderen aan het personeel voor de dienstverlening aan klanten. Tegenwoordig is dat een verplichting geworden ongeacht de mate van dienstverlening. Het extra-percentage wordt gebruikt als aanvulling op het loon in plaats van een bonus te verstreken voor goede dienstverlening. De Kamer breidt in Business News dan ook een land voor opheffing van de 10, 12 en soms 15 procent extra op rekeningen van hotel- en restaurantgasten, omdat het personeel toch niet het volledig bedrag ontvangt. De producten en dienstverlening moeten redelijk worden geprijsd terwijl het personeel beloond mag worden voor de dienstverlening. De beste werknemers zullen het overleven terwijl de overigen hetzij op den duur zullen afvallen.

## SURINAAMS INTERVIEW

WILLEMSTAD - In het Radio Hoyer 11 programma interview van zaterdag (9.15 uur) worden interviews uitgezonden met leden van de Nationale Militaire Raad van Suriname, Montasser en Sital, en tevens fragmenten uit een gesprek met de minister-president, Chin-A-Sen. In verband met de voetbalwedstrijd Robin Hood - SUBT, wordt een speciale reportage van Radio Hoyer uitgezonden op zaterdag. Het programma interview zal de situatie in Suriname op dit moment. Met deze speciale aflevering over Suriname wordt dit tweede seizoen van het programma interview afgesloten. Na de vakantie wordt interview weer wekelijks uitgezonden door Radio Hoyer 11.



**WEES ZUINIG MET STROOMVERBRUIK VAN UW AIRCO. DOE UW AIRCO AAN WANNEER U GAAT SLAPEN EN DRAAI HET UIT ZODRA U WAKKER WORDT!!**

**GRATIS REIS NEW YORK**

Nederlands echtpaar van middelbaar opleidingsniveau zoekt ongemeubileerde WONING in redelijke buurt. Huurprijs tot Fl. 300,— per maand. Tipgever of huiseigenaar ontvangt retourpassage Curaçao — New York én verblijfkosten voor 5 dagen ad US\$ 55,— per dag. S.v.p. bellen tijdens kantooruren telefoons 11392 en 11394.

GRANDIOSO VLOOIENMARKT ANNEX BAZAAR ORGANISA PA "IGLESIA DI BIDA NOBO" DIADOMINGO DIA 29 DI JUNI-DEN

**HOFI DEL**

di 10'or a.m. - 5'or p.m.

Na benta: **Obra di man; Bisti pa mucha; Bolo y pasapalos; Tur sorto di cuminda; naturalmente criollo tambe**  
Ademas: **Aktividad pa mucha manera Grabbelton etc.**  
Demasiado pa ser menciona.  
Kaarchi obtenible na porta. Fl. 1.00 pa hende grandi y fl. 0,50 pa mucha.

Wederom verkrijgbaar:

**VERSE VIS**

o.a.: Rivier Koebi  
Snapper  
Kandra  
Botervis  
Bam-Bam  
Wit-Wittie

**West-Indische Compagniestr. 23**

Voor al uw

**kantoorbenodigdheden**  
is er maar één adres.  
Boekhandel

*Augustinus*

Abraham de Veerstraat  
Telefoon 13558

**NEDERLANDS ANTILLIAANSE TOUCHE ROSS**  
**ACCOUNTANTS MAATSCHAP NETHERLANDS ANTILLES**

Pietermaai 6A  
P.O. Box 809  
Telefoon 14288 - 14535

Wij zoeken op korte termijn ten behoeve van een onzer cliënten een

**BOEKHOUDER**

Vereisten: **Praktijkdiploma Boekhouden en M.B.A. — c.q. op M.B.A. niveau.**  
Hij moet in staat zijn om de boekhouding zelfstandig te voeren en de jaarrekening op te stellen.

Gegadigden worden verzocht schriftelijk te reflecteren of voor nadere informatie telefonisch contact met ons op te nemen.



**EILANDGEBIED CURACAO**

Het Hoofd van de **Geneeskundige- en Gezondheidsdienst** maakt het volgende bekend:

**OPENBARE INENTING TEGEN POKKEN**

Teneinde aan de wettelijke bepalingen geldende op de Nederlandse Antillen, inzake de koepkinenting, te voldoen, zal er op de Afdeling Sociale Kinderhygiëne van voornoemde dienst op **maandag 30 juni 1980, op vrijdag 4 juli 1980 en op maandag 7 juli 1980** gelegenheid worden geboden, om tegen pokken te worden ingeënt aan die kinderen die om toegelaten te worden tot een school, een pokkenbrief dienen over te leggen. Gelieve trouwboek, familieregister of geboortebewijs mee te nemen.

Plaats: Geneeskundige- en Gezondheidsdienst (Zakito) Piscaderaweg 49.

Tijd: 8 uur — 9.30 uur a.m.

Het Hoofd voornoemd,  
R.C. Heerenveen, arts, wnd.

**BIANCA Airport Hotel**

Zaterdag en zondag meeneem-maaltijden:

Nassi Rames  
Nassi Goreng special en  
Bami Goreng special

Reserveren tel. 81120 en 81084



**UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN**  
**Faculteit der Technische Wetenschappen**

De Faculteit der Technische Wetenschappen van de Universiteit van de Nederlandse Antillen, die opleidt tot de graad van bachelor in de Technische Wetenschappen, vraagt:

**EEN LABORATORIUMDOCENT ENERGIETECHNIEK WERKTUIGBOUW**

- Zijn taak zal zijn:
- Het opstellen van een practicum instructiepakket voor de verschillende stroomingsmachines;
  - Het geven van practicuminstructies t.b.v. de hogere studie jaren;
  - Mede verantwoordelijkheid dragen over het energietechniek laboratorium;
  - Assisteren bij het afstuderen van 4e jaarsstudenten;
  - Hulp verlenen bij het maken van vraagstukkendictaten energietechniek.

Vereist wordt:

- Het diploma HTS-werktuigbouwkunde of een gelijkwaardige opleiding;
- Minstens drie jaar ervaring in genoemde richting;
- Constructieve achtergrond.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van een curriculum vitae, binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad te zenden aan: Universiteit van de Nederlandse Antillen, t.a.v. de dekaan van de Faculteit der Technische Wetenschappen, Jan Noorduyweg 111, Curaçao N.A., met vermelding op de enveloppe: "SOLLICITATIE T.F."

**Koningin Juliana Huishoudschool**

**Verkoopsteropleiding A + B**

Er kunnen nog enkele cursisten geplaatst worden.  
Toelatingseis: **3 g L.H.N.O. M.A.V.O. 3**

Aanmelden op school Nieuwe Pareraweg 20, tel. 55655.

Puntenlijst van het examen meebrengen.

**TE HUUR**

**DIREKT LEEG TE AANVAARDEN BOVENVERDIEPING.**

Naniestraat 1 t/o Postkantoor Otrabanda

Oppervlakte 75 m2. Uitermate geschikt voor Dokterspraktijk of kantoor. Vraagprijs f. 500,— p.m.  
Inlichtingen werkdagen van 8.00 - 17.00 uur, tel. 11551 Dhr C. van Heynsbergen.  
Weekend tel. 78629.

**Vakantie SPECIALS**

Voor meisjes en jongens:

- \* JURKEN — ROKKEN
- \* BLOESJES — TRUITJES
- \* SLACKS — SHORTS
- \* SHORTSSETS
- \* TUINPAKKEN
- \* BADPAKKEN
- \* ZWEMBROEKEN

**SAMSONITE KOFFERS**

Silhouette No. 1 en 100 —

**25% korting**



**CASA**

**LEON**

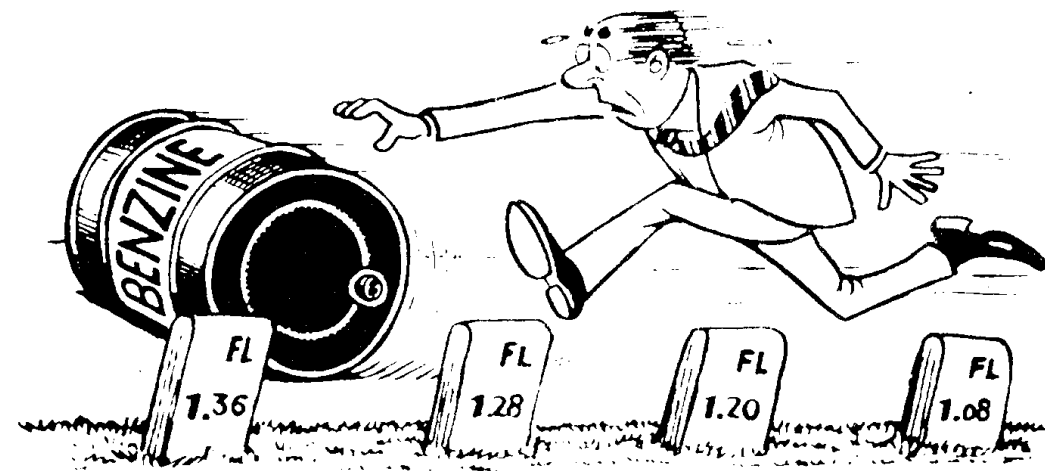
Breedestr. 98 (O)

Heerenstraat (P)

**GESLAAGD.....**



**SLAAGT U ALTIJD**



**Als U bij AVIS least is alleen de benzineprijs nog onzeker**

Neem eens contact op met Avis voor nadere informatie!

**AVIS**

**LEASING & RENTING**

Phone 614700

**WIN FL.53,700 AAN PRIJZEN!**

**O.A. 2 NIEUWE VOLKSWAGENS EN PRIJZEN TOT**

**FL.1,000** Bij

**HENDERSON**

**CASA COHEN EN KRALENDIJK SUPERMARKETS.**

SPEEL

**CASHBINGO**



# AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid L. Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag, gesloten.  
Telefoon: 24333, 24334, 24335.  
Voor speedgevallens na kantoor-tijd: 21639, 22316, 22950.  
pageboy: 027-650.  
Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.  
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

FATUM

De Nederlanden van 1845

"sigur, pa un i tur!"

TELEFOON 24888

Nationale Nederlanden

BIOSCOPE  
Boulevard Theater: 20.30 A little romance (14 jr); 24.00 Belami (18 jr).  
Rialto: 20.00 Drunken master (14 jr); 22.30 Anita (18 jr).  
Drive inn: 20.30 Ciclon (18 jr); 24.00 Shaolin abbot (18 jr).  
Principal: 20.30 A fistfull of dollars (14 jr); 24.00 The black decameron (18 jr).  
WIT GELE KRUIS:  
Oranjestad: tel.: 23168; Noord tel.: 23425; Sta Cruz en Paradera, tel.: 28288; Savaneta en Brazil, tel.: 47020; San Nicolas, tel.: 45906; tijdens kantoor-uren, Dakota: Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN (Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord): dokter E. de Cuba (via Landsradio, page-boy 027 690).  
(San Nicolas en Savaneta): dokter H. Vervest, tel.: 47034.  
BOTICA'S:  
Oranjestad: Aruba, tel.: 21081.  
San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

DIVERSEN  
FLIGHT INFORMATION CENTER  
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties over verkeerstoren.  
S.V. Caribe:  
21.00-22.00 uur Happy Hour en van 22.00-01.00 uur Friday-special. SV Caribe Club.

SPORT  
BASEBALL:  
20.00 uur AA kl. Amstel vs Marlboro - L.S.P.

VOLLEYBALL  
19.30 uur Atlanta cross vs Country Club noord; 20.15 uur Florain vs Charlies barboozers; 21.00 Aruba video center vs Rapid Wegenbouw - Sport Centrum Savaneta.

\*\*\*  
ZATERDAG  
DIVERSEN  
TOERISTENSCHIP:  
08.00-24.00 uur Britanis - vert. Selma.  
FUNDASHON DIABETICO ARUBANO  
07.00-11.00 uur R.K. School Sta. Anna, Noord. (zuster C. Lam-Apo)  
SPORT  
BIJLART:  
19.30 uur Fermins Bar vs Ura-taka Bar - Schlitz Bar.  
19.30 uur Lucky Strike tigers vs Savaneta S. Stars - Dakota Bar.  
19.30 uur Trappers Club vs Jamanota Club - Sport Boys.

\*\*\*  
CAMACURI BOWLING CEN-TER (open voor bowlingliefhebbers): maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 Woody Woodpecker; 17.30 The incredible Hulk; 18.15 Noti-Deportivo; 18.30 Eng nieuws; 18.45 Tele-novels; Triangulo; 19.30 Cock-tail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Portraits of power; 21.00 Switch; 22.00 Sanford & Son; 22.30 Wrestling.

Something Special

De meest exclusieve stoffen voor Uw Skuid en communie met alle benodigdheden.

Ennia

Winkelcentrum

Nassastraat, tel. 24012

Meer kerkewerk aan de winkel

# Pater Boks naar Bonaire

ORANJESTAD — Komend weekeinde bestaat in de Sint Franciscuskerk te Oranjestad — na iedere mis — gelegenheid om persoonlijk afscheid te nemen van pater drs A Boks, die na acht en een half jaar in Oranjestad werkzaam is geweest, volgende week naar Bonaire vertrekt waar hij tot pastoor van Playa is benoemd. Onder leiding van pater Boks werd de afgelopen jaren met veel succes cursussen gegeven, waardoor enige leken actief aan het dagelijks parochiewerk

## Bazar Pieter

## Boerschool

SAN NICOLAS — Op 29 juni organiseert de Commandeur Pieter Boerschool in samenwerking met de ouders van de leerlingen een bake-sale en bazar op school, als een fundraising voor de viering van het 30-jarig bestaan der rekort. Op 15 september bestaat de Commandeur Pieter Boerschool officieel 30 jaar. Dit feit zal niet ongemerkt voorbij gaan en een commissie heeft reeds een feestweek gepland van 15 tot 20 september. De feestweek is voor alle leerlingen, ouders, oud-leerlingen en genodigden en houdt in een bonte ochtend en avond met dans, dans en toneel, en atletiektag, wandelspeurtochten, een filmmiddag, hersensgymnastiek, fakkeloptocht en jump-up. Bovendien wil de school aan alle leerlingen op de feestdag zelf een T-shirt cadeau geven. Hierdoor wordt een en ander georganiseerd.

## Zakenvaria

BIJ LICORES ARUBA had een korte bijeenkomst plaats waarbij general manager Oyki Posner aan het Richard Serou Blancu clubs softbalteam de nieuwe uniformen overhandigde.

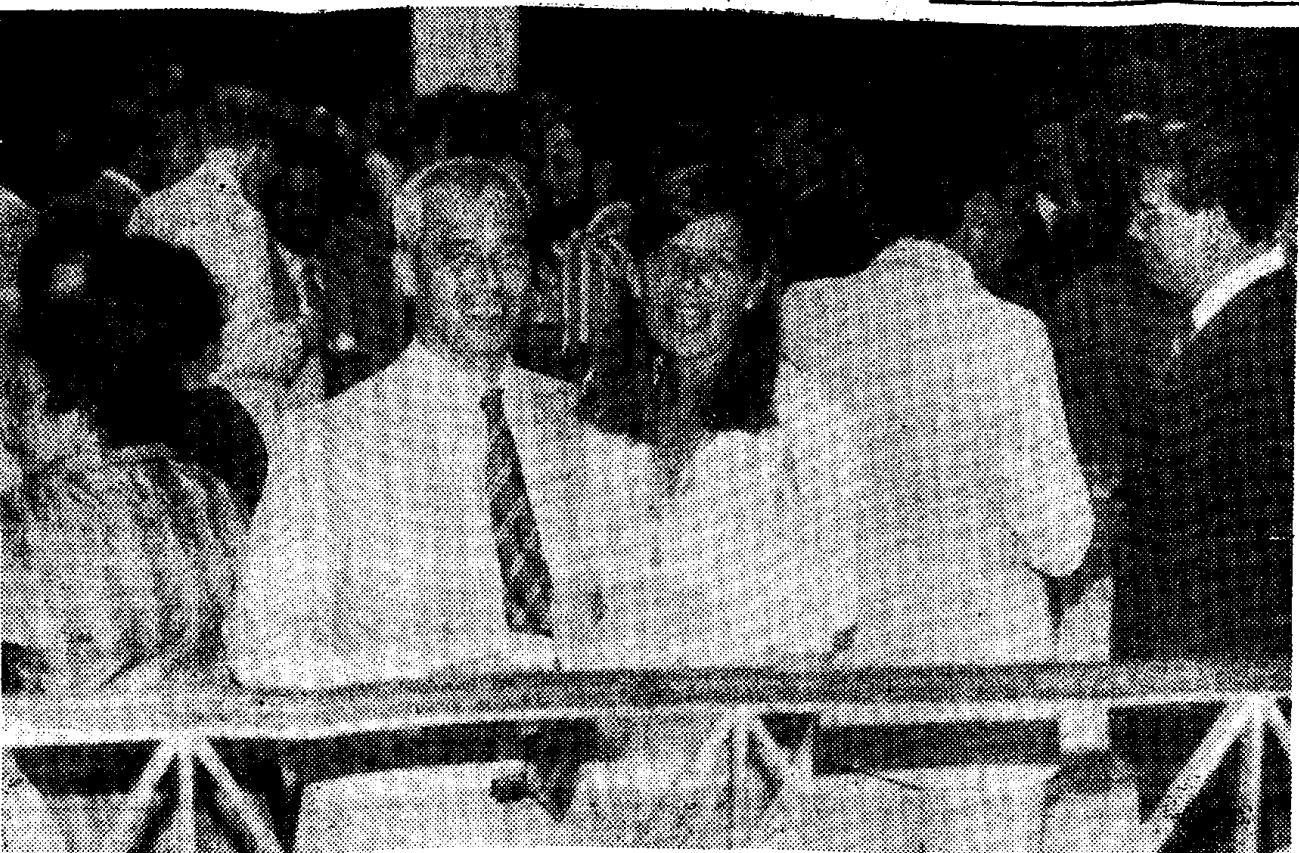
De heer Frans A. Maduro die de uniformen in ontvangst namen dankte de heer Posner voor deze positieve bijdrage aan de sport. Licores Aruba is een van de bedrijven op Aruba die veel bijdraagt voor de sport en nu voor niet minder dan acht sportteams de uniformen heeft verzorgd.

De heer Posner heeft plannen om in San Nicolas een Amstel ballpark te organiseren.

## Prome paso

## kleuterschool

SAVANETA — Onder de schoolkinderen te Savaneta werd een wedstrijd gehouden, waarbij de kinderen een naam moesten inzenden voor de nieuwe kleuterschool te Savaneta. Er werden 120 inzendingen ontvangen en als winnende naam werd gekozen Prome paso kleuterschool, welke naam ingezonden werd door Garrick Thode. De winnaar zal zijn prijs uitgereikt krijgen op de dag dat de nieuwe kleuterschool officieel geopend wordt. De jury die de winnaar aanwees bestond uit bestuursleden van de stichting Kleuterschool Savaneta, de oudercommissie-leraren van de basis- en MAVO scholen te Savaneta, het hoofd van de kleuterschool en de pastoor van Savaneta.



konden gaan deelnemen. Vanuit Bonaire zal hij nog regelmatig naar Aruba blijven komen om deze opleidingen te blijven geven.

Door deze opleidingen is het mogelijk — hetgeen in deze tijden van tekort aan priesters zeer belangrijk is — dat leken ondersteun met ouders praten die hun kind wilden laten dopen.

Voorts gaf hij onderricht in kennis van de bijbel en sacramenten. En bereidde hij honderde jongeren voor het vormsel.

Na de godsdienstlessen op het Colegio Arubano en andere scholen begeleidde hij is middags overledenen op hun laatste gang naar de katholieke begraafplaats. Bij afwezigheid van pastoor Van Veen was de leiding van de parochie Oranjestad bij hem in goede en vertrouwde handen. Pastoor Van Veen wijst er in Playanoticia op, dat het vertrek van pater Boks, waarvoor geen vervanger meer komt, de nodige consequenties voor het parochiewerk heeft.

Onder meer houdt dit in dat werk dat voor kort alleen door priesters werd gedaan nu ook door leken gedaan zal moeten worden. In verband hiermee zal een groep personen worden gevormd om dit werk te gaan doen. Zo zal de zondagsmis van vijf uur is middags een gebedsdienst worden met zang, lezing uit de bijbel en uitleiden van communie door leken, zonder dat de pastoor aanwezig is. In de week — met uitzondering van maandag — is er is morgens geen mis meer, alleen is avonds.

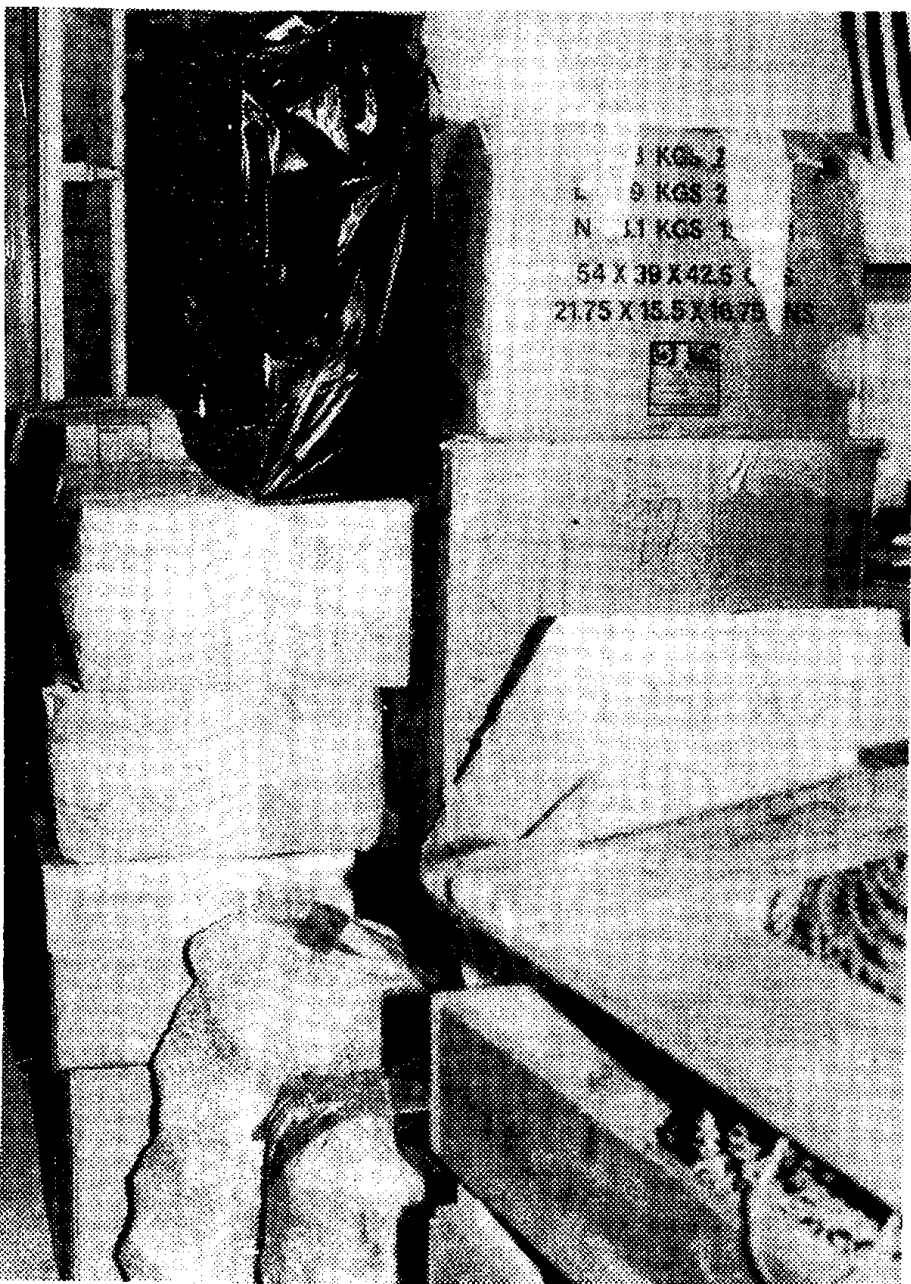
Hierdoor wordt het dagelijks spreekuur van pastoor Van Veen veranderd van zes tot zeven uur is avonds, waarbij de mogelijkheid bestaat dat soms leken dit spreekuur zullen waarnemen.

### Culturele avond

### Dominicusgroep

NOORD — De groepscommissie van San Dominico Noord organiseert op vrijdag 27 juni om acht uur 's avonds in Centro di Barrio Noord als onderdeel van het vijftig jarige bestaan van de Antilliaanse padvindes vereniging een culturele avond, waaraan mede-werken: Mariachi Los Montaneros, dansgroep Tawa, Tumba, modeshow van Erloul Boutique, Santanero drumband, grupo di centro di barrio Noord, show en na afloop dansen met Tony y su caha di orgel en disco's. De entree is minimaal en de opbrengst is bestemd voor bijdrage aan nationale welpenkamp voor de jeugdige leden van San Dominico Noord.

ORANJESTAD — Officier van Justitie, mr J. Arps, heeft gisteravond, tijdens een geanimeerde en drukbezochte receptie in Cas di Cultura, afscheid genomen van de Arubaanse gemeenschap. De populariteit van mr Arps werd overduidelijk bevestigd uit het feit dat vertegenwoordigers van praktisch alle sectoren van de gemeenschap de ontvangstzaal tot de laatste plaats vulden om de officier en zijn echtgenote een bekoudend thuisvaart toe te wensen. De gezelligheid werd op passende wijze in toom gehouden door de piano-muziek van Padu del Caribe, die de scheidende officier, zijn echtgenote en alle aanwezigen met zijn muziek de echte tropische sfeer deed voelen. Dit alles droeg ertoe bij dat de avond langer duurde, dan de aangekondigde afscheidsdij.



ORANJESTAD - De recherche op Aruba heeft gisterenmiddag weer een goede slag geslagen met de inbeslagname van een grote partij van niet minder 400 pond marihuana, die vermoedelijk voor het verder verhandelen bestemd was. GGelijk met deze inbeslagname werd ook de 31-jarige R.C. aangehouden. Later

op de dag gebeurde dit ook met de dame J.D. en de mannen E.W. en T.L. Het onderzoek is nog in volle gang. Op bijgaande foto de 16 dozen en pakken marihuana zoals die gisteren in de opslagruimte van de politie-wacht in Oranjestad opgeslagen lagen.

# Films deze week

BOULEVARD TEATER: 27 juni t/m juli 3 - "A Little Romance" Met o.a. Diane Lane, Theolonious Bernard, Laurence Olivier, Sally Kellerman, Claude Brosset. Regisseur: Roy Hill.

Een film over een prille liefdesrelatie tussen twee onvolwassen jonge mensen met alle facetten van hemel en hel, waarmee zo'n eerste liefde gepaard gaat. De film speelt, het kan niet mooier, in Parijs en het is lente. Het jonge paar wordt gespeeld door Diane Lane, een Amerikaanse en Theolonious Bernard, een Parijzenaar. "Volwassen" o.a. de moeder van Diane en de vader van Bernard, mengen zich op alle mogelijke manieren in de relatie en spelen daarin hun eigen liefdesproblemen uit, waarbij ze dan als vaak grotesque caricaturen overkomen. De film werd geregisseerd door George Ray Hill, die o.a. ook "Butch Cassidy" en de "Sting" regisseerde.

27 en 28 juni: Nachtvoorstelling - "Bel Ami" met o.a. Maria

### Betico Croes is

### kandidaat pres-

### directeur Aruven

ORANJESTAD - Uit goede bron verneemt de Amigoe dat het in de bedoeling van het Bestuurscollege ligt om op de eerstvolgende aandeelhoudersvergadering van de Aruven (waarvan de meerderheid der aandelen in handen van de overheid is) de heer Betico Croes als president-directeur voor te dragen. Er is nog steeds een vacature na het bedanken van de heer Lindo Lopez.

Na de verkiezing door de aandeelhouders van een directeur wordt verwacht dat daarna de heer Croes tot president-directeur zal worden aangewezen. Een directeur in de raad van de Aruven ontvangt hiervoor een maandelijks vergoeding van zeshonderd gulden.

Lynn en Harry Reems.

29 juni: Matinee - "Mackenna's Gold" een western met Gregory Peck en Omar Sharif.

Drive-In Teater: 27. 28 en 29 juni: "Ciclon" met James Kennedy en Andres Garcia. Een aktie-film.

27 en 28 juni: Nachtvoorstelling - "Shaolin Abbot" met Chinese sterren.

29 juni: Matinee - "Bite The Bullet" een western met o.a. Gene Hackman en Candice Bergen.

30 Juni en 1 juli: "Arizona colt" een western met Giuliano Gemma en Fernando Sancho.

2 en 3 juli: "Volver, Volver, Volver" een Mexicaanse film, in het Spaans met Antonio Aguilar en Claudia Islas.

## Personalia

DE VOLGENDE LEERLINGEN van de Commandant Generaal Abraham de Veerschool zijn geslaagd voor het diploma-MAVO-4:V.L. Arrindell, J.Godet, G.T. Bislip, I.O. Gordon, V.I. Frank, M.A. Maduro, R.F. Haynes, D.I. Pope, I.M. Hellement, M.H. Richardson, R.G. Marsdin, L.E. Quant, J.C. Pellegrin, S.N. York, V.C. Peterson, M.C. De Windt, M.B. Ras, E.C. Halman, T.G. Rasmijn, B.G.v.d. Linden, M.N. Rasmijn, K.C. Lucas, R.J. Redhead, G.C.M. Lue, L.C.M. Wilson, R.E. Lynch, R.V. Cham, M.L. Del Prado, F.F. Chan, R.I. Rasmijn, V.T. Richardson, C.L. Scatliffe, F.I. Rogers.

VAN DE 34 LEERLINGEN van het John Wesley College, welke aan het Mavo-examen deelnamen zijn 30 leerlingen geslaagd (88%), te weten: Philip G. Leslie (best geslaagde), Rixt R. Vellinga (best geslaagd meisje), Paul M. de Graaf, Susan L. Haimé, Frans Brinkman, Wayne R. Bryson, Dawn G. Gittens, Edward J. Dest, Luanne W. Murray, Astra F. Simmons, Lilia M. Fraser, Reuben E. Merkman, Carina M. Romney, William E. Woodley, Randolph W. Arendsz, Terence A. Daly, Jeanie S. de Kort, Deborah K. Thijsen, Annette A. Berkel, Julieta M. de Palm, Corinna L. Bislip, June M.H. Arends, Elvis C. Gumbs, Jorge H.C. Martis, Judith D. Charles, Mariela N. Geerman, Rebecca M.C. Sambo, Myrna B. Richardson, Maiky D.M. Fernandes-P en Edmundo J. Marlin.

BIJ HET SINT Antonius College hebben dit schooljaar 50 leerlingen hun MAVO-examen gedaan, waarvan 40 met succes, terwijl voor het ETAO-examen 30 van de 35 geslaagd waren. De best geslaagde van de Mavo-school en tevens van geheel Aruba is Reina Danje en bij de ETAO zijn met de leerlingen Rebecca Harms en Alex Krozendijk.

Zondagmiddag om vijf uur zal de diploma-uitreiking plaatsvinden in de Connie Frances Club te Santa Cruz. De

## Fijne avond met Curaçao jeugdorkest

GOEDE WIJN heeft geen krans, dit gezegde is geheel van toepassing voor het gebodene door het Curaçao jeugd Orkest dat gisteravond ter gelegenheid van zijn derde lustrum op Aruba een uitvoering gaf.

De solisten, Eric Gorsira en Luise Gorsira gaven onder de bezielende leiding van de dirigent de heer Frank Davelaar een fijn stuk samenspel. Na de pauze was het publiek erg enthousiast om het stuk van Anton Dvorak, dat door de heer Eric Gorsira, werd gedirigeerd en een langdurige applaus in ontvangst mocht nemen.

Het zou zeker aanbeveling verdienen, indien de leerkrachten van de MAVO-en HAVO-scholen de leerlingen zouden kunnen stimuleren zulke concerten te gaan bezoeken. Op deze wijze werkt men daadwerkelijk aan hun ontwikkeling, en wordt hun zo liefde voor het klassieke bijgebracht. Curaçao jeugd Orkest, u hebt ons een fijne avond bezorgd en naar ik geloof zullen de bezoekers dit niet licht vergeten.

KLOKJE

geslaagden zijn de volgende leerlingen:

MAVO: Prisca Albertsz, Magriet Angela, Edgar Croes, Elma Croes, Fito Croes, Haime Croes, Jeanette Croes, Lidia Croes, Mia Croes, Monty Croes, Marcia Ras, Nelson Tromp, Ricky Tromp, Ceril Vrolijk, Eddy Werleman, Gina Werleman, Lucia Wernet, Pedro Wernet, Jozef Willems, Lea Willems, Teresa Croes, Elogio Dania, Stella Dania, Marco Dañe, Lucia Danje, Reina Danje, Betty Danjo, Griselda Dorkaz, Bianca Gamarra, Louis Geerman, Marlyn Geerman, Lucho Geerman, Pedro Gomes, Tomasía Concalvez, Marlon Kelly, Mirella Lopez, Ina Maduro, Lucia Mafuro, Rudolf Maduro, Astrid Marin.

E.T.A.O.

Acela Croes, Marleen Croes, Lucio Croes, Iris Dubero, Rebecca Harms, Henrica Gomes, Lidia Gomes, Sharine de Mey, Justina Kelly, Francisco Kock, Fina Ras, Sandra Thijsen, Anna Werleman, Martha Croes, Evelina Dirksen, Maikel Dirks, Mayra Everon, Joly Franken, Thomas Franken, Jimmy Werleman, Alex Krozendijk, Oneilda Lampe, Ines Maduro, Anchi Rita Vrolijk, Julio Werleman, Luti Werleman, Roslyn Willems.

DE HEER JOE GONZALEZ herdacht het feit dat hij 25 jaar in dienst was bij Spritzer and Fuhrman. In 1955 trad de heer Gonzalez te San Nicolas in dienst als loopjongen, een jaar later werd hij bevorderd tot leerling horlogemaker en ontving naast de praktijk dagelijks theorielessen. In 1960, de horlogewerkplaats was inmiddels overgeplaatst naar Oranjestad, werd de heer Gonzalez aangesteld tot horlogemaker en vervolgens in 1975 gepromoveerd tot chef horlogemaker. Samen met zijn echtgenote en naaste medewerkers ontving de heer Gonzalez, namens de directie uit handen van de heer G. in het hout, de bij deze gelegenheid behorende enveloppe, terwijl zijn echtgenote een bloemstuk in ontvangst mocht nemen.

### Diploma uitreiking

NOORD — Van de Paso sigur huishoudschool werd ontvangen aantal geslaagde kandidaten van de verschillende afdelingen. Van de 14 kandidaten van de basisopleiding verzorgende be-roepen zijn er 13 kandidaten geslaagd en 1 kreeg herexamen. Best geslaagde van deze klas is Maria Pantophlet. Van de hotelklas zijn alle 9 leerlingen geslaagd, en Maria Marcia Werleman is de best geslaagde. Van de LHNO afdeling T en P-stroom zijn alle kandidaten geslaagd. Best geslaagde van de T-stroom is Soraida Nadal en van de P-stroom: Yolanda Figueroa.

Vanavond worden de diploma's in de Casi Bari room van Holiday Inn aan de geslaagden uitgereikt.

### BOWLING: ARUBA

### TEGEN COLOMBIA

SEROE COLORADO - Zondagmorgen om elf uur gaan op de bowling-banen van de Aruba Essclub de jaarlijkse bowlingwedstrijden tussen Aruba en Colombia van start. Het is voor het derde achtereenvolgende jaar dat deze ontmoeting plaats heeft, waarbij Aruba voor de tweede maal als gastheer optreedt.

De Colombiaanse gasten - totaal 51 personen waaronder wie 21 dames en 15 heren die aan de wedstrijden deel zullen nemen - worden zaterdag met de Avianca-charter op Aruba verwacht en zullen in het Concordhotel verblijven. De wedstrijden worden van zondag tot en met donderdag gespeeld, vanaf 's avonds zes tot half twaalf. Verwacht wordt dat dit "Torneo de la amistad" de nodige publieke belangstelling zal trekken.

### Tjong' Ajong weg

### bij Reclassering

ORANJESTAD - In Kowloo restaurant heeft de Arubaanse stichting voor Reclassering en Kinderbescherming afscheid genomen van de heer S. H. Tjong Ajong, die gedurende zestien jaar de functie van secretarispenningsmeester van de stichting vervulde.

Met ingang van 1 juli is het nieuwe bestuur als volgt samengesteld: voorzitter G. van Veen, secretaris-penningsmeester Hubert Th. Lopez en leden de dames Thong-Croes en N. Wiashi-Maduro en de heer W. J. Diaz.

## DRIVE-IN

June 27 & 28 at 8.30 p.m.  
June 29 at 9.00 p.m.



IN ENGLISH

DRAMA

ENTRANCE: FLS. 3.00  
ADMISSION: 18 YRS

June 27 & 29  
at 12.00 p.m.

Midnightshow

"SHAOLIN ABBOT"

Chinese stars

CHINESE ACTION

ENTRANCE: FLS. 3.00  
ADMISSION: 18 YRS

## boulevard theatre

June 27 thru July 3  
at 8.30 p.m.

En la vida de cada uno de nosotros  
hubo siempre

Un Pequeno Romance



LAQUI ESTÁ EL MEJOR MOMENTO PARA RECORDARLO  
LAURENCE O'LEARY  
ANTHONY QUINN  
THE LORRAINE BURNARD  
THE LORRAINE BURNARD

ENGLISH - SPANISH  
SUBTITLES

ROMANTIC COMEDEY

ENTRANCE: FLS. 5.00  
ADMISSION: 14 YRS

June 27 & 28  
at 12.00 p.m.  
Midnightshow

HARRY REEMS  
MARIA LYNN  
CHRISTA LINDER

BEL  
AMI

- PROFESSION PLAYBOY -



Een erotisch sex-carroussel  
naar Guy de Maupassant's  
beroemde novelle.  
Regie: Bert Thorn

EASTMANCOLOR

SEX - MOVIE

ENTRANCE: FLS. 5.00  
ADMISSION: 18 YRS



**ARUBAN DAILY ENTERTAINMENT**  
**aruba caribbean**  
The hotel that made Aruba famous  
**JACQUES KAYAL**  
July 5  
Klommen Klub  
8.30 p.m. Showtime  
"LE PETIT BISTRO"  
French Gourmet Restaurant

**Aruba Sheraton Hotel & Casino**  
**SHERRIL BARNES**  
Dinner show 8.30 p.m.  
REMBRANDT ROOM  
MIDNIGHTSHOW  
In Diablo Lounge  
DISCO AND DANCE WITH  
THE ARGENTINE EXPRESS

**MOESJE NAGELN** bevoelt onze vegetarische wijnden aan  
HEERLIJKE VERSE GADO GADO  
Ook verkrijgbaar als "take away order"  
**FLOATING RESTAURANT**  
TEL: 22121 en 22008  
Open dagelijks van 12.00 a.m. - 11.00 p.m.  
OOK OP ZONDAG GEOPEND.

**Americana Aruba Hotel and Casino**  
presents  
**BOBBY SHIELDS**  
**BOLD 'n BRASSY**  
showtime 9 p.m.  
**STELLARIS**  
12 midnight  
in club  
Stellaris dinner served  
from 7 to 10.30 p.m.

**IL PORTO**  
at  
**Surfside**  
Italian specialties plus  
many SURFSIDE favorites  
in an informal beachfront  
setting.  
Phone 23888 for  
reservations.

**BALI**

**CATTLE BARON**  
ENJOY CASUAL DINING  
Steakhouse  
Cattle Baron  
Reservations  
tel. 22577-22202

**boulevard theatre**  
June 29 at 6.00 p.m.  
MATINEE  
"MACKENNA'S GOLD"  
WESTERN  
ENTRANCE: PLS. 1.50  
ADMISSION: ALL AGES

**DRIVE-IN**  
June 29 at 7.00 p.m.  
MATINEE  
"BITE THE BULLET"  
Candice Bergen  
Hene Heekeren  
WESTERN  
ENTRANCE: PLS. 1.50  
ADMISSION: ALL AGES

**BERNARDS HEALTH CENTERS**  
Job Opportunity  
We are looking for a female  
**PUBLIC RELATIONSALES MANAGER**  
for our Health Centers.  
Requirements:  
• attractive and energetic  
• fluently english/spanish spoken  
• experience with tourists  
• must have a car  
• not younger than 21  
Apply in person at BERNARDS HEALTH CENTER  
- Holiday Inn Hotel, between 09.00 - 14.00 pm.

**GESLOTEN**  
Vernieuwde Inventarisatie  
28 en 29 Juni  
**EL LOUVRE**  
Nieuwstraat 7, Aruba

**BEKENDMAKING**  
De Directie van de Spaanse Vissersbank  
maakt hierbij bekend dat de werkdagen op  
Aruba die onder de volgende voorwaarden  
verordening worden vastgesteld:  
(degenen die tot en met 1.1.1980  
alle werkdagen, die zich naar de Spaanse  
hulpers hebben ingeschreven, het recht hebben  
mogelijk moeten inschrijven op de lijst van  
S.V.B. lange termijn werkdagen op de  
maandag 1.1.1980 vóór het ingaan van de  
nieuwe werkdagen te krijgen.)  
Tevens wordt bekend te maken op de lijst, die  
van 1.1.1980 af, het voor verandering van  
plaats om de 28 maanden een door de Bank  
goedgekeurde machtingkaart nodig is.  
Deze machtingkaart wordt alleen in de  
maanden Juni en December afgegeven.  
De Directeur,  
Mr. R.R. v.d Veen.

**FOR SALE**  
**Property**  
NASSAUSTR. No. 116  
NASSAUSTR. No. 118  
NASSAUSTR. No. 120  
Information: Tel. 22017

**FOR RENT**  
**Large Office Space**  
in  
Aruba's finest  
location!  
For more information  
Please contact  
Plaza Shopping Center  
Tel. 22460-22401-22079

**TE KOOP**  
Woningen: L.G. Smith Boulevard 50  
Montania 43, en anderen.  
Winkelpand: Montania met groot terrein.  
Verscheidene terreinen.  
Te bezichtigen na afspraak met:  
Real Estate Bureau Brouwer  
Shakespearestr. 15 tel. 23182 Aruba


**ROYERSILIA**  
en  
**SONJA MULLER**  
maken bekend dat zij  
in het huwelijk zijn getreden.  
heden 27 juni 1980  
Erasmusweg 621  
2532 R.K. Den Haag  
Nederland



**ANDECO**  
REAL ESTATE NV  
TE KOOP IN SAN NICOLAAS  
KANTOOR OF WINKELRUIMTE (200 m2)  
gelegen in de Bernhardstraat 113 FL. 90.000,-  
TE VENS  
WOONHUIS 2 slaapkamers voor f. 30.000,-  
gelegen achter bovengenoemd gebouw  
in de Trompetstraat no. 10  
Voor inlichtingen: Tel. 26008  
ANDECO - REAL - ESTATE  
Paardenbaaistraat 10 (boven)

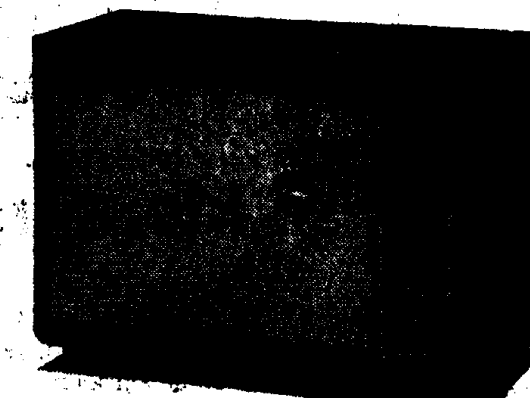
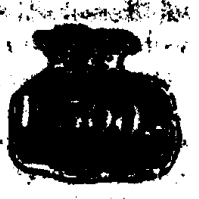
**RUWELCRO CORPORATION**  
zoekt voor onmiddellijke indiensttreding  
**EEN 2E KLAS ELECTRICIEN**  
met rijbewijs en  
bij voorkeur met ervaring.  
Gelieve persoonlijk te solliciteren bij:  
E. Ruiz  
Catiri 23 - D  
J. van Nes  
Sombri 36

**Gouden Jubileum**  
**EXTRA Special**  
van  
**GENERAL ELECTRIC**  
en  
**WIMCO**  
Oranjestad  
San Nicolas


**In Mei en Juni 1980**  
**37.000,- gulden aan prijzen**  
In Mei onderstaande prijzen (look in Juni prijzen).  
Trekking 2 Juni bij WIMCO - Oranjestad



**2x**  
14.2 CU. FT. OF NO-FROST  
STORAGE, ONLY 28" HIGH  
  
\$1.795,- per stuk  
**2x**  
  
\$1.195,- per stuk

**2x**  
  
**GENERAL ELECTRIC 19" COLOUR  
PERFORMANCE TELEVISION**  
per stuk \$1.495,-  
**2x**  
  
geldprijzen ieder \$1.000,-

**(Een voor Oranjestad, Een voor San Nicolas)**  
**Bij aankoop van iedere tien gulden**  
gedurende Mei en Juni 1980  
ontvangt U een coupon om deel  
te nemen.



Oranjestad  
Tel. 22560-22569-21567  
San Nicolas  
Tel. 48051-48052



Den un duelo di pitcheo entre Keller i Rudolph

# Cats a derota Kwartier

## den dies inning 3-2

WILLEMSTAD — Wild Cats Something Special ayeranchi den stadion di Sentro Deportivo Korsou a logra un viktoria ku skor perta di 3-2 a kosto di Groot Kwartier Stars Banco di Cariskor, den un partido ku a bai dies inning. E faktornan prinsipal den viktoria logra pa Wild Cats tabata na prome luga e korementu di base sumamente agresivo di Romeo "Tobby" Abraham kende a bin anota e kareda di viktoria, e tremendo kontrol di Antonio Keller i por ultimo e echo ku Rignald "Nai" Hooi no a sabi di kuida e koredónan na base.

Groot Kwartier tabata e prome ekipo pa subi "scoreboard", ora ku Norwin Rudolph konekta un tremendo homerun den left-center ku basenan bashi. Den di tres Kwartier a amplia e ventaha ku un kareda mas anota pa Rudsel Smith kende a embasa riba eror, roba segunda i anota riba hit di Benigno Imperator.

Wild Cats ta reashona ku den di kuater despues di ku Rudolph regala un base ku basenan yen. Den di shete e kareda di empate ta ser anota pa Wenny Jacoba despues di ku Ronald Thomas sorprende tur hende ku un bon toke den direkshon di primera riba kua un tiru malu ta ser manda segunda permitiend e kareda di empate. Prome ku esaki tabata Glenn Felida kende a traha kaminda pa Jacoba yega segunda ku hit pa left.

Ambos ekipo no a logra di anota den niun dje inningnan siguiende di moda ku e partido mester a bai ekstra inning den kua Kwartier finalmente mester a sede e viktoria na Wild Cats.

PITCHEO  
Ambos ekipo ayeranchi a de-

## Djadumingu tres gran "clash"

### Stakamahakchi a kibra

### Invikto di Olympic

WILLEMSTAD — Ayeranchi tabatin otro sorpresa den kuadro dje kampeonato di vólibol lokal ora ku e ekipo benhamin den kategoria maskulino superior Stakamahakchi a kibra e invikto: di Olympic, propiando e ekipo un derota ku skor konvinsente di 3-1.

Por sierto ku e ekipo di Stakamahakchi a demonstra un bon kondishon ganadó tur e kuater setnan ku e minimo defenensha di dos punto. E uniko set ku Olympic a logra buta riba e nomber tabata e di dos den kua nan a truinfa ku skor di 15-9. E parsialnan kompletu tabata lo siguiente: 15-13; 9-15; 16-14 na favor di Stakamahakchi. Den kategoria femenino superior Kleenex Volley Birds a logra un viktoria di 3-0 kontra di Olympic. Por sierto ku e ekipo di Olympic no tabata presente i di e forma aki Kleenex ta logra su prome viktoria dje kampeonato.

### CARIBE-OLYMPIADE

ORANJESTAD — Ook dit jaar zal Caribe de jaarlijkse Olympiade van gehuwden en ongehuwden organiseren. En weder gaat op 6 juli van start, weder meer zijn dit jaar ook voetbal en biljart onderdeel van de activiteiten. In verband met de eerste dag van de vakantie wordt op 4 juli een discotheek georganiseerd met muzikale begeleiding van Cryptus Convention. Er zal een disco king gekozen worden. Op 29 juni organiseert het jeugdcomité van de Caribe Club in het kader van de vakantie een fietstocht welke bij de club begint om elf uur en met een bbq eindigt bij de Pova-club.

### Auto beschadigd

ORANJESTAD — Een voetbal-scheidsrechter werd bij de recherche dat onbekenden de achterdeur van zijn auto hadden ingedeukt. De scheidsrechter verklaarde dat doordat het spel die avond niet werd en het publiek de speelbaan opging, en een vechtpartij ontstond en hij de wedstrijd had afgefloten. Toen het later werd, ging hij naar zijn auto en bemerkte dat de achterdeur van de auto een deuk had. Vermoedelijk waren het de spelers die in hun woede de auto een paar schoppen hadden gegeven.

monstra un bon pitcheo. Pa Wild Cats tabata Antonio Keller kende a bai henter e ruta i permiti seis hit na su adversarionan, mientras ku Carlos Rudolph den di dies a ser revela pa Rignald Hooi kende finalmente no a logra di domina su ekskompañeronan.

E faktor ku a kousa Hooi su di sinku derota dje dje kampeonato tabata ku e no a subi di kuida e koredónan di Wild Cats na base. Tobby Abraham kende a embasa ku roletaso den kuadro riba kua e shortstop Norwin Rudolph a hasi un bon atrapada pa completa un out na segunda. Abraham sin embargo ta roba segunda sin niun klase di difikultat pa despues e bin anota riba un hugada di "hit and run".

Por sierto ku Abraham ya tabata na mitar kaminda pa tersera ora ku Lesly Welvaart a konekta e hit di viktoria. Motibu di esaki tabata ku Hooi atrobe no a kuida e koredó na base.

Wild Cats na varios okashon mas por a anota kareda, sigur

na tres okashon ora ku nan a logra di yena base. Den di sinku Rudolph ta poncha Keller i Thomas pa sera e inning i den di ocho e ta

poncha Wenny Jacoba ku basenan yen. Por ultimo Glenn Felida ta mata un rally den di nuebe ora ku e sali pa tersera i resulta out sin niun klase di oportunitat.

Pitcher ganadó a resulta Antonio Keller, perdedó Rignald Hooi. Pa Wild Cats: 3 kareda; 7 hit i 5 eror, nan a laga un total di dishede (17) homber na base sin por a anota. Pa Kwartier: 2 kareda; 6 hit i 2 eror, mientras ku nan a laga nuebe homber na base. E kampeonato ta kontinua mayan anochi den stadion di Rif k'e partido entre Blue Hawks i Royal Scorpions.

### Kaartenverkoop verloopt snel

## Ernstige voorbereiding

### Curaçao tegen Botafogo

WILLEMSTAD — Alles is kant en klaar voor de internationale voetbalwedstrijd tussen een selectie bestaande uit spelers van Jong Holland en Jong Colombia tegen één van de sterkste equipes van Brazilië namelijk Botafogo.

De twee voornaamste spelers van het Braziliaanse elftal zijn op het ogenblik ongetuigd Gil die onlangs heeft meegespeeld tijdens de WK te Argentinië en vele doelpunten voor zijn rekening had genomen en verder doelman Claudio Sergio plaatsvervanger van Leao die geen onbekend figuur is in de nationale selectie van Brazilië en vele malen met succes het doel van zijn land wist te verdedigen tijdens wereldkampioenschappen. Vanavond traint de Braziliaanse equipe in het stadion van Sentro Deportivo Korsou te Brevengat. Iedereen

### Beste seizoentijd

### voor Nehemiah

EUGENE - Renaldo Nehemiah heeft tijdens de Amerikaanse olympische kwalificatiewedstrijden in Eugene laten zien dat hij in een blakende vorm verkeert. Nehemiah won zijn specialiteit, de 110 meter horden, in de beste seizoentijd tot nu toe: 13.26 sec. tweede werd Dedy Cooper in 13.39 sec. Na afloop van zijn race tonde Nehemiah zich zeer verheugd. Ik heb de eerste plaats weer te pakken, zei hij. Nu moet Foster laten zien wat hij kan.

Naast Nehemiah zorgde ook Madeline Manning voor een uitstekende verrichting. Ze won de 800 meter en bleef als enige deelnemster beneden de twee minuten grens. Zij finishte in 1.57.30, ruim voor de als tweede eindigende Julie Brown: 2.00.96. De wedstrijden in Eugene waren gepland als selectieprocedure voor de Olympische Spelen in Moskou. Nu de Verenigde Staten Moskou boycot, gebruikt de Amerikaanse atletiekfederatie deze wedstrijden als graadmeter voor het samenstellen van een ploeg die volgende maand op toernee gaat door Europa.



WILLEMSTAD — Wild Cats apesar di a gana e partido ayeranchi ku skor di 3-2, na varios okashon a demonstra un korementu di base ku por ser karakterisa komo un estilo di "bush-league". Riba e potret por mira kon Lesly Welvaart ta bin muri na home, na momentu ku e no tabatin nada di bin buska ei banda.

ORANJESTAD — Een administrateur van een der hotels aan de Palmbeach deed bij de recherche aangifte van verduistering van 12.500 dollar, gedurende de periode van februari 79 tot mei 80. In verband hiermede hield de recherche de 39 jarige man, P.H. bij zijn woning aan. Hij bekende de verduistering te hebben gepleegd. Deze man die bij dat hotel in dienst was werd ingesloten voor verder onderzoek.

### TAKNIEK

Welke tactiek de lokale DT's hun spelers zullen geven voor de wedstrijd van zaterdag is nog niet bekend. Een ding is wel zeker, er is konstante bewaking nodig voor de Braziliaan Gil, die trouwens tegen het Arubaanse elftal allebei de doelpunten wist te scoren.

Verder is het aan te raden dat er veel aandacht besteed wordt aan het collectief spel en dat er zoveel mogelijk geschoten wordt op het doel van de tegenstander, vooral vanuit het middenveld in plaats van te trachten om tot in het doelgebied door te dringen.

### KAARTEN

De kaarten-verkoop verloopt naar vernomen werd van één van de organisatoren erg snel, het is aan te bevelen om zo snel mogelijk een kaart zien te bemachtigen en niet te wachten tot het allerlaatste moment. De Amigoe hoopt vandaag noch een gesprek te voeren met één van de lokale DT's om zodoende een beeld te krijgen van de tactiek waarmee het lokale elftal morgen op het speelveld zal verschijnen.

### Prijsuitreiking

### Schottegatloop

WILLEMSTAD — Zoals reeds vermeld, wordt vanavond op het Peter Stuyvesant College de prijzen uitgereikt van de onlangs gehouden tweede Schottegatloop. De winnaars worden verzocht om op tijd aanwezig te zijn. Het programma begint om zeven uur 's avonds.

WILLEMSTAD — Awe noch e kampeonato di ping pong lo kontinua ku su enkuentronan final den e sala di deporte di Sentro Deportivo Korsou na Brevengat. Tur amante di ping pong ta bon bini pa presensia e enkuentronan final ku ta priminti di bira interesante. Riba e potret por mira "Kid" Martina den akshon ku un hungadó di eksperensia durante dje enkuentronan di djarason ultimo.

## Torneo di basketbòl

### organisa pa Dragons

WILLEMSTAD — SV Dragons ta organisa djadumingu proksimo kuminsando for di mitar di dies di mainta te ku atardi un "knock-out" di basketbòl riba e kancha di St. Thomas College na Hoogstraat. Lo bai tin enkuentronan den tur kategoria i komo atrakshon especial dos enkuentro di mini basket. E ekiponan partisipante, ta den kategoria junior: Olympic, e aktual ekipo kampeon, Divi Divi (sub-kampeon) i Sithoc.

p'e ekiponan participante. Un stipula ta bai ku e ganadonan, pa nan tuma e premio di 100.000. Tur hende ta bin invita pa bin presensia den enkuentronan di basketbòl. E ganadonan ku ta priminti di bira interesante i tantu anochi e chikittanan di mini-basket ku ta e futuronan di basketbòl lokal. Entrada ta kompletamente gratis.

### Noordamerikaanse

### voetbalcompetitie

NEW YORK -- Voor de Noord-amerikaanse voetbalcompetitie werden gisteren twee wedstrijden gespeeld. De uitlagen: Toronto Blizzard - San Jose Earthquakers 3-2, California Surf - Houston Hurricane 5-1.

### FIFA-toernooi:

### Nederland-Paraguay

### openningstreffer

MONTEVIDEO - Het Nederlandse elftal speelt op 30 december van dit jaar in Montevideo de openingswedstrijd van het jubileumtoernooi van de FIFA. Tegenstander is het organiserende land Uruguay. Op 6 januari ontmoet Nederland Italië en op 10 januari wordt in Montevideo de finale gespeeld. Naast Nederland en Uruguay nemen aan het toernooi deel, Argentinië, West Duitsland, Italië en Brazilië. De winnaars van beide poules plaatsen zich voor de finale. Per wedstrijd ontvangen de deelnemende ploegen 300.000 gulden. Beide finalisten kunnen op een bonus rekenen van 200.000 gulden.

# SPECIALE VAKANTIE AANBIEDING

HAAST U WANT U HEBT NOG 2 DAGEN DE TIJD OM VAN DEZE GROTE UITVERKOOP TE PROFITEREN.  
DUS SLECHTS ZATERDAG 28 EN MAANDAG 30 JUNI

## 50% KORTING

op  
KORTE- EN LANGE BROEKEN EN VESTSETS VAN BILLY THE KID TRUIEN MET LANGE MOUWEN  
VOOR ALLE LEEFTIJDEN.

## 50%

DEZE OFFERTE ALLEEN BIJ ONZE ZAAK OP SALINJA

voor betere kindermode:

FOKKERWEG 70 - SALINJA

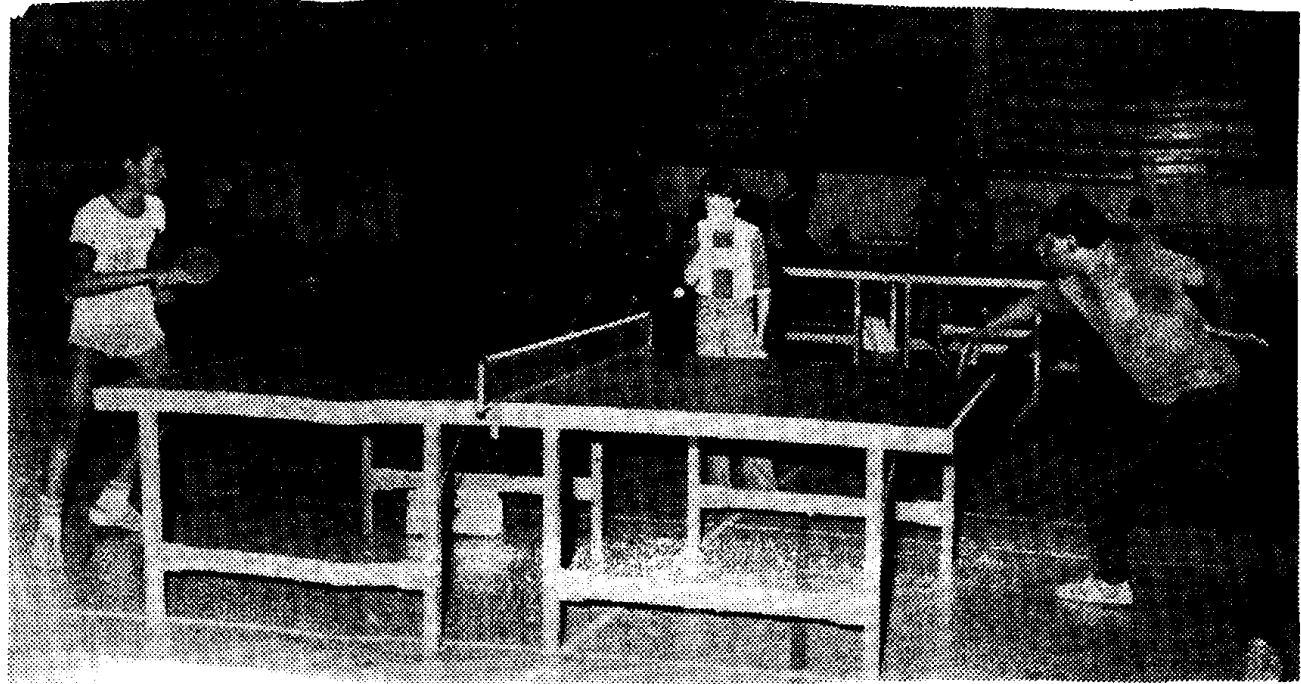
Tel. 14114

el combate

LA CASA DEL NIÑO

PIETERMAAI - PLEIN 19

12334





# Vandaag opening nieuw gebouw Licores Maduro

WILLEMSTAD — De onder-  
neming Licores Maduro dochter  
maatschappij van S.E.L. Ma-  
duro & Sons, opent vandaag een  
nieuw onderkomen op de Nieu-  
we Haven naast het Maduro  
Plaza.

Directeur van Licores Maduro  
is de heer Henri "Yankee" Ma-  
duro. Deze onderneming is  
agent van diverse merken whis-  
ky, rum, jenever, sherry, cog-  
nac, champagne en wijnen. Bij  
de opening zijn vandaag onder-

meer aanwezig de heren Pieran-  
tonio Pistrelli van Cinzano Ver-  
mouth, Mario Suso van Vincen-  
te Suso y Perez-wijnen, Rolando  
Chumaceiro van Seagrams en  
Chivas Brothers en Raoul Gody  
van Avoro likeur.

Licores Maduro bestaat van-  
daag exact tien jaar. Vroeger  
had het een onderkomen in het  
voormalige strada-complex op  
Salina. Door de brand van 25  
april werd het werk enorm be-  
lemmerd; voorraden waren ver-  
loren gegaan, folders voor be-  
stelhuizen verbrand. Er werd  
tijdelijk onderdak gevonden in  
het gebouw van SEL Maduro,  
wat niet wegnam dat er klanten  
weggingen.

De verkoopcijfers liggen dan  
wel vijfmaal hoger dan toen be-  
gonnen werd in 1970, maar er is  
nog niet het peil gehaald van  
april 1979 vóór de brand. Tien  
jaar geleden had deze firma  
twaalf mensen in dienst; nu zijn  
er 23. Het is bedoeling om meer  
agentschappen van dranken en  
rook-artikelen te verwerven. In  
het nieuwe gebouw is een hoekje  
ingeruimd die speciaal voor de  
wijn- is ingericht. Het doet erg  
Europees aan, is met hout be-  
kleed en er is een bankje waar  
geïnteresseerden in alle rust een  
wijntje kunnen proeven. Daar  
komt binnenkort nog een kelder  
te staan waarin een fles wijn  
binnen zes minuten op de ge-  
wenste koude temperatuur wordt  
gebracht. Er komen bovendien  
rekken waarop boeken staan  
over de wijn-cultuur. Deze firma  
heeft al de grootste sortering  
van Franse, Californische, por-  
tugese en Duitse wijnen.

De opening geschiedt van-  
daag door Vanessa Maduro, de  
dochter van de directeur van Li-  
cores Maduro. Er zal tevens een  
donatie worden overhandigd  
aan de stichting Ayudo Social.



## Licores Maduro PABIEN

met Uw 10 jarig jubileum  
en  
Uw nieuwe behuizing

Het was voor ons een waar  
genoegen voor U het ontwerp  
en de begeleiding van de bouw  
te mogen verzorgen.



ARCHITECTENBUREAU ZINGEL BROOS van WERKHOVEN N.V.

Ing. FRITS F. ZINGEL, architect B.N.A.  
Ing. NORBERT BROOS  
Ing. ROBIN C. van WERKHOVEN



Curaçao Hardware & Equipment

feliciteert

## Licores Maduro

met de opening van hun  
nieuw gebouw.

Het was voor ons een genoegen, om  
te mogen leveren:

het American Buildings

gebouw

Maars Caribbean

scheidingswanden

Kinnear rolluiken

Armstrong Plafonds



congratulates

## Licores Maduro

with the official

opening of their new

and modern building

Good Luck!!

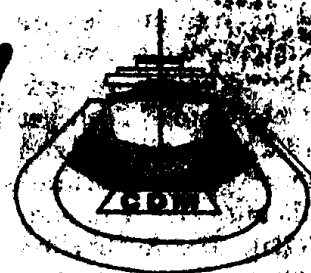


Van harte gefeliciteerd met de officiële  
opening van Uw nieuw gebouw!

## Licores Maduro

Veel succes!

Goede zaken!



N.V. CURAÇAOSE DOK MAATSCHAPPIJ

## Licores Maduro

## Pabien!

Gefeliciteerd met Uw tweede lustrum en veel sukses  
toegewenst in Uw nimmer modern gebouw.

Wij waren Uw adviseurs voor de technische installatie



CARIBBEAN CONSULTING ENGINEERS

Maduro Plaza - Emancipatie Blvd. 19

Tel. 44622

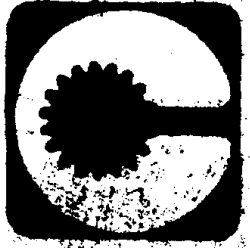


Onze hartelijke felicitaties aan onze burens

## Licores Maduro

met hun 10 jarig bestaan

en de opening van hun nieuw gebouw.



Coraco Int. Trade Service

Industriële Bouw - West - Tel. 26112

We want to  
congratulate our  
neighbor

## Licores Maduro

with their second lustrum  
and all the best in their  
new building.

Sabagh Gallery

Congratulations!

## Licores Maduro

With the official

opening of your new

modern building.

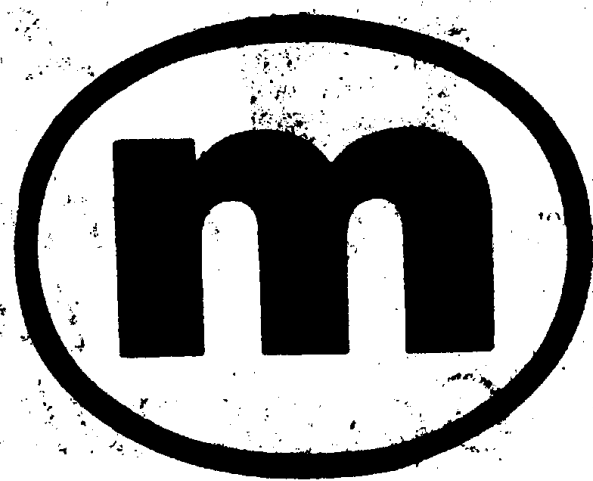
We wish you success!



MR. GUY

tel. 53062





# S. E. L. Maduro & Sons, Inc.

Established 1837

congratulates her daughter Licores Maduro  
on her 10th birthday and wishes her healthy  
growth in her new home.



nos ke extende nos

felicitation na direktiva

y personal di

## Congratulations

board of directors

& personnel

Licores Maduro

on their 2nd birthday and

the official opening of

their new building

**XEROX**  
Antillana N.V.



Tur cos bon den base edificio nobo  
y bunita.

la mas hacienda bon negoshi

Caribbean Fasteners N.V.

Industrieterrein  
Maduro Plaza







# ZOEKERTJES

## DINSDAGS EN VRIJDAGS

# f. 4,50

## TOT 10 WOORDEN

### ELK WOORD MEER FI. 0,25!

### UITSLUITEND à CONTANT

Ingang van 1 Juli a.s. zal de minimumprijs van f. 4,50 voor eerste 10 woorden, verhoogd worden tot f. 5,50.

prijs van elk woord meer blijft 25 cent per woord.

#### TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

APARTMENT for rent fl. 450,- monthly, tel.: 76453.

GEM. huis. 3 juli t/m 3 augustus, tel.: 77065 na 6 uur.

20 opslagruimtes te weg n. Fuik, Inl. tel.: 23568.

#### TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

MET SPOED HUIS MET RUIME TUIN: Inl. tel.: 24524 na 7 uur pm.

ECHTAPPAAR zonder kinderen zoekt woonhuis 2 à 3 slaapkamers, tel.: 79596.

AFGESTUDEERDE politie-officier zoekt met spoed huurwoning. Tel.: 11222. Na 17.00 uur tel.: 25200-Bungalow 71 (Arthur Frommer).

TEGEN beloning woonhuis minstens 2 slaapkamers. 6 maanden vooruitbetaling. Tel.: 671381. Kantoor 11488, toestel 149.

#### PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

ENERGIEKE jongeman in bezit van Mavo-4 (bandel), type-diploma, rijbewijs en administratieve ervaring zoekt aanvullende werkzaamheden week-end of s' avonds. Inl. tel.: 23568 na 18.00 uur.

#### TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

2 BOXSPRING Twin-size matras fl. 250,-, 1 double bed fl. 450,-, 1 tv black & white fl. 250,-, tel.: 25402, Paradera 159.

2 JUNIORBEDDEN, Ierlandstraat 17, Eagle.

FORD Pick-up 1959 in goede staat. Savaneta 229-D.

EEN Huick Electra, full equipped i.z.g.s. Nadere informatie: Mirto Lacle, tel.: 25256.

KLEINE ijskast, Hooiberg 50.

MERCURY Monarch V8, automatic, fully equipped, after 6 pm. Gem. de Bruinewijk 24.

BETONNEN woonhuis op 517 m2 eigendomsgrond. Gelegen te Weg. Bonaire. Tel.: 46081.

PAS schoongemaakt eigendomsgrond 10,265 m2. Informatie tel.: 23042.

GARAGE Sale: June 28 8.00 am. until all gone, car, furniture, clothes, washer/dryer, dishwasher, video machine, airco, plants, and more. Bung. 320, Seroe Colorado tel.: 9-3246 or 9-2483.

WEGENS vertrek: Inboedel te koop. Veel baby spullen. Toyota Pick-up 1978, prima conditie, studieboek A.P.A. Siribana 4-A, Sta Cruz.

LISKAST 2 jaar oud. Bedden. VW stationwagen enz. Tel.: 22576, Dadelstr. 62.

LISKAST in goede conditie, Paragaystr. 37, tel.: 31890.

HONDA Civic 1979. Financiële informatie. Sra C. Pohnson. Tel.: 24299, Hooiberg 15.

SUNFISH zeilboot. Peugeot stationwagen 404 voor onderdelen. Fiat 850, aluminium pontoon 28 ft. (Glassbottom of houseboat), autom. projector z.g.s. Bonaire, Tophatstr. 5, 46081.

MARDA 1979. Financiële informatie. Tel.: 46081.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

FOR RENT: Clean, spacious, air-conditioned, apartments with maid service, daily, weekly, monthly rates. Tel.: 21355/23270.

NEWLY constructed house. 3 bedrooms, 3 baths. Call tel.: 23999, after six.

GEMEUBILEERDE kamer met eigen ingang, bad, toilet, airco. Gm. de Bruinewijk 35.

FURNISHED apartment. Livingroom, dining, kitchen, bedroom, bath. Apply de la Sallestraat 18. Phone 21148, 6-7 pm.

APARTAMENTO chiquito mueble. Paraguaystraat 5.

#### TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

WOONHUIS minstens 3 slaapkamers. Omgeving Pos Chiquito. Tel.: 45156, 8.15 tot 1.30. Nicolaas.

EEN woonhuis met 3 slaapkamers. Te betrekken tussen juli-sept a.s. Tel.: 21886 of Curacao tel.: 674002.

#### PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

BABYSITTER of live-in maid. Monday till Friday. L.G. Smith Blvd. 456. Tel.: 22858 after 6 pm.

DIENSTMEISJE voor 6 h of 12 h. halve dag. Seroe Blanco 56-I. Regents Park.

#### DIVERSEN ARUBA

DOG: Black female, spayed and vaccinated. Free to a good home. Bung. 320, Seroe Colorado tel.: 9-3246 of 9-2483.

#### TE KOOP AANGEBODEN BONAIRE

KAJUIT zeilboot Etap 22. Ligplaats Bonaire. Tel.: 8114, Bonaire.

Dekoratieve gebroeders artikelen voor Uw badkamer en keuken

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

#### TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

APARTMENT for rent fl. 450,- monthly, tel.: 76453.

GEM. huis. 3 juli t/m 3 augustus, tel.: 77065 na 6 uur.

20 opslagruimtes te weg n. Fuik, Inl. tel.: 23568.

#### TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

MET SPOED HUIS MET RUIME TUIN: Inl. tel.: 24524 na 7 uur pm.

ECHTAPPAAR zonder kinderen zoekt woonhuis 2 à 3 slaapkamers, tel.: 79596.

AFGESTUDEERDE politie-officier zoekt met spoed huurwoning. Tel.: 11222. Na 17.00 uur tel.: 25200-Bungalow 71 (Arthur Frommer).

TEGEN beloning woonhuis minstens 2 slaapkamers. 6 maanden vooruitbetaling. Tel.: 671381. Kantoor 11488, toestel 149.

#### PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

ENERGIEKE jongeman in bezit van Mavo-4 (bandel), type-diploma, rijbewijs en administratieve ervaring zoekt aanvullende werkzaamheden week-end of s' avonds. Inl. tel.: 23568 na 18.00 uur.

#### TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

2 BOXSPRING Twin-size matras fl. 250,-, 1 double bed fl. 450,-, 1 tv black & white fl. 250,-, tel.: 25402, Paradera 159.

2 JUNIORBEDDEN, Ierlandstraat 17, Eagle.

FORD Pick-up 1959 in goede staat. Savaneta 229-D.

EEN Huick Electra, full equipped i.z.g.s. Nadere informatie: Mirto Lacle, tel.: 25256.

KLEINE ijskast, Hooiberg 50.

MERCURY Monarch V8, automatic, fully equipped, after 6 pm. Gem. de Bruinewijk 24.

BETONNEN woonhuis op 517 m2 eigendomsgrond. Gelegen te Weg. Bonaire. Tel.: 46081.

PAS schoongemaakt eigendomsgrond 10,265 m2. Informatie tel.: 23042.

GARAGE Sale: June 28 8.00 am. until all gone, car, furniture, clothes, washer/dryer, dishwasher, video machine, airco, plants, and more. Bung. 320, Seroe Colorado tel.: 9-3246 or 9-2483.

WEGENS vertrek: Inboedel te koop. Veel baby spullen. Toyota Pick-up 1978, prima conditie, studieboek A.P.A. Siribana 4-A, Sta Cruz.

LISKAST 2 jaar oud. Bedden. VW stationwagen enz. Tel.: 22576, Dadelstr. 62.

LISKAST in goede conditie, Paragaystr. 37, tel.: 31890.

HONDA Civic 1979. Financiële informatie. Sra C. Pohnson. Tel.: 24299, Hooiberg 15.

SUNFISH zeilboot. Peugeot stationwagen 404 voor onderdelen. Fiat 850, aluminium pontoon 28 ft. (Glassbottom of houseboat), autom. projector z.g.s. Bonaire, Tophatstr. 5, 46081.

MARDA 1979. Financiële informatie. Tel.: 46081.

#### TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

FOR RENT: Clean, spacious, air-conditioned, apartments with maid service, daily, weekly, monthly rates. Tel.: 21355/23270.

NEWLY constructed house. 3 bedrooms, 3 baths. Call tel.: 23999, after six.

GEMEUBILEERDE kamer met eigen ingang, bad, toilet, airco. Gm. de Bruinewijk 35.

FURNISHED apartment. Livingroom, dining, kitchen, bedroom, bath. Apply de la Sallestraat 18. Phone 21148, 6-7 pm.

APARTAMENTO chiquito mueble. Paraguaystraat 5.

#### TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

WOONHUIS minstens 3 slaapkamers. Omgeving Pos Chiquito. Tel.: 45156, 8.15 tot 1.30. Nicolaas.

EEN woonhuis met 3 slaapkamers. Te betrekken tussen juli-sept a.s. Tel.: 21886 of Curacao tel.: 674002.

#### PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

BABYSITTER of live-in maid. Monday till Friday. L.G. Smith Blvd. 456. Tel.: 22858 after 6 pm.

DIENSTMEISJE voor 6 h of 12 h. halve dag. Seroe Blanco 56-I. Regents Park.

#### DIVERSEN ARUBA

DOG: Black female, spayed and vaccinated. Free to a good home. Bung. 320, Seroe Colorado tel.: 9-3246 of 9-2483.

#### TE KOOP AANGEBODEN BONAIRE

KAJUIT zeilboot Etap 22. Ligplaats Bonaire. Tel.: 8114, Bonaire.

Dekoratieve gebroeders artikelen voor Uw badkamer en keuken

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

#### TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

APARTMENT for rent fl. 450,- monthly, tel.: 76453.

GEM. huis. 3 juli t/m 3 augustus, tel.: 77065 na 6 uur.

20 opslagruimtes te weg n. Fuik, Inl. tel.: 23568.

#### TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

MET SPOED HUIS MET RUIME TUIN: Inl. tel.: 24524 na 7 uur pm.

ECHTAPPAAR zonder kinderen zoekt woonhuis 2 à 3 slaapkamers, tel.: 79596.

AFGESTUDEERDE politie-officier zoekt met spoed huurwoning. Tel.: 11222. Na 17.00 uur tel.: 25200-Bungalow 71 (Arthur Frommer).

TEGEN beloning woonhuis minstens 2 slaapkamers. 6 maanden vooruitbetaling. Tel.: 671381. Kantoor 11488, toestel 149.

#### PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

ENERGIEKE jongeman in bezit van Mavo-4 (bandel), type-diploma, rijbewijs en administratieve ervaring zoekt aanvullende werkzaamheden week-end of s' avonds. Inl. tel.: 23568 na 18.00 uur.

#### TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

2 BOXSPRING Twin-size matras fl. 250,-, 1 double bed fl. 450,-, 1 tv black & white fl. 250,-, tel.: 25402, Paradera 159.

2 JUNIORBEDDEN, Ierlandstraat 17, Eagle.

FORD Pick-up 1959 in goede staat. Savaneta 229-D.

EEN Huick Electra, full equipped i.z.g.s. Nadere informatie: Mirto Lacle, tel.: 25256.

KLEINE ijskast, Hooiberg 50.

MERCURY Monarch V8, automatic, fully equipped, after 6 pm. Gem. de Bruinewijk 24.

BETONNEN woonhuis op 517 m2 eigendomsgrond. Gelegen te Weg. Bonaire. Tel.: 46081.

PAS schoongemaakt eigendomsgrond 10,265 m2. Informatie tel.: 23042.

GARAGE Sale: June 28 8.00 am. until all gone, car, furniture, clothes, washer/dryer, dishwasher, video machine, airco, plants, and more. Bung. 320, Seroe Colorado tel.: 9-3246 or 9-2483.

WEGENS vertrek: Inboedel te koop. Veel baby spullen. Toyota Pick-up 1978, prima conditie, studieboek A.P.A. Siribana 4-A, Sta Cruz.

LISKAST 2 jaar oud. Bedden. VW stationwagen enz. Tel.: 22576, Dadelstr. 62.

LISKAST in goede conditie, Paragaystr. 37, tel.: 31890.

HONDA Civic 1979. Financiële informatie. Sra C. Pohnson. Tel.: 24299, Hooiberg 15.

SUNFISH zeilboot. Peugeot stationwagen 404 voor onderdelen. Fiat 850, aluminium pontoon 28 ft. (Glassbottom of houseboat), autom. projector z.g.s. Bonaire, Tophatstr. 5, 46081.

MARDA 1979. Financiële informatie. Tel.: 46081.

#### TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

FOR RENT: Clean, spacious, air-conditioned, apartments with maid service, daily, weekly, monthly rates. Tel.: 21355/23270.

NEWLY constructed house. 3 bedrooms, 3 baths. Call tel.: 23999, after six.

GEMEUBILEERDE kamer met eigen ingang, bad, toilet, airco. Gm. de Bruinewijk 35.

FURNISHED apartment. Livingroom, dining, kitchen, bedroom, bath. Apply de la Sallestraat 18. Phone 21148, 6-7 pm.

APARTAMENTO chiquito mueble. Paraguaystraat 5.

#### TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

WOONHUIS minstens 3 slaapkamers. Omgeving Pos Chiquito. Tel.: 45156, 8.15 tot 1.30. Nicolaas.

EEN woonhuis met 3 slaapkamers. Te betrekken tussen juli-sept a.s. Tel.: 21886 of Curacao tel.: 674002.

#### PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

BABYSITTER of live-in maid. Monday till Friday. L.G. Smith Blvd. 456. Tel.: 22858 after 6 pm.

DIENSTMEISJE voor 6 h of 12 h. halve dag. Seroe Blanco 56-I. Regents Park.

#### DIVERSEN ARUBA

DOG: Black female, spayed and vaccinated. Free to a good home. Bung. 320, Seroe Colorado tel.: 9-3246 of 9-2483.

#### TE KOOP AANGEBODEN BONAIRE

KAJUIT zeilboot Etap 22. Ligplaats Bonaire. Tel.: 8114, Bonaire.

Dekoratieve gebroeders artikelen voor Uw badkamer en keuken

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

De Bienenburg

#### TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

APARTMENT for rent fl. 450,- monthly, tel.: 76453.

GEM. huis. 3 juli t/m 3 augustus, tel.: 77065 na 6 uur.

20 opslagruimtes te weg n. Fuik, Inl. tel.: 23568.

#### TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

MET SPOED HUIS MET RUIME TUIN: Inl. tel.: 24524 na 7 uur pm.

ECHTAPPAAR zonder kinderen zoekt woonhuis 2 à 3 slaapkamers, tel.: 79596.

AFGESTUDEERDE politie-officier zoekt met spoed huurwoning. Tel.: 11222. Na 17.00 uur tel.: 25200-Bungalow 71 (Arthur Frommer).

TEGEN beloning woonhuis minstens 2 slaapkamers. 6 maanden vooruitbetaling. Tel.: 671381. Kantoor 11488, toestel 149.

#### PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

ENERGIEKE jongeman in bezit van Mavo-4 (bandel), type-diploma, rijbewijs en administratieve ervaring zoekt aanvullende werkzaamheden week-end of s' avonds. Inl. tel.: 23568 na 18.00 uur.

#### TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

2 BOXSPRING Twin-size matras fl. 250,-, 1 double bed fl. 450,-, 1 tv black & white fl. 250,-, tel.: 25402, Paradera 159.

2 JUNIORBEDDEN, Ierlandstraat 17, Eagle.

FORD Pick-up 1959 in goede staat. Savaneta 229-D.

EEN Huick Electra, full equipped i.z.g.s. Nadere informatie: Mirto Lacle, tel.: 25256.

KLEINE ijskast, Hooiberg 50.

MERCURY Monarch V8, automatic, fully equipped, after 6 pm. Gem. de Bruinewijk 24.

BETONNEN woonhuis op 517 m2 eigendomsgrond. Gelegen te Weg. Bonaire. Tel.: 46081.

PAS schoongemaakt eigendomsgrond 10,265 m2. Informatie tel.: 23042.

GARAGE Sale: June 28 8.00 am. until all gone, car, furniture, clothes, washer/dryer, dishwasher, video machine, airco, plants, and more. Bung. 320, Seroe Colorado tel.: 9-3246 or 9-2483.



***Maurice Bishop about attempts in region:***

The leaders of these

The attitude of all our people and of all of us is of indignation, of pain and of active resistance,

**NEW YORK —** Results of Thursday's major league baseball games:  
American League:  
Baltimore Orioles 4 - Toronto Blue Jays 1, Seattle Mariners 8 - Texas Rangers 4, Chicago

in the face of this threat is "to intensify its struggle against imperialism and reaction".

**by Jack Tippit**



# Archie



At the end of a marathon debate which lasted until after dawn, 13 CDA dissidents backed a labour call on the governments to implement a resolution, adopted by a two-to-one parliamentary majority last week. This ordered the centre-right cabinet to implement a unilateral oil embargo immediately because of South Africa's apartheid policy. The government rejected this Netherlands European Economic Community (EEC) partners and therefore would

Prime minister Andreas van Agt, speaking in the chamber after a six-hour emergency cabinet meeting, announced that the government would launch fresh initiatives to bring about an oil embargo of South Africa on an international level. He said his cabinet would begin talks tomorrow to try to enlist the backing of Belgium, Luxembourg, Norway, Denmark, Sweden and perhaps Finland. But he stuck fast to the government's refusal to impose a onesided embargo while promising further aid to black African states whose economies are heavily dependent on South Africa. CDA dissident leader Jan Nico Scholten said domestic party political interests should not come before efforts to improve the lot of South Africa's black majority, the

ACFTED 66	83.8	VDRGNTR	66.50
KZU	89.9	HAGMEFLER	56.50
HEINBELBEH	77.5	INTER	56.50
HOEHL	76.9	NONDEPAP	122.50
HOEHLVENS	106.5	NAARDEN	218.00
HVA	268.7	OGEM	27.50
17PHIS	17.00	SAKHOED	27.50
UNILVER	17.00	HUNSCHE	12.90
KONOLIE	89.30	EMS	36.50
KLM	63.5	VMT	21.40
KNSM	50.00	VNU	23.90
VOMMERLEN	56.90	WERELHAV	29.50
SCHIEP/VRTU	63.5	VRESASAND	13.10
NAED	37.50	ANTROU	10.30
ALTHEUM	17.40	ANTROU	10.30
ALTHEUM	17.40	ANTROU	10.30
BERGOS	59.60	BRUBADEC	41.00
VBERKEL	165.90	SURBROUW	1.28
22.10	CONVERTO	34.20	
BREDVER	59.60	GOLDMANN	36.50
BUERHMAN	282.00	IKABELMI	101.70
CALVE	65.00	ROBECO	46.00
CURHANDJIS	65.00	COLNICO	127.50
FOKKER	42.00	LCANAL	15.00
VGELDER	96.90	NA 73/741	491.00
	96.90	NA 1/2/62	172.50
	96.90	NA 5/67	180.00
	96.90	NA 1/2/62	172.50
	96.90	ANDOPR	103.00

Acindistr	33	3/4	Intnick	21	33
Apkzara	10	3/8	Intpaz	37	5/8
Alcalum	27	1/2	Inttel	28	1/2
Allegpooh	16	3/4	Isapant	8	5/8
Allyp	55	1/2	Isancit	35	1/2
Alumcom	59	5/8	Kanscit	35	1/2
Amxinc	50	1/4	Kanspow	19	1/2
Amhess	55	1/2	Kencott	27	3/8
Amainlres	7	7/8	Klm	31	1/2
Ambrands	79		Krafco	46	7/8
Ambradac	30	1/8	Krafo	40	1/2
Amncno	34		Lehmancs	23	1/2
Amncyno	29	1/2	Littenin	50	1/2
Ameleo	19	1/2	Lockhead	25	1/2
Amemp	36		Ltorac	10	1/2
Amf	25	1/2	Marhild	15	7/8
Ammotore	25	1/8	Martins	15	7/8
Amnnafs	42	7/8	Mayputar	24	3/8
Anstanddl	58	1/4	Mcalnc	47	7/8
Anntel	53	5/8	Mcdonn	30	1/2
Amnxeko	18	7/8	Merkn	7	1/2
Amox	45	3/8	Metrogm	24	1/2
Amcorp	27		Minnco	53	7/8
Amstedind	35	3/4	Minnesto	53	7/8
Amsteel	27		Mobililo	73	1/2
Amstedt	51	3/4	Monsanto	53	1/2
Amst	37	5/8	Mototrola	49	1/2
Asalco	38		Mulabisco	22	1/2
Ashlandole	37	1/2	Natanc	22	1/2
Atlantlrcn	43	1/2	Natcasfr	56	1/2
Bendixcorp	22	3/4	Natdist	27	1/2
Bethisteel	35	7/8	Natgyps	21	5/8
Bethsteel	35	7/8	Natsteel	29	1/2
Burlington	78	7/8	Natsteel	29	1/2

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.535	1.555	1.575
PMS STERLING	4.13	4.185	4.245
NED GLD	91.88	92.60	93.40
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	109.29	110.01	110.31
FR FRANCS	--	43.55	44.25
DUITS MARK	100.85	101.57	102.37
SUR GLD	--	100.0	100.97
IT LIRE	1.81	2.11	2.17



**Kamer van Koophandel en Nijverheid  
eilandgebied Bovenwindse Eilanden**

**Zoekt op korte termijn een**

## KANTOOR MANAGER/SECRETARESSE

**Vereisten:**

- Middelbare opleiding. Op M.M.S. – HAVO-niveau.
- Beheersing van de Engelse- en Nederlandse taal in woord en geschrift.
- Zelfstandig kunnen werken en beslissingen kunnen nemen.
- Enige ervaring op administratief gebied.

Voor de juiste kracht een aantrekkelijke salaris.

**De heer Louis N. Peters**

**Secretaris Kamer van Koophandel St. Maarten**  
**P.O. Box 454, Philipsburg, St. Maarten.**

# BOTICA DEL PUEBLO

**de Ruyterkade 7A**

Breedestraat 82 (O)

# SPECIALS

## POLYCOLOR

**No. 25 - 4.90**

**SPECIAL** NU **3,99**

## FLEX BALSAM

**16 oz. - 5.70**

**SPECIAL** NU **4,69**

## KOOL DEODORANT

**9 oz. - 5.70**

[illegible]

## QUALITY SHAMPOO

16.07 - 4.25

XXXXXXXXXXXX

SPECIAL      NU 4

## SPECIAL

SPECIAL NU 3

## SPECIAL

# Statia for Rent:

**22<sup>50</sup>** The Inns of Gallows Bay  
**fls.\*** on historic St. Eustatius  
announce special rates for Antillean  
residents-May 15 to December 15

**Carnaval!**  
July 11-July 20

See your travel agent or contact:  
**Inns of Gallows Bay**  
**Old Gin House-Mooshay Bay**  
**St. Eustatius Netherlands Antilles**  
**tel. 03-2319**

\* Per person double occupancy E.P. Mooshay

\* Per person double occupancy E.P. Mooshay



# Setel,

## Angel Kook's



Angel Kook: "Ik weet dat er bezwaren zijn tegen aanpassing van de tarieven. Daarom ben ik blij, dat ik de verbruikers iets in het verschiet kan stellen: ons Tienjarenplan".

# manke paradepaardje

TOEN BELL IN DE VORIGE EEUW de telefoon uitvond, werd dat terecht beschouwd als een aanwinst voor de mensheid. Communiceren op afstand..... Wat een sprookje werd geacht, was werkelijkheid geworden. Niet overal natuurlijk! Op Curaçao bijvoorbeeld is ergens onderweg iets grondig misgegaan. Hier werd uit het sprookje slechts een treiterdicht. Bellen is vaak een beproeving en altijd een gok. Wie er zich aan waagt, wapent zich liefst met een jobsgeduld en het vaste voornemen zich over niets te verbazen. Niemand zal ontkennen, dat het voorkomt, dat de goden met je zijn en je inderdaad gewoon verbinding krijgt en zelfs met degene wiens nummer je gedraaid hebt. Maar dikwijls, veel te dikwijls, gaat er van alles fout. Lijnen zijn dood als een pier; na twee of drie nummers te hebben gedraaid, hoor je de in-gespreks-toon; je draait het nummer van je arts, een doodgraver neemt op; je belt met het asiel over een zieke pies en plotsklaps zitten er twee 'brothers' op je lijn, die 'basileren' over een plaats en een activiteit, die met een asiel slechts met wat fantasie iets hebben uit te staan..... Het regent geen klachten, het stortregent ze. Telefoonverhalen worden uitgewisseld, het ene al droller en drierder dan het andere. Soms zijn de incidenten niet van een zekere humor ontbloot. Maar die humor zien vooral de buitenstaanders in; de direct betrokkenen ergeren zich blauw. Het patroon van de 'black outs' lijkt gespeend te zijn van elk systeem of logica. Dus wie dit chaotisch geheel toch met een stalen gezicht kan verklaren, alsof er goed beschouwd geen vuiltje aan de lucht is, heeft of het gelijk aan zijn kant, of is een knap acteur. Welke typering van toepassing is op Setel-directeur Angel Kook — die de kans kreeg om te reageren op de visie van een leek op zijn TelefoonDienst — kan en mag elk voor zichzelf bepalen.....

één kant worden afgeluisterd. Het kozende tweetal hoort niets van het felle protest van mevrouw. De gevolgen laten zich raden.....

- Op de Amigoe-redactie komen zulke dramatische scènes niet voor. Toch heeft de telefoon ook op Skêrpenê niet zelden vreemde kuren. Soms is naar buiten bellen gans onmogelijk, maar ogh, dat is amper merkwaardig genoeg om te worden vermeld. Unieker is het feit, dat het voorkomt dat twee personeelsleden praten met elkaar via een binnenlijn en een derde dat gesprek woordelijk kan volgen door simpelweg de hoorn van zijn eigen toestel aanhetoor te houden. (Die derde kan dus dan niet naar elders bellen, terwijl het verlangen daartoe meestal wel de reden was, dat hij of zij de hoorn opnam).

- Een kapper is welhaast de wanhoop nabij. Zijn inkomen holt achteruit. Zijn cliënten zijn gewend telefonisch een afspraak te maken, maar 's kappers telefoon weigert al enkele weken.....Met alle gevolgen vandien!

Een troost, zij het een schrale, voor de kapper is, dat zijn geval niet op zich staat. Vele zaken-mensen lijden grof verlies door de mankementen aan hun telefoon.

Wie zou denken dat deze gedeelde inkomsten te verhalen zijn op de TelefoonDienst, komt bedrogen uit. Setel kijkt wel uit en geeft nul op request!

**"NIET LEUK"**

"Leuk is het natuurlijk nooit, klachten over zaken, die jij onder je hoede hebt", zegt ing. Angel Kook, directeur van Setel met een ernstig gezicht. Maar of hij er wakker van ligt, vindt hij iets, wat mij van geen kanten aangaat.....

Met nadruk stelt hij dat alle klachten, die binnenkomen bij Setel, ook behandeld worden (na hoelang wordt niet vermeld).

De hamvraag is natuurlijk, wat de oorzaak is van het schrikbarende hoge aantal storingen.

Ing Kook: "In het algemeen is het mij duidelijk, dat er klachten kunnen zijn, doordat de kwaliteit van het materiaal technisch te wensen overlaat. In korte tijd is onze dienst ontzettend snel gegroeid. Dan kunnen problemen als deze zich voordoen".

Kortom, de installaties hebben de ontwikkeling niet bij weten te benen. Blijft de vraag of dit niet ruim van te voren kon worden voorzien, en of al niet veel eerder moest worden ingegrepen. "Wellicht", meent Angel Kook, "had het niet zo verlopen anders te werk was gegaan. Maar wat je wel en niet kunt doen, hangt af van de bedragen, die je ter beschikking krijgt om te investeren. Toch is er veel gebeurd, aan vernieuwing van gebouwen en apparatuur".

**STIEFKIND**

Wie durft zijn gelijk te betwisten? Maar het kabelnet is

### SETEL

Kada biah ku mi bai bel  
Mi ta hanya "kippevel"  
E NV yamá SETEL  
ta birando "kinderspel"  
Si mi yama Adel,  
mi ta topa cu Arnel  
Mi bai papia ku Arnel  
Ara telefon n'ta bel  
Setel Setel  
Bo sa ku den pueblo  
Ya bo n'ta "tel"  
Setel Setel  
Bo sa ku nos pueblo  
Ya n'ta bel  
Setel Setel  
Bo sa ku n'ta un "bagatel"  
Nos ta paga pa nos bel  
Bo sa ku n'ta un "bagatel".  
Nos ta paga pa nos bel  
Aval Setel  
Buk'un manera masha "snel"  
pa nos pueblo sigi bel  
i bo tambe bolba "tel"  
SETEL SETEL  
SETEL

YERBA SEKU

blijkbaar als stiefkind beschouwd. Dat verkeert nog steeds in een uiterst bedroevende staat. Ook de Setel-directeur is zich daarvan bewust: "Soms lijken de nieuwe gemakken teniet gedaan te worden door de slechte toestand van het net. Maar kijk, je moet érgens beginnen. Kabels en centrales zijn van groot belang.

Als beiden vernieuwd moeten worden, moet je een keuze maken. Wat pak je het eerste aan? Werkzaamheden aan het net zijn veel omvangrijker, ook wat hun organisatie betreft. Op Hoenderberg staat nu een gloednieuwe centrale, in dat

gebied is ook het kabelnet vervangen. Andere centrales, die te Punda en Mahaai, zijn al even hard aan vervanging toe. Maar we hebben al besloten nu eerst een stuk van het net te vernieuwen".

### MILJOENENPROJECT

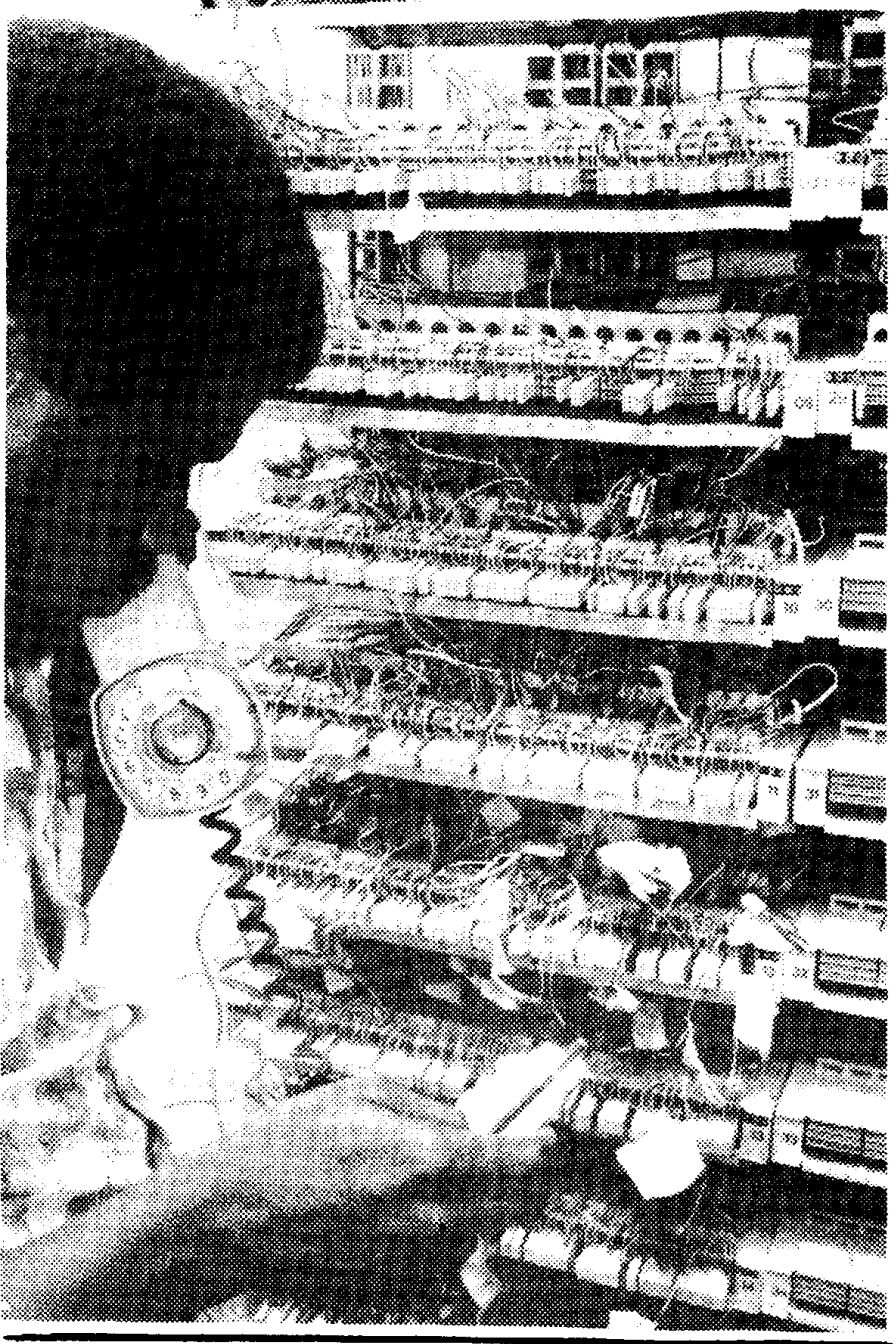
Grootse plannen dus. Afgaand op Kook's woorden gloort er aan de einder hoop: het Tienjarenplan ofwel het Miljoenenproject van Setel. Kook acht dit monsterplan uiterst gedegen opgesteld: een projectbureau, bemand door zo'n twintig personen, werkt sinds mei vorig jaar aan de precieze uitwerking, technisch en financieel, van dit grootscheepse plan.

Ook de kosten zijn grootscheeps, zo'n slordige honderd miljoen. Het geld komt uit vier bronnen: leveranciers-kredieten, de Nederlandse schatkist (een lening), het Eilandgebied Curaçao en van Setel zelf.

"Het is een duur project", zegt Kook nog eens ten overvloede. "Geen wonder dat het dus met alle zorg is opgesteld en ook overeenkomstig zal worden uitgewerkt". (Ja, maar tot op heden zijn de wonderen de wereld nog niet uit).

Binnenkort zal, zo hoopt Kook, begonnen kunnen worden met

"In verband met het Tienjarenplan gaat Setel zich concentreren op de opleiding van haar personeel. Intensieve cursussen op een hoog niveau... Maar je kunt natuurlijk niemand dwingen zo'n opleiding te volgen. Mensen moeten er ten eerste toe bereid zijn en ten tweede voor geschikt...!"



### DOOR BERNADETTE BAROUD

de eerste fase van de uitvoering.

### KABELS

Als hem bezorgd gevraagd wordt, of die uitvoering wel mogelijk zal blijken, daar het gerucht de ronde doet, dat Setel zelf niet eens weet waar de kabels liggen, verschijnt op zijn gezicht een nogal norse trek. "Hier op de Antillen zijn er teveel mensen, die hun neus te graag steken in andermans zaken. Schoenmaker, hou je bij je leest. De kwestie van die kabels moeten ze maar rustig aan ons overlaten".

Dat laatste even in het vage midden latend, kent de TelefoonDienst nu wel of niet de ligging van de diverse kabels? Ing Angel Kook: "Aan wegen en stad wordt vaak erg veel veranderd. Daar zijn wij niet altijd bij om onze tekeningen aan te passen aan de nieuwe situatie. Dat is een moeilijkheid. Het ophogen of 'afschaven' van het wegdek kan ook problemen geven, omdat een kabel daardoor dieper of hoger kan komen te liggen. Dat is niet onze schuld. Bovendien...van een land in ontwikkeling kun je nooit verlangen dat alles even 'up-to-date' is als in een ontwikkeld land. De TelefoonDienst had, heel vroeger, maar één tekenaar. Sinds 1959 is er een tekenkamer en wordt het werk naar behoren gedaan. Verder kan een kabel altijd worden opgespoord met behulp van een zogeheten kabelzoeker. Wij maken daar erg veel gebruik van".

(De tekenkamer is inmiddels bij het projectbureau ondergebracht).

### "ONBESCHOFT"

Had de Setel-directeur zich na de kabel-vraag weer snel onder controle, de bom barst als hij geconfronteerd wordt met een tweede gerucht, dat over 'zijn' Setel de ronde pleegt te doen: Er zou een magazijn zijn, vol telefoontoestellen. In de loop der jaren zouden uit die toestellen onderdelen zijn gehaald om kapotte van verbruikers mee te repareren. Helaas zou nooit zijn bijgehouden welk onderdeel uit welk toestel werd gesloopt, met als gevolg, dat nu de hele boel rijp voor Shooet zou zijn....

"Dat is een onbeschofte vraag. Erg onbeschoft. Hierdoor wordt de sfeer van ons gesprek bedorven. Als wij bepaalde dingen doen op een bepaalde manier, dan weten wij zelf het best waarom we dat zo moeten doen. Dat moeten mensen maar aan ons overlaten. Ik kom toch ook niet bij hun om te kijken of daar alles in orde is?"

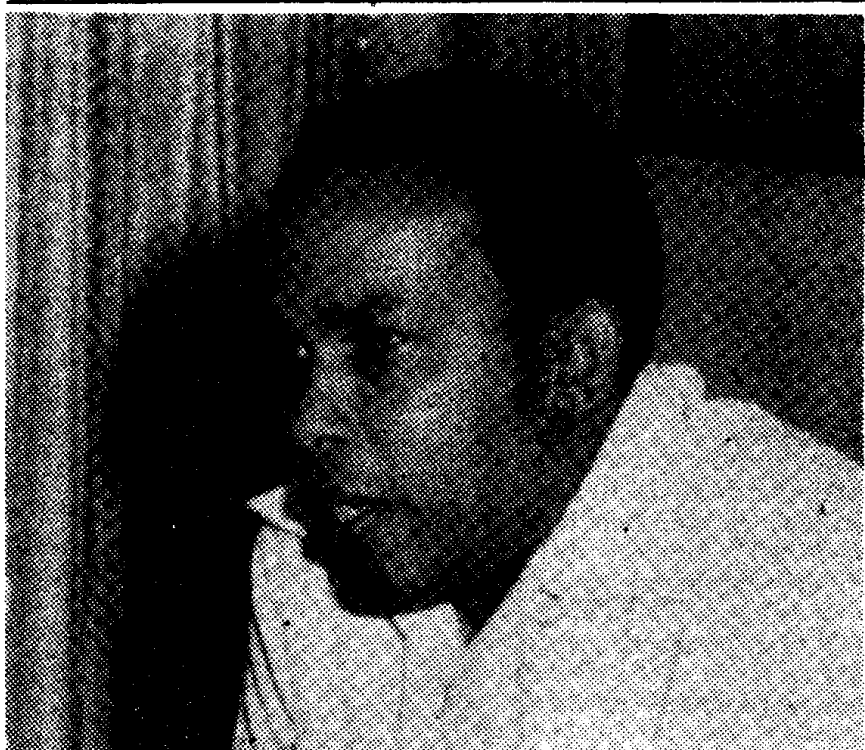
Nee, dat doet hij niet. En hij zou daar ook geenszins het recht toe hebben. Particulieren plegen niet te opereren met gemeenschapsgeld, dus ook niet met het geld van heer Angel Kook. Maar Setel NV, als semi-overheidsbedrijf, draait voor een goed deel op (belasting) centen van het volk. En dat maakt waarachtig een heleboel verschil. Afgezien daarvan schept ook de monopoliepositie van Setel een paar verplichtingen....

### OVERBODIG

Al beseft ing Kook, dat er klachten zijn, doordat het materiaal technisch te wensen overlaat, "lang niet alle klachten zijn daar op terug te voeren". Of sterker uitgedrukt: een aantal klachten zijn, zijns inziens, overbodig.

Deze verrassende stelling wordt door de Setel-directeur nader uitgelegd: "Verkeerde nummers hoeft je hier bijvoorbeeld niet te krijgen. Dat ligt aan de mensen zelf. Ze denken een nummer te kennen, maar aarzelen dan toch. Of ze draaien wel de goede cijfers, maar duwen de kiesschijf terug of belemmeren hem juist bij het teruglopen. Dan worden de signalen voor de centrale anders

Opmaak: Maruen Baroud



Angel Kook: "Een aantal klachten ligt gewoon aan de verbruikers zelf. Ze hanteren de telefoon niet goed. Een verkeerd nummer bijvoorbeeld hoeft je hier niet te krijgen."

en dan menen ze verkeerd te zijn verbonden. Kijk, het komt in een enkel geval weleens voor, dat de kiesschijf van een toestel niet meer goed staat afgesteld. Maar als de abonné dan even naar Setel belt, kan dat zelfs vanuit de centrale al worden gemeten".

Volgens Angel Kook wordt een gedegen voorbereiding van een telefoongesprek dikwijls nagelaten, terwijl dat in feite toch erg belangrijk is. Een voorlichtingsprogramma dus (net als vorig jaar), over hoe de telefoon gehanteerd moet worden? We zullen wel weer komen met zo'n PR-programma. Máár.....op het juiste moment!"

### OVERBEZET

De bezettoon, die soms volgt, nadat iemand slechts twee cijfers heeft gedraaid van het gewenste nummer, is volgens Angel Kook óók niet de schuld van Setel. "Dat kan gebeuren als op een bepaald moment dat deel van het net overbezet is geraakt. Dan zijn er lijnen tekort. En dat ligt niet aan ons!"

Gezeten op de klachten, die er leven op Jan Thiel en Jan Sofat, waar toch een nieuwe centrale op Hoenderberg staat én het net vernieuwd werd, meent ing Kook: "Och, de klachten van die mensen daar zijn vaak nogal geexalteerd. Velen houden van tuineren en dan graven ze een gat om een plant in te zetten, net daar waar een kabel ligt. Daar is die kabel dus niet op berekend.....(ha ha).....Nee hoor, in het algemeen zijn wij bijzonder tevreden over de resultaten van de vernieuwingen daar".

### MAATREGELLEN

Een doorn in het oog van velen is het feit, dat de TelefoonDienst 'ondanks alles' wél erg vlot is met de aanbidding van nota's en het beruchte 'afsluiten'.

"Dat is niet waar", zegt Kook en bijna triomfantelijk: "We zijn zelfs achter met de rekeningen". Omstandig legt hij daarna uit, dat indien een telefoon tien dagen of langer niet gebruikt kan worden, omdat er een storing is, de verbruiker dan over die periode ook geen abonnementsgeld aan Setel verschuldigd is.

Dat Setel vrij streng is in het nemen van maatregelen tegen wanbetalers, wil Kook grif toegeven. "Sancties treffen is ook voor ons vervelend. Maar het kán niet anders. Rekeningen mogen niet open blijven staan. Tenslotte moeten wij een deel van onze investeringen zelf financieren...."

Dat er tegenwoordig vanuit Curaçao internationaal gebeld kan worden, leidt volgens de heer Kook tot méér wanbetalers. "Het is een groot gemak, maar ook een dure zaak. En dat wordt vaak vergeten. Als je bijvoorbeeld naar Nederland belt, moet je dat zakelijk doen.

Daar is een Curaçaoenaar nu eenmaal niet zo sterk in...."

### "VERVELEND"

Dat zakenlui inkomsten derven doordat hun telefoon hapert of zelfs weigert, noemt de Setel-directeur

'verschrikkelijk vervelend'.

"Maar behalve te proberen de verbinding zo spoedig als kan te herstellen, kunnen wij ook niets doen. Gederfde inkomsten kunnen wij niet vergoeden. Als iemand onze kabels stuk zou maken, kan ik wel de reparatiekosten bij de vernielers in rekening brengen. Maar mijn gederfde inkomsten, doordat er niet gebeld wordt, die kan ik op niemand verhalen".

### TARIEVEN

Ondanks de lawine van klachten, zullen de tarieven voor de telefoon binnenkort omhoog gaan.

Ing Kook: "Ze worden niet verhoogd, ze worden aangepast aan de gestegen kosten. Ik weet, dat er bezwaren zijn. Die zijn er overal als bellen duurder wordt. Dat komt, omdat de telefoon iets zeer persoonlijks is, een deel van de verbruiker. Daarom ben ik blij, dat er voor die verbruiker ook iets in het verschiet ligt". Hierbij doelt hij op het al eerder vermelde miljoenenproject. Om daar op terug te komen: zijn er voor zo'n project niet erg veel mensen nodig?

"Inderdaad", zegt Kook, "en vooral getrainde. Voor het project zijn er wellicht ook buitenlanders nodig, experts die een klein land als dit niet altijd bij de hand heeft. Maar waar mogelijk willen we eigen mensen inzetten bij de uitvoering en later bij het onderhoud. Dus concentreren wij ons op de opleiding van het Setel-personeel. Intensieve cursussen op een hoog niveau. Je kunt natuurlijk niemand dwingen zo'n cursus te volgen. Mensen moeten er ten eerste toe bereid zijn en ten tweede voor geschikt".

### ONTSLAGEN

Hangt het dan wellicht met dat laatste samen, dat er geruchten gaan, dat er bij Setel ontslagen zouden dreigen - ondanks het grootse project, dat op stapel staat? Ing Kook: "Wij kunnen niemand ontslaan. Dat is aan de overheid. Wél nemen wij contact op met die overheid als iets niet strookt met ons beleid. Da's toch vanzelfsprekend. En dringt juist de overheid er niet op aan een oplossing te zoeken voor overtollig personeel?"

### OPLOSSING

Hoe zou in dit geval die oplossing eruit zien?

"Veel van de uitvoering van het Tienjarenplan zal in handen van aannemers komen. Die zullen daarvoor veel mensen nodig hebben. En als wij dan een overschot hebben...."

Of die mensen zelf zo'n contract met aannemer X of met aannemer Y niet zullen ervaren als een koude douche na hun overheidsbetrekking, blijft voorlopig zeer de vraag.

Geen vraag meer, maar zekerheid is, dat er in de pers al stukken zijn verschenen, dat Setel werk (voor het project) zou hebben uitbesteed bij een aannemersbedrijf, dat van telefonie geen kabel heeft gegeten.

Setel, Angel Kook's manke paradepaardje zal nog heel wat stof doen opwaaien op Curaçao.



**Kort bestek**

SONIA GARMERS 11

Wie volledig op de hoogte wil blijven van alles wat Sonia Garmers schrijft, moet in *Tikkie*, magazine voor jeugdlektuur, nr. 23., dat het thema 'Vrienden' behandelt, het verhaal 'Ik heb altijd de verkeerde (1) vrienden' beslist lezen. De korte fragmenten werden, behalve 'Yaya' speciaal voor dit tijdschrift geschreven.

Naast dit verhaal bevat 'Vrienden' trouwens nog heel wat meer lezenswaardige verhalen voor de jeugd van 12-16 jaar. Uitgave: Wolters-Noordhoff, Postbus 58, Groningen, Nederland.

**STICUSA JOURNAAL**

In het laatste Sticusa-journaal van 16 mei 1980, no. 69, staan naast de rubriek 'Aanwinsten op de boekenmarkt' enkele belangrijke artikelen: 'Mijn zuster, de negerin' vertaald door Dirk Jan Braat geeft enkele belangwekkende perscommentaren uit Nederland. In 'Antilliaanse literatuur in Nederland' maakt de schrijver zich nogal boos over de onkunde die in dat land heerst omtrent onze literatuur.

Sticusa-journaal is op aanvraag gratis verkrijgbaar bij Sticusa, J.J. Viottastraat 41, 1071 Amsterdam, Nederland.

**TWAALF FORTEN**

Dit jaar gaf ENNIA een kalender uit waarop twaalf tekeningen van Antilliaanse forten door A. Ravelo. Om deze tekeningen ook voor na 1980 te bewaren nam J.J. (Japa) Beaulon het initiatief tot uitgave van het boekje 'Twelve forts of the Netherlands Antilles', waarin naast elk van de twaalf tekeningen een korte geschiedenis van ieder fort van de hand van Dr. Johan Hartog.

Zeven Curacaoese forten komen aan bod naast één van elk der overige eilanden van de Nederlandse Antillen. Daarmee is het boekje niet volledig, maar de presentie heeft het niet.

De tekeningen zelf zijn uiterst sober, meer impressies dan een zuivere weergave van de werkelijkheid.

Het boekje is iets voor liefhebbers en kan toeristen tot gids zijn, al zullen die het Engels waarin het geschreven is hier en daar wel erg stijfjes vinden.

MIJN REDEBOEK HEEFT SLOT EN RAFELS:

**Luc Tournier:**

**Doffe Orewood**

**herdrukt**

DE DICHTER Luc Tournier behoeft geen introductie. Men kent hem als dokter Engels, eens huisarts in Otrabanda en hoofd van de Genesekundige Dienst. Men weet hoe hij Stroomzigt schitterend restaureerde en het Curacao Museum stichtte. Men kent zijn schilderijen en waardeert zijn muzikaliteit, zijn historische kennis en zijn sportieve prestaties.

Men kent hem als stuwende kracht op velerlei cultureel gebied en als redacteur-uitgever van het tijdschrift *De Stoop*. Men weet dat hij enkele verhalen schreef en veel gedichten. Maar toch komt het me voor dat hij tegelijkertijd de meest bekende en de meest onbekende schrijver is. In de oppervlakkige trant van: noem eens een dichter van Curacao, zal zijn naam ongetwijfeld vaak vallen, maar wordt zijn werk gelezen en begrepen? Wie verdiept zich werkelijk in zijn poëzie en tracht in de geheel eigen wereld van woorden die deze dichter geschapen heeft, door te dringen? Dat laatste is vaak uiterst moeilijk, alleen al omdat veel van wat geschreven is nagenoeg onbereikbaar is. Daarom is het gelukkig dat Meulenhoff een fotografische herdruk van *Doffe Orewood* uit 1948 publiceerde. In het jaar dat Luc Tournier 70 werd, verscheen de bloemlezing *Geen droom, maar eeuwige verte* (1977), die een keuze uit zijn poëzie vanaf 1948 bevatte. Deze

twee uitgaven maken de gehele dichtertelijke ontwikkeling van deze bekende/onbekende dichter weer herhaalbaar. In *Doffe Orewood* zijn een vijftal gedichten opgenomen uit *Verzen en Penitentie*, de eerste bundel die Luc Tournier reeds in 1936 in Nederland publiceerde. Daar is nog een aardige anecdotische aan verbonden. Omdat dokter Engels vond dat voor zijn patiënten de dokter en de dichter niet samen gingen, kocht hij de hele voorraad kort na verschijnen op. Helemaal gelukt is dat toch niet, want in de Openbare Leeszaal en Bibliotheek op Aruba is een exemplaar aanwezig.

Daarnaast zijn de meeste gedichten uit *Doffe Orewood* tussen september 1940 en december 1945 verschenen in *De Stoop*, het tijdschrift dat Luc Tournier samen met Frits van der Molen in de tweede Wereldoorlog begon. Zijn bezwaren tegen het schrijven zette hij in oorlogstijd opzij en met zijn tijdschrift wilde hij een vorm van 'cultural resistance' geven.

**Ego**

Gevoerd door velen in dit leven, beheerst omdat het anders kan, maar zekere machten weig'eren het streven te volgen, naar een groot heerlijk plan.

Door angsten duizend maal verslagen, naar het uiterlijk een stout profeet, zwakker dan mijn moeder kan verdragen, die om mij haar storingen vergeet,

mijn redeboek heeft slot en rafels. Ik weiger aarzelen het op te slaan. Want blijkt mijn probleem één der tafels dan zijn gij zeker al te zeer ontaand.

(Luc Tournier in *Doffe Orewood*)

vijaad plegen.

Tot slot bevat de bundel een aantal niet eerder gepubliceerde verzen.

Tournier heeft eens geschreven dat hij niet zelf de uitgave voor de eerste druk verzorgde, maar dat Colá Debrót dat voor hem bij Meulenhoff voor elkaar bracht. In hoeverre deze verantwoordelijk was voor de keuze van de gedichten heb ik niet kunnen nagaan.

De titel 'Doffe Orewood' bevat een tegenstelling. Orewood is het middelnederlandse woord voor extase, de 'furor amoris', de onstuimige, liefdesdrang die de mysticus opvoert naar de Goddelijke Liefde. Maar dit hoogste genot wordt hier niet bereikt, want de orewood blijft dof, mist haar glans. Deze tegenstelling speelt de hele bundel door en rol. De mens kan wel streven naar het hoogste, maar hij is niet in staat het te bereiken.

De bundel telt vier afdelingen. In het reeds eerder genoemde 'Verzen en Penitentie' vormen techniek en natuur, vrouw en kind, realiteit en droom de belangrijkste motieven in een aantal, zeer verschillende gedichten. In 'De zere sociëteit' domineert de sfeer voor de Tweede Wereldoorlog met zijn dreiging en het daarna uitbarstende geweld, de vernietiging, de haat en de dood, weergegeven in gedichten met een cynische toon.

'De mond met tanden' beweegt zich tussen de polen van liefde en dood, maar de laatste wint, en wat overblijft is de eenzaamheid en het verbroken contact. In deze afdeling maken algemene situaties en bewoordingen plaats voor zeer persoonlijke. De laatste groep gedichten

**Lezers recenseren**

MEER DAN EEN JAAR lang verschijnt er nu een boekpagina in Napa: gedurende al die tijd heeft U de meningen van anderen over een bepaald boek kunnen lezen. Meningen, waar U het al dan niet mee eens zult zijn geweest.

In de komende maanden (die voor velen vakantiem maanden zullen zijn) kunt U eens een recensie schrijven. Een bespreking van een boek dat U geboeid heeft, tegenstond, een boek dat volgens U te veel of te weinig aandacht kreeg, een boek misschien dat nog verschijnen moet of nooit verschijnen zal. Een boek waar iets over te zeggen valt...

Op de boekpagina van 21 augustus zal een selectie uit de binnengekomen besprekingen verschijnen: de inzenders van gepubliceerde recensies krijgen een boekenbonkado.

Inzendingen dienen één à twee getype vellen te beslaan, de noodzakelijke gegevens over het boek te bevatten (schrijver, titel, uitgever, jaar van verschijnen) en moeten vóór 10 augustus in het bezit zijn van de Amigoe. De bespreking mag in het Nederlands, Papiaments of Engels geschreven zijn; naam en adres van de inzender dienen te worden vermeld.

**WIM RUTGERS**

Luc Tournier: DOFFE OREWOOD  
Meulenhoff, Amsterdam, 1980  
61 blzz. I.S.B.N. 90 290 1422 9

Van Luc Tournier zijn leverbaar:  
De papegaaien sterven (verhalen); 1977  
Geen droom, maar eeuwige verte (poëzie); 1977  
Luc Tournier 70 (portretten en ontmoetingen); 1977  
Brieven aan een koerantier: 1977

**Kredo:**

**De wereld van Brenneker**

als godsdienst-  
onderricht in  
deugdsresultaat  
zaten  
onze eilanden  
vol heiligen

**Ik kan van God geen definitie geven maar ik geloof in hem ik weet niet waarom**

**Je kunt tegenwoordig diploma m.o. godsdienst halen dat has zelf Petrus niet**

**Kredo** het even.... iets beter

**PROMENADE OTRABANDA PUNDA BOEKHANDEL EDDINE**

**van dorp ~ eddine n.v.**

**Kredo**

**Kredo**

Naast de Sambumbu serie, Morde Supla, Mil palabras, Pepita enz. nu ook PAUL PRENEKER

**Kredo**

**Leo Regals:**

**Boekjes om uit te lezen**

Onlangs is de Papiamentstalige jeugdboekenmarkt in belangrijke mate verrijkt met twee nieuwe prentenboekjes getiteld 'E flí chikí' en 'Koko ta un palí gai' van de auteur Leo Regals (pseudoniem van Roel Jungslager) en de illustrator Wop Sijsma. Tezamen met zes uit het Nederlands in het Papiamento vertaalde prentenboeken van Dick Bruna, die in maart 1980 zijn uitgegeven, vormen deze twee nieuwe boekjes vrijwel het enige wat er is aan prentenboeken, speciaal bestemd voor het Antilliaanse kind.

'E FLÍ CHIKÍ', een stevig prentenboekje in vierkleuren-druk en speciaal bestemd voor peuters en kleuters, geeft het verhaal weer van een vliegertje dat op wil stijgen maar het net niet haalt.

Als hij weer op de grond terechtkomt, wordt hij boos en gaat zich afvragen waarom hij niet omhoog kan komen. Ondertussen wordt hij door alle grote vliegers uitgelachen, maar deze zijn toch bereid hem te helpen als ze eenmaal doorhebben wat de oorzaak ervan is dat 't het vliegertje niet lukt omhoog te komen. Ze geven elk een stuk van hun vliegersstaart aan het kleine vliegertje en door van alle stukjes één grote staart te maken, is het vliegertje weldra in staat tot ver in de wolken te komen. Een leuk en eenvoudig verhaaltje, dat ook door de felle kleuren van de illustraties zeker zal aanspreken. De tekst is ondergeschikt aan de illustraties, maar deze volgen elkaar zo logisch op dat het best zonder tekst is te begrijpen.

Het lettertype is verantwoord gekozen: groot en duidelijk, het taalgebruik is simpel. Al bij al zal het jonge kind dat nog niet kan lezen, zeker van de platen genieten, terwijl het reedslezende kind een uitstekende gelegenheid krijgt aangeboden in het papiamento te (leren) lezen.

Bovendien zit er min of meer een boodschap door het verhaal heen verweven: al samenwerkende en elkaar helpende bereik je veel meer in het leven dan alleen.

'KOKO TA UN PALÍ GAI' is een langwerpig boekje, waarbij jammergenoeg slechts van één kleur (rood) gebruik is gemaakt.

In zekere zin heeft dit de kwaliteit van het boekje, dat als voorleesboekje geschikt is, enigszins doen afnemen. De gekozen kleur (op wit gedrukt) is saai en laat de figuren niet tot zijn recht komen. Vaak maken de soms karikatuurachtig-aandoende illustraties een rommelige indruk. Daardoor is het boekje qua illustraties minder geschikt voor de aller-kleinsten. Voor de grotere kinderen (zes jaar en ouder), die op een gegeven moment in staat zijn visueel meer op te nemen, en voor het aanvankelijk lezen van papiamento is het bruikbaar. Echter toont de tekst, die eenvoudig is gehouden, op sommige plaatsen naar mijn mening schoonheidsfoutjes, die de mogelijkheid in de weg staan het als eerste leesboekje te gebruiken. Dit laatste was overigens niet de bedoeling van de schrijver: hij had meer een voorleesboekje voor ogen.

Het verhaal gaat over een haan, Koko, die zijn functie als wekker ('s ochtends vroeg kraaien) goed uitvoert en da ook erg trots op is. Dat laat dan ook duidelijk merken aan kippen, door trots langs heen te lopen. Deze wijken, respect voor hem, enigszins voor hem uit. Als hij echter zo rug naar hen toekeert, begint ze hem een beetje te bespotten dat men hem eigenlijk niet meer nodig heeft, daar praktisch iedereen een wekker in huis heeft. Op zekere dag als ze zo aan het schamperen zijn hoort Koko het en opgewonden gaat hij er tegen in door zij voor te nemen 's ochtends niet meer te kraaien. En zo gebeurt het ook.

Later blijkt dat iedereen zijn verslapen heeft en daardoor krijgen ook de kippen niet de tijd hun voer toegediend. De krijgen ze spijt van alle opmerkingen die ze hebben gemaakt en gaan Koko smecken, net als vroeger, weer vro in de ochtend te kraaien. Koko stemt er mee in en kraait de ook uit volle borst. De mens staaf dan vlug op en komen toch niet op tijd op school werken. Nu kan Koko weer trots zijn op zichzelf en ook de kippen zijn tevreden met hem haan.

Je zou haast kunnen zeggen dat er uit dit verhaal een onuitgesproken waardering blijkt voor de oude gebruiken, al is dat niet expliciet tot uitdrukking gebracht. Het uit zich min meer in de figuur van de haan als traditionele wekker van mensen; echter door alle uitvindingen en modernisering (wekkers, airconditionings, etc.) is er veel minder behoefte aan overgebleven.

**VIOLA STAT**

'E flí chikí' en 'Koko ta un palí gai' zijn beide in eigen beheer uitgegeven en zijn voor resp. f. 4,90 en f. 2,90 in boekhandel verkrijgbaar.

**Leo Regals** (pseudoniem van Roel Jungslager) publiceerde eerder 'De avonturen van Henco' en 'Uni, het gidsje van Haïti', beide in het Nederlands en bestemd voor het lagere schoolkind. Binnenkort zullen verschijnen: 'Luna i strea' en 'E flor tristu' en in de serie 'konta bp yu un kuenta' (waarvan 'Koko ta un palí gai' het eerste deel is) 'E kas pisá di Shon Poko póko' en 'Satur, e palabrua brud', allen bestemd als leesboekjes. Bestemd om door kinderen van 7-8 jaar zelf gelezen te worden is 'Bushadò he wak su kas bon'.

Mét de voor volwassenen bestemde gedichtenbundel 'De haten gebroken' zijn deze uitgaven in de plaatselijke boekhandels verkrijgbaar.





Van de drieënheid van Engelse rock-groepen, bestaande uit de Beatles, de Rolling Stones en The Who, is de laatste groep, de drummer Keith Moon, nog steeds de laatste te blijven. Meer dan vijftien jaar heeft deze rockgroep het uitgehouden onder de druk van onophoudelijke tours, vernielde hotelkamers, kritiek van de kranten gedurende een down-periode in het midden van de jaren '70 en slaande ruzies tussen de leden. In de laatste jaren echter heeft de formatie een paar schokken gekregen als nooit eerder in de zeer bewoende loopbaan van de groep.

In 1978 werd de originele line-up van de groep doorbroken door de dood van de clown van de groep, de drummer Keith Moon. Deze stierf zoals bij hem verwachten was aan een overdosering aan drank en drugs. Dit was een slag voor de groep die ook overwoog om er het einde bij neer te gooien. Maar na het ook mag klinken het ergste was voor de groep nog het voorbij. Vorig jaar december werd het Riverfront Coliseum gekend een nog groter ongeluk, waarbij elf fans om het leven kwamen. Dezen werden dood geslagen buiten de hal toen een ongeserveerde zitplaatsen bemachtigen. Hier in Cincinnati vond toen het grootste concert, in de geschiedenis van de rock, plaats. De band kwam met moeite door de overgebleven concerten heen. De leden velden zich gescheurd van bin- den. De zanger Roger Daltrey zong de teksten van songs tijdens concerten en opnieuw overwoog de groep om maar op te houden.

**SPRINGLEVEND**  
De groep is aan deze ongeluk- ken niet ten onder gegaan. Hoewel niet de groep maar de promotors voor het ongeluk ver- antwoordelijk waren, voelden de leden zich begrijpelijk als ver- wand. Ze kwamen er pas achter dat er een ongeluk was ge-

beurd nadat het hele concert afgelopen was. Ondanks het ongeluk verdedigt Townshend nog steeds de festival seating, ongeserveerde zitplaatsen, omdat op die manier de fans zich

volledig kunnen laten gaan. Townshend zegt dat de dood van Keith Moon de groep

eigenlijk uit hun periode van lage creativiteit heeft geschokt. Ook de aankomst van de nieuwe drummer Kenny Jones heeft een goede invloed gehad op de groep. Zoals Townshend zegt: „Een krachtige en positieve kracht net als een bloedtransfusie”.

De groep bestaat behalve uit mede-oprichter, belangrijkste schrijver en gitarist Pete Townshend en de drummer Kenny Jones uit zanger Roger Daltrey en bassist John Entwistle. De komst van de nieuwe drummer, vroeger lid van de formatie Faces van Rod Stewart, leidde er ook toe dat de groep een nieuw soort rock ging spelen die het meeste gemeen heeft met

een punkgroep als Sex Pistols.

**VERKEERDE KANT**  
Volgens Townshend gaat het met de rock de verkeerde kant op. De muzikanten rijden in Rolls Royces en wonen op hereboerderijen en zijn op die manier oneindig ver verwijderd van het harde straatleven waaruit de rock ontstaan is. Daarom is het volgens hem goed dat bands als de Sex Pistols, die wel in direct contact staan met dit leven, er zijn. Deze bands zijn als kamikaze piloten die de lucht schoon vegen, zodat de rest kan volgen. Als men wil bemerken hoe de muziek van The Who veranderd is, hoeft men alleen maar naar een con-

cert van de groep te gaan luisteren, een twee uur durende orgie van keiharde rock. Deze muzikale hervorming wordt ten dele veroorzaakt door een nieuwe brass-section en door de Amerikaanse Keyboardist John „rabbit” Bundrick die full-time toert met de groep en bijna een vijfde lid van de band is.

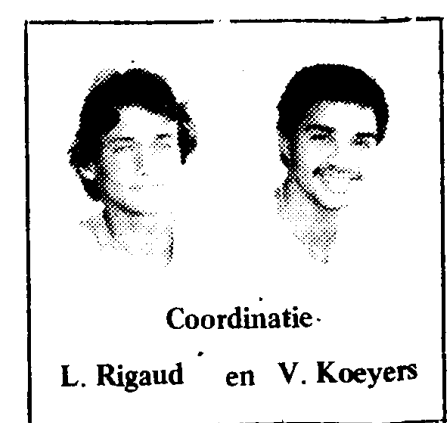
**VRIJER DAN OOI**  
De verandering is ook duidelijk merkbaar in Townshend, die vrijer is dan ooit in concert. Naar eigen zeggen voelt hij zich na een concert in een andere wereld en gaat hij dan ook

door met teesten tot in de kleine uren. Dit wordt steeds gevaarlijker voor iemand die een leven als rocker achter de rug heeft. Zijn oren hebben zo te leiden onder de concerten met het harde geluid dat deze met zich meebrengen dat hij op 40-jarige leeftijd doof zou kunnen zijn. Iets wat de laatste tijd zeker beter geworden is, is de relatie tussen de groepleden.

Daltrey zegt dat zijn lange en moeilijke relatie met Townshend geworden is tot een intense vriendschap. Dit is een heel verschil met vroeger toen deze Daltrey's neus een keer brak.

ONDANKS DRAMA'S IN AFGELOPEN JAREN

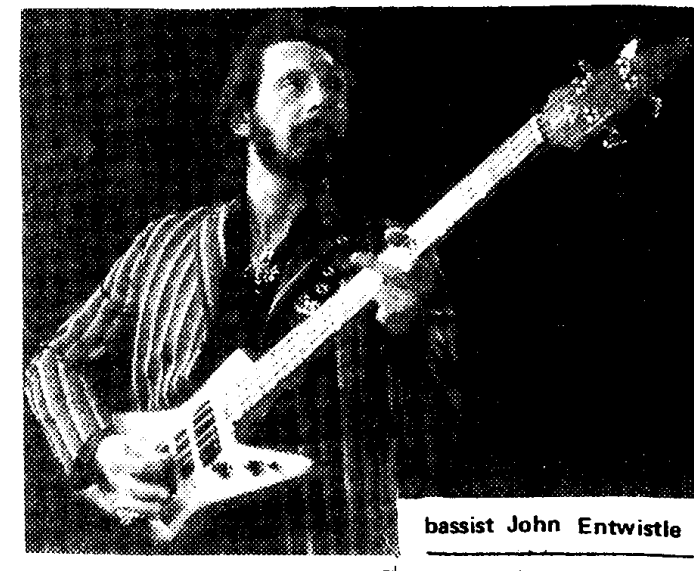
# The WHO, nog springlevend



Coördinatie: L. Rigaud en V. Koeyers



zanger Roger Daltrey.



bassist John Entwistle



drummer Kenny Jones.

## poperwtjes

...GEORGE MARTIN, de voormalige producer van de Beatles, heeft in een televisie-interview verklaard waarom de Beatles volgens hem nooit aan een reünie moeten beginnen. Hij zei: "Ten eerste zullen de Beatles twee jaar moeten oefenen om op het peil te komen waarop ze stopten. En op de tweede plaats is de vraag wat voor soort songs ze moeten spelen. Met oud materiaal hoeven ze niet meer aan te komen".

...ERIC CLAPTON heeft een korte zeer succesvolle toernee door Polen gemaakt. Zijn drie concerten waren binnen enkele uren uitverkocht, terwijl op de zwarte markt kaartjes voor ruim honderd gulden werden doorverkocht....

Protestzangeres JOAN BAEZ heeft zich na een bezoek aan Cambodja rechtstreeks tot de presidenten van Amerika en Rusland gewend. Ze verzocht de beide leiders om samen een eind te maken aan de volkenmoord in Cambodja....

...DE SINGLE "I don't like Mondays" van de Boomtown Rats staat in het nieuwe Guinness Book of Records op de eerste plaats bij de best verkochte singles allertijden in Engeland. De Boomtown Rats verdrongen daarmee de groep Wings met "Mull of Kintyre".

...DE LEADZANGER van Blood, Sweat and Tears, David Clayton Thomas is aangehouden op verdenking van mishandeling van een meisje. Dit gebeurde in een hotelkamer. Als Clayton schuldig wordt bevonden, kan hij 1 jaar gevangenisstraf oplopen....

...EEN 17-JARIGE JONGEN is dood aangetroffen in het huis van Rolling Stones gitarist Keith Richard. De jongen had zichzelf gedood tijdens een spelletje Russische roulette in het bijzijn van Richards vrouw Anita Pallenberg. De politie heeft de zaak in onderzoek....

...GITARIST CHRIS KOERTS is uit de Nederlandse formatie "Eart and Fire" gestapt. Koerts begint een studie musicologie. Zijn plaats wordt ingenomen door Ronnie Meyers, bekend van onder andere Brainbox en "Livin' Blues".

...AL KOOPER heeft een nieuwe groep opgericht met Jeff Baxter van de Doobie Brothers, Richie Hayward van Little Feat en Glenn Hughes van Deep Purple. De muziek wordt een mengsel van Steely Dan en Isley Brothers patronen....

...Disco-acteur JOHN TRAVOLTA gaat een wekelijkse praatshow verzorgen voor de Amerikaanse televisie. Als eerste gaste is uitgenodigd zijn filmtegenspeelster Olivia Newton John....

...De muziek van de groep WINGS wordt sinds het drugincident met leadzanger Paul McCartney geweerd op de Japanse radio. Voordat McCartney werd gearresteerd, was Wings één van de meest gedraaide popgroepen in Japan....

Lied	Groep/ zanger(es)	Vorige keer	Keren op lijst
1. Stomp	Brothers Johnson	4	4
2. Funky town	Lipps Inc	19	2
3. Lucky me	Anne Murray	16	3
4. After you	Donna Warwick	5	4
5. And the beat goes on	The Whispers	2	5
6. Workin' my way back to you	Spinners	8	4
7. Another brick in the wall	Pink Floyd	1	6
8. I can't help it	Andy Gibb & Olivia Newton-John	18	3
9. Fire in the morning	Melissa Manchester	6	4
10. All night dancin'	Lipps Inc	7	2
11. Him	Rupert Holmes	12	3
12. Reach the peak	Sister Sledge	9	2
13. With you I'm born again	Billy Preston & Syreeta	17	2
14. Mandolay	La Flavour	10	3
15. I wanna be your lover	Prince	20	3
16. Let's get serious	Jermaine Jackson	22	2
17. Hurt so bad	Linda Rondstadt	33	2
18. Shouldn't never let you go	Neil & Dara Sedaka	34	2
19. You're my heaven	Roberta Flack & Donny Hathaway	26	3
20. Party Boys	Foxy	—	1
21. Twilight Zone	Manhattan Transfer	38	2
22. Gonna get along without you now	Vanilla Willis	—	1
23. Sexy Eyes	Dr Hook	39	2
24. Right in the socket	Shalamar	27	3
25. Got to love somebody	Sister Sledge	15	7
26. On the radio	Donna Summer	3	11
27. I pledge my love	Peaches & Herb	11	6
28. Deep in the dark	Captain & Tenille	13	5
29. I shoulda loved ya	Narada Michael Walden	24	3
30. Inside of you	Ray, Goodman & Brown	30	2
31. How do I make you	Linda Rondstadt	21	4
32. Answering machine	Rupert Holmes	—	1
33. Happy together	Captain & Tenille	—	1
34. Sitting in the park	GQ	—	1
35. Give it all you got	Chuck Mangione	23	6
36. I don't wanna walk	Barry Manilow	25	3
37. Too hot	Kool & The Gang	29	6
38. Estoy pensando en ti	Foxy	32	4
39. Let me go love	Nicolette Larson	31	5
40. 99	Toto	28	6

## SONG TEKST

### WITH YOU I'M BORN AGAIN

— Billy Preston & Syreeta —

Come bring me your softness  
Comfort me through all this madness  
Woman don't you know with you I'm born again  
Come give me your sweetness  
Now there's you there is no weakness  
Woman don't you know with you I'm born again  
I was half not whole  
In step with none  
Reaching through this world  
In need of one  
Come show me your kindness  
In your arms I know I'll find this  
Woman don't you know with you I'm born again  
Lying safe with you I'm born again.

Come bring me your softness  
Comfort me through all this madness  
Lying safe within' your arms I'm born again  
Come give me your sweetness  
Now there's you, there is no weakness  
Lying safe within' your arms I'm born again  
I was half not whole  
With you I'm born again....  
In step with none  
Reaching through this world  
I need of one  
Come show me your kindness  
In your arms I know I'll find this  
Lying safe within your arms I'm born again  
Lying safe within your arms I'm born again.

## Another brick in the wall

### PART TWO

We don't need no education  
We don't need no thought control  
No dark sarcasms in the classrooms  
Teacher leave them kids alone  
Hey teacher, leave them kids alone  
All in all it's just another brick in the wall.  
All in all it's just another brick in the wall.

— PINK FLOYD —

## Eruption for next time

Single:  
**Little Jeannie**

Elton John

LP  
**Let's get serious**  
Jermaine Jackson

## HOT DISCO HIT



- |                                   |                    |
|-----------------------------------|--------------------|
| 1. Stomp                          | Brothers Johnson   |
| 2. Cupid                          | Spinners           |
| 3. Lover's Holiday                | Change             |
| 4. Let's get serious              | Jermaine Jackson   |
| 5. Coming up                      | Paul McCartney     |
| 6. Take your time                 | SOS Band           |
| 7. Two tons o' fun                | 'Two tons o' fun   |
| 8. Light up the night             | Brothers Johnson   |
| 9. Hooked on your love            | Fantastic Aleems   |
| 10. Twilight zone                 | Manhattan Transfer |
| 11. Foxes                         | Cher               |
| 12. Pop pop shoo wah              | Erotic Drum Band   |
| 13. Clouds                        | Chaka Khan         |
| 14. Funkytown / All night dancing | Lipps Inc.         |
| 14. It's time to party now        | Ray Jr. & Raydio   |

# JOSÉ FAERMAN

Een hit op mode-gebied





# MODEL DORP MET 'FUTURISTISCHE' HUIZEN

Peter Van Duyn (Bonaire Country Village project):

## "Hier kun je leven als in het paradijs"



Peter Van Duyn: "Ik heb Bonaire gekozen om de Hof van Eden, die leeft in mijn gedachten, aanschouwelijk, tastbaar te maken: harmonieuze huizen, die helemaal zijn afgestemd op hun omgeving en zijn ingebouwd in de natuur".

Wonen is heel wat meer dan enkel 'onderdak zijn'. Deze visie vormt de basis van de ontwerpen van Peter Van Duyn. Hij gaat niet uitsluitend als architect te werk, hij legt in zijn ontwerpen zijn kijk op het leven, zijn filosofie. Hij omschrijft zichzelf als artiest en humanist, hij wil een schepper zijn van positieve stemmingen, van een sfeer die inspireert.

Van Duyn wil zijn ideeën niet voor zichzelf houden. Hij wil ze delen, ze op de Antillen verspreiden. Dit streven is de drijfveer achter zijn grootscheeps project op Bonaire. Zelf drukt hij dit uit in lyrische bewoordingen: "Ik houd van harmonie, in mijn gedachten leeft een beeld van het paradijs. De verwezenlijking van deze Hof van Eden, vereist allereerst een harmonieuze omgeving. Die heb ik in zekere zin in dit deel der aarde gevonden, hier op het eiland Bonaire. Ik voel me erg belemmerd door de industrialisatie, die het Westen in zijn ban heeft.

Voor mij is dat een on-wereld, mijlver van harmonie en paradijs verwijderd. Ik heb Bonaire gekozen om mijn Hof van Eden aanschouwelijk, tastbaar te maken: harmonieuze huizen, die helemaal zijn afgestemd op hun omgeving en zijn ingebouwd in de natuur.

### RAAMLOOS HUIS

In het project van Van Duyn is opvallend veel plaats ingeruimd voor bomen en natuur. "Mensen mogen niet geïsoleerd worden van de natuur. Daarom ook streef ik het tegendeel na. Ik wil mens en natuur tot een eenheid maken om daarmee harmonie en vrijheid te bevorderen".

Integratie van mens en natuur (of liever: het streven ernaar) komt ondermeer tot uiting in Van Duyn's ontwerp van 'Het Raamloze Huis'. Een woning zonder ramen..... het klinkt wellicht benauwend, maar volgens de ontwerper geldt juist het omgekeerde: "Het is echt een fantastisch huis, vrolijk en licht, met enorm veel ruimte". Bij het raamloze huis wordt de natuur als het ware omarmd,

DOOR OVER TE SCHAKELEN OP een ander type huizen, zou op de Antillen goedkoper geleefd kunnen worden dan tien of twintig jaar geleden. Deze nogal opzienbarende mening behoort toe aan Peter Van Duyn, bezieler ontwerper van het Bonaire Country Village project. Dit project, dat even buiten Kralendijk zal worden opgezet, omvat een zestigtal 'futuristische' percelen: woningen, winkels, zelfs een ontspanningscentrum.

Jarenlang zijn op deze eilanden huizen gebouwd naar een architectuur, die totaal niet is afgestemd op het klimaat, vindt Van Duyn: „Wat moeten we hier met ontwerpen, die zijn berekend op noordelijke streken met een koel klimaat? We leven in de tropen! Die 'noordelijke' huizen zijn veel te warm voor hier en meestal ongerieflijk. Zonder stroomverslindende hulpmiddelen krijg je ze niet leefbaar." Aanpassing van de bouwstijl aan de lokale omstandigheden zou, volgens Van Duyn, het energie-verbruik niet alleen sterk inkrimpen — het beetje energie, dat dan nog nodig is, zou kunnen worden onttrokken aan kosteloze bronnen. Peter Van Duyn: „Uit bouwkundig oogpunt bekeken is ons klimaat welhaast het gunstigst denkbare. Als we elk vooropgezet beeld van hoe een huis 'moet' zijn durven te laten varen, ontrolt zich een scala aan mogelijkheden. Hier kunnen woningen worden gebouwd, die behalve functioneel ook uiterst boeiend zijn".

doordat het is gebouwd rondom een weelderige tuin. Daglicht komt de woning van bovenaf binnen door een speciaal daarvoor ontworpen opening, die zo geconstrueerd is, dat het licht verspreid wordt door het hele huis. Regenwater wordt via dezelfde opening rechtstreeks naar de tuin gevoerd.

In een 'doorsnee' huis beperken binnenmuren het zicht van de bewoners.

Doordat in de raamloze woning pilaren de plaats van die muren innemen, kan van alle kanten worden uitgekeken op de centraal gelegen tuin. Een extra dimensie wordt nog aan het uitzicht verleend door de verschillende niveaus, die in de vloer zijn aangebracht. Deuren leiden naar kamers die zijn ingebouwd in de omringende muur. Links van de ingang is er een bibliotheekruimte, afgescheiden met planten en bamboestokken. Het raamloze huis wordt op natuurlijke wijze gekoeld. Roosters bij de vloer geleiden de werking

van een 'cross-flow' ventilatiesysteem. Dit systeem houdt in, dat buiten aan de koele schaduwzijde van het huis, lucht wordt opgenomen, terwijl tegelijkertijd binnen de warme lucht kan stijgen en door de lage druk boven het huis wordt 'uitgezogen'. Slaapkamers en badkamer(s) worden koel gehouden door niet-mechanische airco's, die geen stroom verbruiken.

Van Duyn noemt zijn raamloze huis "vrijwel inbraakproof". De structuur is, volgens hem, "zelfs tegen het geram van een tank bestand".

Met zijn oppervlakte van 440 vierkante meter, kan de woning op zijn minst ruim worden genoemd. "Dit is een huis", zegt Van Duyn, "in de orde van drie-eenhelfte ton, met dit verschil dat het gebouwd kan worden voor een heel wat geringer bedrag".

### BEPLANTING

Het streven van Van Duyn naar eenheid van mens en na-

"DE ENERGIE,  
DIE NODIG IS  
OM HET LEVEN  
IN MIJN HUIZEN  
DRAAIENDE TE  
HOUDEN, KAN  
GEMAKKELIJK  
WORDEN  
VERKREGEN UIT  
KOSTELOZE  
BRONNEN"

tuur, gaat zelfs zo ver, dat hij in zijn project een bevoelingsstelsel heeft verwerkt, dat automatisch functioneert. Middels dit systeem wordt "de voortgang van de natuur gewaarborgd, óók als de mens het niet heeft met andere zaken of tijdelijk afwezig is".

Bij de beplanting wil Van Duyn inheemse bomen en planten gebruiken; het eigen van de natuur moet worden bewaard en benadrukt. Inheemse bomen en planten hebben ook minder water nodig dan het meeste importgroen. Dat ze kunnen leven van (droge) lucht alleen is echter weer teveel gezegd. Maar dat vormt geen probleem, zo beweert Van Duyn. "Ik weet dat water hier ontzettend kostbaar is. Als ik dus spreek van water voor tuin en algemeen gebruik, bedoel ik gratis water. Het (onder) houden van een tuin is in deze streken slechts verantwoord als het water wordt verkregen uit een kosteloze bron".

In de ontwerpen van Van Duyn hebben bomen en planten ook dikwijls een praktische functie. "Bomen die schaduw afwerpen zijn bij uitstek geschikt om in een ontwerp verwerkt te worden. Met behulp van deze bomen kan een mozaiek van gefilterd licht en schaduwen worden geschapen".

Niet dat de architect een hekel heeft aan zonlicht. Integendeel zelfs. "Ik hou van de zon, en het open zonlicht hoeft echt niet te worden geweerd in alle delen van het huis. Maar het is wel zaak te voorkomen dat binnen in de woning warmte opgestapeld wordt. De natuurlijke luchtcirculatie moet door het hele huis mogelijk zijn, zodat het koel en leefbaar blijft".

Van Duyn wil de mens laten leven in een innig contact met de natuur, die hem omgeeft. "Als ik 's ochtends wakker wordt, wil ik het getsjirp van de vogeltjes horen, me bewust zijn van de natuur, die net als ik, ontwaakt..."

Vernielingen toebrengen aan de natuur, omdat er zo nodig huizen gebouwd moeten worden vindt Peter van Duyn niet alleen onethisch, het past al evenmin in zijn streven naar totale harmonie. "Wie heeft moeten leven in overbevolkte, verstikkende steden, heeft leren beseffen van welk onschatbaar belang die harmonie is voor de mens".

### GRATIS ENERGIE

De energie die nodig is om het leven in zijn huizen draaiende te houden, wil de ontwerper verkrijgen uit alternatieve, koste-

loze bronnen. In een tijd waarin de 'oude' bronnen meer en meer lijken uit te drogen, is dit toe te juichen. Rest de enigszins paradoxaal aandoende vraag, of het 'aanboren' van de 'nieuwe' bronnen geen hoge investering eist. "Meestal is dat wel het geval", zegt Van Duyn. "maar hier is dat niet nodig. Wanneer een huis gebouwd wordt naar uitgekiend ontwerp, volkomen afgestemd op het klimaat en de natuur van deze eilanden, kan het energieverbruik zeer laag worden gehouden. Aan de vraag naar energie, die dan nog zal bestaan, kan gemakkelijk worden voldaan. En dat hoeft echt niet duur te zijn".

Ook in de VS wordt her en der getracht het energie-probleem op te lossen door alternatieve constructies. Maar wat daar wordt toegepast, noemt Van Duyn voor hier volkomen overbodig. "Als we wat daar gebeurt klakkeloos na zouden apen, zou dat behalve kostbaar, domweg rampzalig zijn. Hier zijn die kolossale windgeneratoren helemaal niet nodig, om maar te zwijgen van de dikwijls benauwende bouw van de huizen. Het klimaat in de VS laat heel vaak geen andere keus, maar het is toch te dwaas om ons te onderwerpen aan de beperkingen van andermans kli-



Peter Van Duyn: "Conventionele huizen zijn veelal niet meer dan benauwende hokken, veredelde norren"

maat. Dat is al veel te lang gebeurd".

### FUNCTIONEEL

Een specifieke voorkeur voor één van zijn ontwerpen zegt Peter van Duyn niet te hebben. "Je kunt niet één ontwerp het meest geschikte noemen. De geschiktheid verschilt van geval tot geval. Dat hangt ondermeer van de plaats en de bewoners af".

In hoeverre staat voor Van Duyn 'geschikt' gelijk met 'functioneel'? "Tja, wat is functioneel? Een huis kan zo praktisch als wat en razend efficiënt zijn, maar tegelijkertijd toch oninspirerend en vreselijk saai. Zo'n huis noem ik niet functioneel. Erin wonen is immers onprettig!"

Zelf wil Van Duyn huizen scheppen, die ook in andere zin functioneel zijn: inspirerend,

boeiend, stimulerend voor lichaam en geest. "Denk je een in", zegt hij, "'s ochtends wakker te worden en dan de keuze hebben om óf via de deur de woonkamer binnen te gaan óf via een 'kanaaltje' naar diezelfde ruimte te zwemmen. Zoiets is toch fantastisch?"

Ruimte voor dit soort fascinerende alternatieven is er volgens hem juist in deze contreien volop. Maar in de praktijk voert helaas het conventionele patroon nog steeds de boventoon. Van Duyn: "Wat dat betreft leven we nog echt in een donker tijdperk. De 'normale' huizen zijn veelal niet meer dan benauwende hokken, veredelde norren".

In zijn eigen ontwerpen, doorbreekt hij, waar kan, het patroon van dit 'doorsnee', zijns inziens geestdodende huis. Hij bouwt in zijn ontwerpen "een zekere illusie en suggestie in, zodat de verbeelding van wie er woont geprikkeld wordt, en liefhebben, eten en slapen intenser (kunnen) worden.

### GEZOND

Wie mocht denken dat de gezondheid van een mens niets heeft uit te staan met het huis, dat hij bewoont, heeft het volgens Van Duyn bij het verkeerde eind. Leven in de door hem ontworpen woningen, zou gezondheidsbevorderend zijn. Geestelijk zowel als lichamelijk. Zo zou ondermeer de fysieke conditie er op vooruitgaan door de noodzaak meer te lopen en de mogelijkheid tot ontspanning, die het huis volop biedt.

"De technologie heeft de mens vrijwel geïsoleerd van fysieke inspanning. Alles is knopjeswerk, met als gevolg dat ons lijf geen oefening meer krijgt". En dat vindt Van Duyn een hoogst kwalijke zaak. In zijn ijver om te stimuleren dat mensen meer beweging nemen, is hij zelfs betrokken bij het ontwerpen van een wasmachine, die met de voeten moet worden bediend. "Een vreemd idee wellicht, zo'n trapwasmachine, maar toch... Zou het geen uitkomst zijn voor wie geneigd is om de hand te lichten met zijn of haar trimprogramma?"

### SPOOKJE

Wie kan een huis van Van Duyn nu eigenlijk betalen? Is zo'n woning niet vreselijk duur? "Nee", zegt hij zelf, "juist niet! De prijs ligt op één derde van die voor een gewone, conventionele woning".

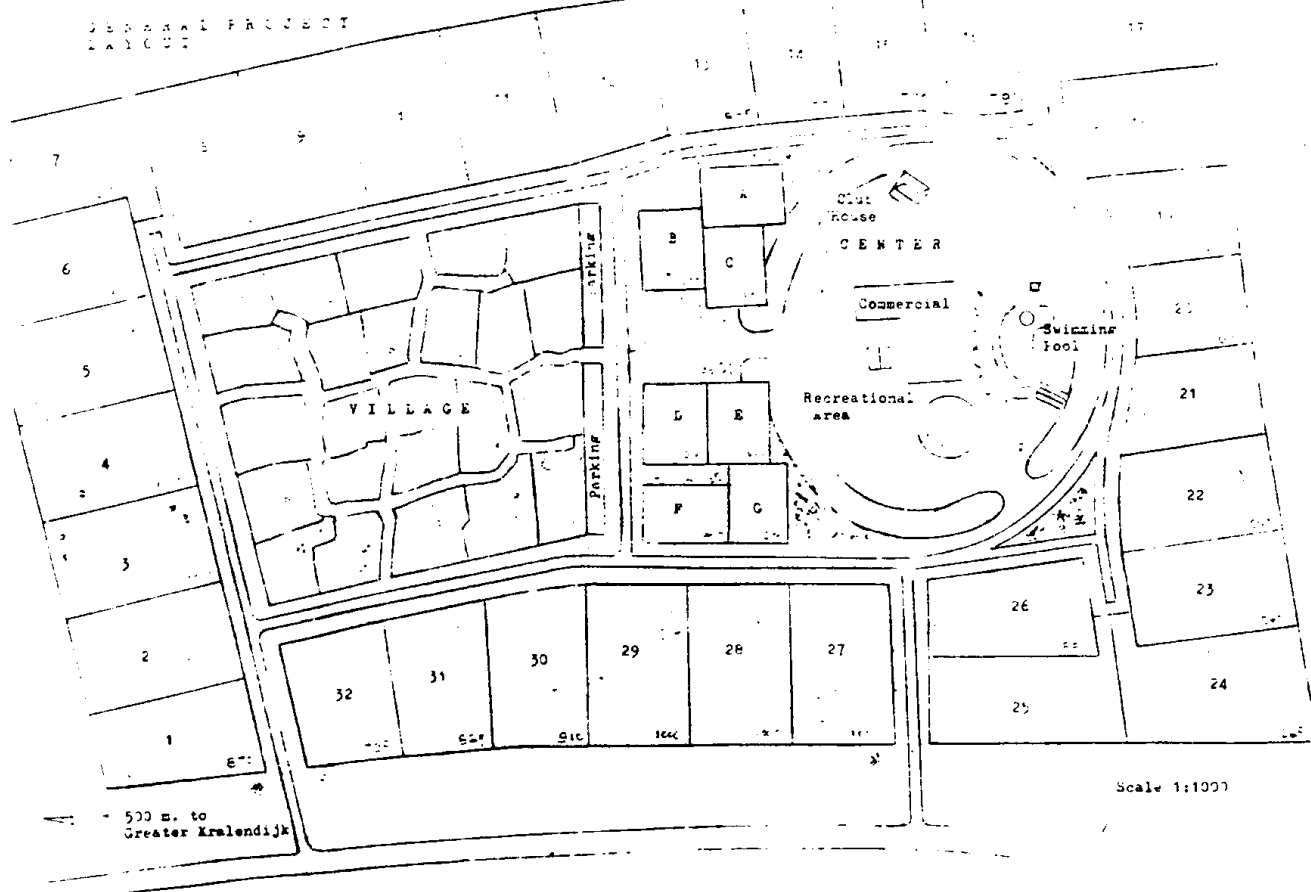
Een pluspunt van zijn huizen noemt de ontwerper ook, dat hun bouw slechts een paar weken vergt.

Het klinkt haast als een sprookje, zo'n futuristisch huis: goedkoop, snel gereed, inspirerend en met een zee van ruimte. Over dat laatste zegt Van Duyn: "Een huis, waarvan het oppervlak zo'n 600 vierkante meter beslaat, is bijna overal een luxe, die enkel een kleine elite zich kan veroorloven. Maar hier op de Antillen, deze sublieme eilanden, hoeft dat niet zo te zijn. Wonen en leven zoals in de Hof van Eden is hier bereikbaar voor een veel en veel grotere groep. Wonen en leven in huizen met een maximum aan veiligheid en privacy, maar tegelijkertijd met een immense vrijheid..."

Wie meer wil weten over het Bonaire Country Village project, kan zich wenden tot: Peter van Duyn, Postbus 147, Bonaire.

Oorspronkelijke Engelse tekst: PETER VAN DUYN  
Vertaling en bewerking: BERNADETTE BAROUD.

### Bonaire Country Village & B.P.



BOUWKUNDIGE PETER VAN DUYN, woonachtig op Bonaire, ontwerpt 'futuristische' huizen. Om duidelijk te maken, wat daaraan moet worden verstaan, gaat hij op Bonaire, net buiten Kralendijk, een soort modeldorp bouwen. Het Bonaire Country Village project omvat 63 percelen, die 'elk wat wils' bieden: grootte en plaats variëren, terwijl datzelfde ook voor de mate van privacy geldt. Het eigenlijke dorp, in het hart van het project, heeft 24 huizen, die met elkaar verbonden zijn door een netwerk van smalle slingerpaden. De huizen hebben elk een oppervlakte van 280 vierkante meter. Het dorp is zo gebouwd, dat het onderling contact tussen de bewoners soepel en haast als vanzelf verloopt. Behalve het dorp omvat het BCV-project ook zeven 'stadshuizen'. Deze huizen hebben een groter stuk grond om zich heen en bieden ook meer privacy. De stadshuizen liggen vlak bij het ontspanningscentrum. Dit ontspanningscentrum, ondermeer voorzien van een clubhuis en een zwembad, ademt een Polynesiëse stijl. Het centrum wordt omgeven door een 'doorlopende' heuvel. Binnen deze ring bevindt zich ook de 'zakewijk', waar winkels en diensten gehuisvest kunnen worden.

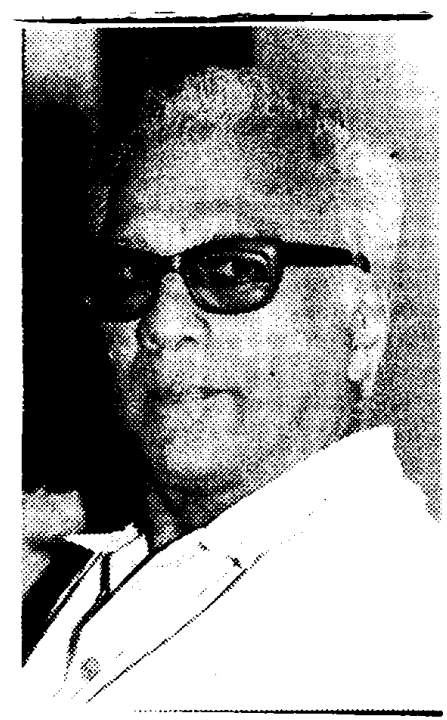
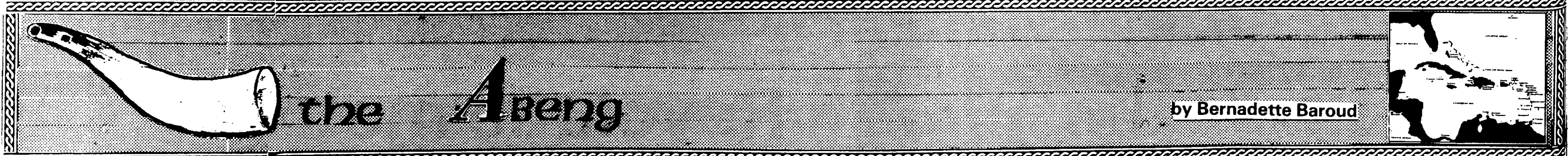
Verder zijn er nog 32 bungalows, die gebouwd worden rondom de rest van het project. Deze bungalows, waarvan de grootsten een oppervlakte hebben van 1265 vierkante meter, garanderen de bewoners maximale privacy, terwijl ze toch enkel een hek aan de voorzijde hebben.

Voor eigenaars, die slechts een gedeelte van het jaar op Bonaire vertoeven, zal een speciale (ver)huurregeling getroffen kunnen worden. Vanaf het BCV-project zijn stranden en winkels van Bonaire gemakkelijk bereikbaar.









Dr Cheddi Jagan: "In 1953 the British colonial power landed troops in Guyana to overthrow the lawfully elected PPP government".

DR CHEDDI JAGAN, OPPOSITION LEADER (PPP):

"That for which I stand, cannot be stopped"

# Democracy is dying. in Burnham's Guyana

"It's going that bad in Guyana", says Dr Cheddi Jagan during the interview at the Amigoe office, "that the country quickly becomes ripe for what can be called a revolutionizing kind of situation. As Burnham's mismanagement and oppression worsens, the opposition to his government does broaden. Gets more united too".

The evening before Dr Jagan has given a lecture at the 'base' of Hubentut '70 at Penstraat 55. On that occasion he explained in detail the developments which have led to Guyana's present wretchedness.

To facilitate the understanding of Dr Jagan's statements in the interview, first his discourse (by the way: interrupted and followed by discussions) will be summed up.

## INSCRUTABLE

Guyana's premier Forbes Burnham only recently has been detected by the outer world as a true-bred dictator. For many years he succeeded in keeping up an image that was fairly progressive and at the least inscrutable.

How a notion can be formed of what sort of ruler Burnham really is? Helpful for this purpose will be to fix the eye upon the development of his party PNC, the People's National Congress.

When Guyana was still British, so in other words was still colonized in the traditional way, PNC-followers were not that powerful at all.

The party's bureaucratic elite was suppressed. Its petty-bourgeois 'middle class', mainly black, unlike the Portuguese, Chinese and Indian, was largely in the state bureaucratic stream and in the professions. Of this latter group one smaller section was collaborationist (mainly with the British), the other was petty-bourgeois nationalist. The third group of adherents, formed by the working class (and also mainly black), of course just held worker's positions - in the meaning this term has, wherever the system is conventional capitalism.

After the independence in 1966 far-reaching changes took place. PNC bureaucrats displaced the former bureaucrats, represented by the departing British, the Portuguese and the so-called 'Mixed'. In other words, the PNC's elite as well as its petty-bourgeois middle class, moved strongly upwards in the state apparatus. And it is obvious, that they did well out of it.

## NATIONALISATION

Then, in 1975/1976, Guyana nationalised the companies, operating in the country. Most important among them were those in sugar and bauxite.

Factors that have influenced this nationalisation, easily can be determined, according to Cheddi Jagan: "First of all there was the intense political and ideological struggle, which was waged particularly by the PPP. Further, the PNC saw more opportunities for the bureaucratic and mediatory bourgeoisie. And last but not least Forbes Burnham, who at that time already had acquired fame and fortune, aspired to achieve distinction as a world figure and to wipe out his image of collaborator with the CIA".

THERE IS SOMETHING WRONG in Guyana. There is something terribly wrong. For a long time past, there was mischief brewing, but on June 13 it came to an explosion. A bomb burst in the car of Dr Walter Rodney, leader of one of the Guyana's opposition parties, the Working People's Alliance (WPA). Walter Rodney died almost immediately and premier Forbes Burnham was rid of a persistent and astute opponent. Only accidentally? Many people doubt it. They describe the incident as a brutal political murder, performed by Burnham's people.

Another Guyanese opposition party, which has a lot of followers, is the People's Progressive Party (PPP). The secretary-general of this PPP, Dr Cheddi Jagan, about a month ago has spent some days on Curaçao. In a extensive interview he expressed his anxiety about his country's situation.

(Between 1962 and 1964, Jagan's PPP government should have been destabilised by Anglo-American imperialism. The CIA, with the connivance of British intelligence, should have fomented and financed strikes, strife and a blockade to prevent British Guiana from becoming "a second Cuba". Finally they should have brought the PNC in power).

## OWN ADVANTAGE

What could be expected, did happen. The PNC converted nationalisation into own advantage. There was an upward mobility and expansion of the bureaucratic stratum of the party's petty-bourgeoisie. PNC bureaucrats moved 'vertically' and 'horizontally' into top positions in the nationalised enterprises. And they took over the life style of the managerial elite, that they had replaced: big salaries and allowances, posh houses and swimming pools.

Another feature of the period, that followed nationalisation, was the creation of a PNC mediatory, neo-comprador bourgeoisie. What must be understood by that? Says Dr Cheddi Jagan: "This is the parasitic group, that, through

For many many years Forbes Burnham succeeded in keeping up an image that was fairly progressive and at the least inscrutable.



political patronage, gets lucrative contracts from the state and state corporations. And it can be said, that the people in this group siphon off the profits, which should go to the workers and for the development budget".

National bourgeoisie also has grown in Guyana. Jagan: "From the time of its assumption of power in December 1964, the PNC collaborated with the local bourgeoisie. This resulted in expansion of this bourgeoisie. And this can be felt in the country. To give you an example: in the country-side capitalist form of agriculture is supplanting peasant agriculture....."

## NEW CLASS

To sum up the above: in Guyana a new class has come into being, consisting of the PNC bourgeois elements, original ones as well as those, who in the course of time 'have come over', allured by the smell of profit.

"In view of this development", thinks Dr Jagan, "no one will be surprised, that in defense of vested interest - positions, privileges and a corrupt way of life - the governing elite does not favour at all a democratic, anti-imperialist and socialist-oriented national-patriotic front government" (as his PPP

## "ELECTIONS IN GUYANA HAVE TURNED INTO A FARCE"

frequently has called for).

## FALSE IMAGE

It thus can be assumed, that the image that Burnham and the PNC wants to keep up is a false one?

"Absolutely", says Jagan, "The PNC is anything but a progressive party. And Burnham, who mainly pursues wealth and fame, doesn't care a rap about the people's rights. He tries to stop the mouth of his opponents, by intimidation, by thwarting them in their work and their lives, by bringing false charges against them".

(The perished WPA-leader, Dr Walter Rodney, for instance was accused of arson in the PNC headquarters. It is largely doubted whether he really did that. The cause against him and two other members of his party was still running, when a bomb offered Forbes Burnham a



Dr Cheddi Jagan: "Burnham's regime has prohibited our paper to import print materials. Our machines are in a very sad condition. We have a shortage of paper and ink".

to move in positive direction, in foreign policy as well as on the domestic front. The PNC took an anti-imperialist position, the nationalisation plans sounded hopeful. In that period the PPP has given 'critical support' to the PNC government. But then, the economy came into serious problems. And the PNC again turned to imperialist 'friends' for help in

Actually, 'cooperative socialism' has become cooperative capitalism, state capitalism and bureaucratic capitalism".

## OVERTHROWN

What can be said about the weal and woe of Jagan's own PPP up to now in Guyana?

The party has won the elections three times, in 1953, 1967 and 1961. Although in 1953 the PPP had formed a government, this fell

present political atmosphere, the opposition's task is very very hard. Democracy is dying or has already perished. Burnham and his vassals thwart their adversaries by all thinkable means.

"In former days our party used to have a daily paper", says Jagan. "We had to change it down to a Sunday paper with only four pages. And I'll tell you why. Burnham's government has prohibited our paper to import print materials, while in Guyana we can't get them neither of course. So what for God's sake we can do? We have machines that any moment can 'collapse', because they are that old. We even don't have paper nor ink....."

## KEEPING UP

Burnham has built up an extensive apparatus to maintain his power. Part of this apparatus are 'spies', secret police and even a religious sect, the 'House of Israel', in charge for privileges, has become an instrument in hands of Burnham's government.

Elections in Guyana have turned into a farce. The people in the meantime have become afraid to open their lips and to give their opinion. Yet the PPP keeps up the fight.

Jagan: "It's now more important than ever. The people are despondent. We have to give them faith. We try to educate them ideologically, explaining them there's really a way-out - not by leaving the country, but by fighting the system!"

## UNITY

At the same time Jagan's party strives to widen and unite the opposition to the PNC regime: "Only together we will be powerful and strong. As unity of trade unions and opposition parties is highly necessary. In our country, that in the past has been torn up

## "THE PEOPLE ARE DESPONDENT; WE HAVE TO GIVE THEM FAITH, EXPLAINING THEM THERE REALLY IS A WAY-OUT"

'permanent solution')

## CONFUSION

If Burnham really is a brutal and 'rightist' dictator, how he has been able to project an image of Guyana as a progressive and democratic country?

"The people abroad are thrown in confusion", explains Cheddi Jagan, "mainly by three things. First there is the question of the nationalisation. But in Guyana the PNC took an unfair advantage of this nationalisation. It did not benefit the ones, who deserved that, the people. By its mismanagement the PNC regime has ruined the economy. The greatest sufferers of course are found among the working people. Prices rise day by day, goods are not available, the country sinks deeper and deeper into a mire of despair. The PNC government tries to 'solve' the mess by massive borrowing abroad. But in fact this only will accelerate bankruptcy and it will further ruin the economy".

Another factor that confused the outer world was undoubtedly Guyana's foreign policy in the period 1974-1976 and its then role in the non-aligned movement.

Says Dr Jagan: "The PNC policy falls into more or less four distinct phases during the past fifteen years. From 1964, when the party came in power with CIA-help, into 1970 the course was clearly pro-imperialist and pro-capitalist. Then in the period 1971-1973, PNC-policy was 'vacillating' with the 'two super powers, two imperialisms' line; on the understanding that balance was in favour of capitalism. From 1974 to 1976 their policy seemed

the form of loans. With all consequences! An IMF-agreement can't be achieved without fulfilling certain conditions.....In the last three years PNC policy has reversed to the 1971-1973 phase and there are even pressures to move to the 1964-1970 period".

## 'SOCIALISM'

The third confusing factor as to Guyana's image abroad, lies in the partiality of Burnham and the PNC to 'talk about socialism'.

Jagan: "Ideologically the PNC moved from 'democratic socialism' when in opposition and in government (1964-1969) to 'cooperative socialism' in 1970. Occasionally, it claims demagogically, although now to a much lesser degree, that its ideas are based on Marx, Engels and Lenin. Burnham in mid-1978 said that he was a Marxist, a co-operative socialist and a Christian.

rather quickly - and in a quite strange way!

Cheddi Jagan: "The British colonial power landed troops in Guyana to overthrow our lawfully elected government. The British government, headed by cold-warrior and arch-imperialist Winston Churchill, charged that we wanted 'to set up a communist-dominated state'".

(Said the other side: "He was in league with the Russians"/For that matter: Jagan admits that he's pro-Moscow; "But", says he, "the Russians never tried to impose their will upon me or my party").

What in 1964 happened with the last PPP government could be read already elsewhere in this article.

## HARD TASK

Now the PPP is in the opposition. In view of Guyana's

by racial tensions between the black population and the Indians, we now must work upon a racial and working class unity".

## NOT TO BE STOPPED

Jagan wants for Guyana what he calls 'real democracy' (=Power to the People). That's why he keeps up 'preaching' at Guyana streetcorners, that's why he keeps on struggling with an 'aged' printing-press. He never feels demoralized?

"No! My belief can't die. Because I know that in the end my ideals will be realized. That for which I stand, will go on and on. That cannot be stopped. Never!"

Guyana is one of the world's largest bauxite-producing countries. In 1975-1976 the bauxite-industry has been 'nationalised'. The picture shows a section of the installation at Linden up the Demerara River. The bauxite mines and plants at Linden are run by the state-owned Guyana Bauxite Company Limited (GUYBAY).

